

Front commun des pauvres...anglophones et francophones



Un symbole de la pauvreté... pour le congrès des pauvres.

TORONTO, (PC) — Les délégués du Québec à la conférence sur la Pauvreté ont créé un comité qui devra s'assurer que les résolutions adoptées par la conférence ne resteront pas lettre morte.

Co-président du "Comité du Québec pour donner suite au Congrès des Pauvres", M. Gérard Ribardy, de Montréal, a déclaré aux journalistes, dimanche, que la conférence avait été une expérience enrichissante, bien qu'il ait été difficile de canaliser les énergies de plus de 400 délégués venus de tout le Canada. Mais ils sont quand même parvenus à réaliser que les problèmes de la misère sont les mêmes dans tout le pays.

La co-présidente, Mme Helen Bastien, du Comité de coordination contre la Pauvreté du Grand Montréal, a de son côté affirmé qu'à l'avenir, les "pauvres Français et les pauvres Anglais du Québec feront front commun".

"Malheureusement, a ajouté Mme Bastien, ils ont souvent été dressés les uns contre les autres par le passé."

Garantir du travail

Les 75 délégués québécois ont passé des résolutions demandant au gouvernement de garantir du travail plutôt que des revenus annuels minima, ainsi que le droit à quiconque âgé entre 60 et 70 ans de prendre sa retraite avec une pension suffisante pour lui permettre de vivre décemment. En outre, ils ont demandé que les enfants naturels aient désormais un statut légitime.

Une résolution demande par ailleurs que toute personne inscrite au Bien-être social reçoive une copie de ses droits et que ceux-ci lui soient expliqués par une personne compétente.

Enfin, les délégués québécois ont sug-

géré que des pauvres soient élus par les bureaux provinciaux du Bien-être social afin qu'ils puissent participer à l'élaboration de politiques sociales constructives.

Lors d'une conférence de presse, une déléguée s'est plainte que les ateliers de la conférence aient été dominés par des professionnels ne laissant ainsi aucune chance aux pauvres eux-mêmes d'exprimer leurs opinions.

"Ceux qui ont le plus parlé, a-t-elle dit, n'ont jamais crevé de faim dans leur vie." Mais cette affirmation a été démentie par Mme Bastien qui soutient que tous ont pu librement prendre la parole. Elle a ajouté que la conférence n'était pas tenue au seul profit des bénéficiaires du Bien-être social, mais aussi pour les travailleurs mal rémunérés, les vieillards, les handicapés et les autres groupes de citoyens à revenu modeste.



Le premier ministre du Canada vient pas la tradition qui veut que, dans chaque pays qu'il visite, il soit entouré de jeunes et jolies femmes qui viennent lui demander un baiser... ou un autographe, comme ici, près d'une piscine d'un hôtel de Karachi, au Pakistan. (Téléphoto PA)

LA TRIBUNE

LE PLUS GRAND QUOTIDIEN DE LA RIVE SUD

61e ANNÉE — No 275

SHERBROOKE, LUNDI, 11 JANVIER 1971

DERNIERE EDITION 10 CENTS

Reprise des travaux aux Communes

Le tabac et les drogues : projets de loi imminents

OTTAWA, (PC) — Les députés fédéraux rentreront au travail, aujourd'hui, après les vacances des Fêtes, et il est d'ores et déjà certain qu'ils n'auront pas le temps de s'ennuyer.

Plusieurs bills ont été laissés en suspens lors de l'ajournement des travaux,

avant Noël, et le ministre de la Santé, M. John Munro, a indiqué en fin de semaine qu'un projet de loi relatif au tabac et à son usage sera également déposé au cours des prochaines semaines.

M. Munro n'a pas indiqué quel champ spécifique la loi qu'il entend déposer cou-

vrira. Mais il a précisé que le gouvernement avait pris en considération le rapport du comité des Communes chargé de cette question ainsi que les prises de position du ministère de la Santé.

Le ministre de la Santé a fait ces déclarations alors qu'il était interrogé dans

le cadre de l'émission télévisée Question Period, hier.

Dans son rapport, le comité qui a étudié en 1967-68 les incidences du tabac sur la santé, avait demandé qu'au cours des deux années suivantes le gouvernement adopte une loi restreignant la publicité sur les cigarettes, interdisant toute publicité sur les ondes et limitant à la promotion de la marque de commerce toute autre publicité.

M. Munro a également déclaré que les récentes décisions du gouvernement américain, interdisant toute publicité des cigarettes à la télévision, avaient laissé le Canada en retard sur cette question.

Les drogues

Le ministre a, par ailleurs, indiqué qu'il fera, au cours du mois qui vient, une déclaration au sujet de l'usage des drogues.

Une délégation canadienne doit participer, prochainement, à une conférence d'une commission de l'ONU, à Vienne, où l'on étudiera la possibilité d'établir un contrôle international sur les hallucinogènes. Elle se contentera toutefois de participer aux débats, sans prendre position, car les autorités canadiennes craignent que cela diminuerait leur liberté de légiférer dans ce domaine.

Parmi les autres projets de loi qui seront étudiés au cours des prochaines semaines, on note celui visant à améliorer le régime des allocations aux anciens combattants et à leurs familles.

NOUVELLES BREVES

Lévesque sera candidat

MONTREAL, (PC) — Le Devoir rapporte aujourd'hui que le chef du Parti québécois, M. René Lévesque, a assuré samedi au Conseil exécutif du PQ qu'il se porterait à nouveau candidat à la présidence du congrès général de février.

Selon le quotidien, M. Lévesque aurait pris cette décision à la suite d'un long entretien vendredi soir avec MM. Camille Laurin, leader parlementaire du parti, et Jacques Parizeau, président du Conseil exécutif.

Le chef péquiste a expliqué à ses collègues du Conseil ajoute le journal, qu'il avait longtemps mis en doute sa "rentabilité politique" et l'utilité de son rôle à la tête du Parti.

48 heures de suspense

RIO DE JANEIRO, (AFP) — En remettant à lundi, peut-être même à mardi, le départ en exil des 70 prisonniers politiques qu'il avait accepté d'échanger contre l'ambassadeur suisse, les autorités brésiliennes ont voulu se donner encore 48 heures de répit, estiment les observateurs dans la capitale brésilienne.

Ce répit pourrait être mis à profit d'une part pour effectuer une nouvelle série de contrôles de police et d'autre part pour interroger le jeune Aldo Sa Da Brito, arrêté vendredi et qui serait impliqué dans l'enlèvement de l'ambassadeur helvétique, M. Giovanni Enrico Bucher.

L'oeuvre des Tupamaros

MONTEVIDEO, (AFP) — A la suite de l'enlèvement, vendredi dernier, de l'ambassadeur de Grande-Bretagne à Montevideo, M. Geoffrey Jackson, le président de la république d'Uruguay, M. Jorge Pacheco, a demandé, hier soir, au Parlement de voter la suspension, pour 90 jours, de toutes les garanties individuelles contenues dans la Constitution.

Entre-temps, une station de radio de Montevideo affirmait, hier soir, avoir reçu un communiqué des Tupamaros, dans lequel les guérilleros revendiquaient la responsabilité de l'enlèvement de M. Jackson.

Les auteurs de l'enlèvement n'avaient pas donné signe de vie depuis vendredi.

Trudeau en Inde: des jeunes gens manifestent contre la "discrimination raciale"

LA NOUVELLE DELHI, (AFP) — Des jeunes gens ont manifesté, dimanche, à Bénarès, au cours de la visite de M. Pierre Elliott Trudeau, premier ministre canadien, pour protester contre la "discrimination raciale" au Canada.

Avant d'être reçu par le premier ministre se rendant dimanche en visite au centre de pèlerinage de Bénarès, des jeunes gens ont organisé une manifestation et ont empêché, M. Trudeau de visiter le temple de la cité. Ils ont ensuite demandé, puis obtenu, de rencontrer le premier ministre, à qui ils ont reproché "la discrimination raciale" au

historiques des environs, notamment au Taj Mahal.

Il se rendra ensuite lundi à la Nouvelle Delhi où il s'entretiendra avec Mme Indira Gandhi, premier ministre de l'Inde, et avec M. Edward Heath, premier ministre de Grande-Bretagne.

Dans les milieux officiels indiens, on fait remarquer qu'aucun problème n'existant entre l'Inde et le Canada, les conversations porteront sur l'aide économique, les relations commerciales et la coopération scientifique entre les deux pays.

M. Trudeau quittera mercredi la capitale indienne pour se rendre à Singapour.

Auparavant, au Pakistan, accompagné du président de la commission de l'Energie atomique pakistanaise, M. Trudeau avait visité samedi matin la centrale nucléaire de Karachi, d'une puissance de 137 mégawatts, qui sera productive en juin 1971, grâce à l'assistance financière et technique canadienne.

Offensive concertée de l'Afrique anglophone contre la Grande-Bretagne (page 13)

Canada et "l'impossibilité pour les Indiens de se rendre dans ce pays", affirmant qu'ils avaient lu tout cela dans "des journaux".

M. Pierre Elliott Trudeau s'adressa aux manifestants affirmant qu'aucune discrimination raciale ne règne au Canada. Confus, mais satisfaits par ces explications, les jeunes gens se sont excusés d'avoir perturbé la visite du premier ministre.

Auparavant, M. Trudeau avait reçu un chaleureux accueil dans la ville sainte de Sarnath, centre de pèlerinage bouddhiste.

M. Trudeau est attendu lundi à la Nouvelle Delhi où il rencontrera son homologue indien, Mme Indira Gandhi.

M. Pierre Elliott Trudeau, premier ministre du Canada, est arrivé samedi en Inde pour une visite tout d'abord privée de 48 heures, et ensuite officielle, de deux jours.

L'avion transportant M. Trudeau est arrivé à Agra dans le nord du pays d'où le premier ministre va effectuer un voyage touristique dans les sites

"L'expansionnisme" de l'URSS... cause des ventes d'armes de la G.B.

LA NOUVELLE DELHI, (AFP) — M. Edward Heath, premier ministre britannique, a déclaré dimanche à la Nouvelle Delhi que la Grande-Bretagne a décidé de vendre des armes à l'Afrique du Sud, à cause de "l'expansionnisme" soviétique en Afrique et dans l'Océan Indien.

M. Heath a fait cette déclaration au cours d'une conférence de presse, tenue à l'issue d'un entretien de deux heures avec Mme Indira Gandhi, premier ministre indien.

"La puissance soviétique s'est considérablement développée dans l'Océan Indien ces dernières années, a déclaré le premier ministre britannique. L'Union soviétique a fait en cinq ans ce que les empires russes n'ont pas réussi en 150 ans".

Victoire surprise des Castors...



Michel Bélanger, le cerbère des Castors, a excellé tout au long de la rencontre d'hier pour conduire les Castors de Sherbrooke à leur première victoire sur les Remparts de Québec. Ici, Bélanger se surpasse devant Jacques Richard, des Remparts. Voir page 9. (Photo Zoom)

Troisième journée de tension

FUSILLADES EN JORDANIE

D'après AFP

Fusillades à l'arme automatique, rafales de mitrailleuses lourdes, explosions, magasins fermés et rues désertes, Amman a connu dimanche sa troisième journée de tension depuis vendredi.

La situation était presque normale en début de matinée. Les habitants de la capitale hachémite, qui n'étaient pas sortis de chez eux depuis deux jours par crainte des fusillades, avaient envahi les rues et les souks. Mais, à 12 h. quelques coups de feu ont retenti, semant la panique: les passants se sont rués vers les taxis et les autobus, les commerçants ont fermé leurs boutiques.

Quelques instants plus tard, des fusillades nourries ont éclaté, dominées par le bruit sourd des rafales de mitrailleuses lourdes et par les explosions d'obus de mortiers ou de roquettes.

Selon la version officielle, des inconnus ont mitraillé à 12 h. 30 une foule de police, mais l'intensité des tirs, qui ont duré jusqu'à 15 h. n'était pas en rapport avec un tel incident. Les autorités jordaniennes n'ont pas fait état de pertes en vies humaines. Un soldat jordanien, apprend-on

cependant de bonne source, a été tué en début d'après-midi, dans le centre d'Amman.

Reste du pays

Dans le reste du pays, la situation est calme mais tendue, la route Amman-Zarka est à nouveau ouverte aux véhicules civils, depuis dimanche matin. Les correspondants étrangers ont pu se rendre sans difficulté à Ruseifah 11 milles au nord d'Amman. L'armée, ont déclaré à la presse plusieurs habitants de la localité,

a opéré vendredi et samedi un vaste ratisage, fouillant les maisons à la recherche des armes et des munitions. Des accrochages, qui auraient fait plusieurs morts, auraient opposé militaires et civils de la localité pendant les fouilles. Cependant, les maisons de Ruseifah, ont constaté les journalistes, ne portent pas de traces de combats de rues.

A Zarka et Irbid à 14 et 50 milles au nord d'Amman, la situation est calme, les rues animées, et l'on y rencontre des soldats jordaniens qui se déplacent sans armes.

Toute possibilité de grève des policiers provinciaux écartée

QUEBEC, (PC) — Le Conseil de direction de l'Association des policiers provinciaux écarte toute possibilité de grève des 3.200 membres de l'Association dans ses négociations avec la direction de la Sûreté du Québec et le ministère de la Justice sur la rétribution que le personnel de la SQ réclame pour le travail en temps supplémentaire qu'il a effectué durant la crise provoquée par les enlèvements d'octobre 1970 au Québec.

A l'issue d'une réunion à Québec du Conseil de direction samedi et dimanche, le président de l'Association, M. Guy Magnan, a déclaré aux journalistes: "Nous pouvons assurer la population que nous allons épuiser tous les moyens pour régler le différend qui nous oppose à la direction de la Sûreté, les négociations et après, si celles-ci n'aboutissent pas, l'arbitrage."

"Du reste, le droit de grève ne nous est pas reconnu," a-t-il ajouté, "et en tant qu'exécutif nous ne pouvons recommander à nos membres de recourir à la grève." De son côté M. Gilles Dubé, vice-président, a souligné: "En ce qui concerne l'exécutif, nous estimons que les négociations conduiront à un accord."

Impatience

"Les rumeurs de menace de grève qui ont couru ont probablement été le fait de quelques agents qui, dans un mouvement d'impatience, ont évoqué cette possibilité devant des journalistes," a dit M. Magnan, un caporal de la SQ de Montréal.

M. Magnan a souligné que durant la crise de l'automne les membres de la SQ ont accumulé au total 5.400 jours de travail en temps supplémentaire.

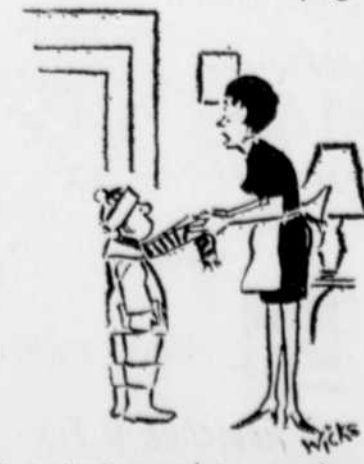
SHERBROOKE PURE MILK
LITE
Produits laitiers supérieurs
SERVICE COURTOIS
LIVRAISON A TOUS LES JOURS
Tél: 562-1585

LA TRIBUNE aujourd'hui

- Les campagnes menées contre la cigarette: aucun effet sur la consommation à Sherbrooke. page 3
- Naufrage du paquebot Antilles: tragédie évitée grâce au calme de la mer et à la présence d'îlots. page 16
- Les Braves de Thetford champions du tournoi provincial Junior "B" à Rimouski. page 10
- Enquête sur la pratique religieuse à Sherbrooke: diminution... c'est pareil... augmentation... page 3
- Sherbrooke: site des championnats du Québec et de l'Est du Canada des Petites ligues de baseball en août prochain. page 10

- Accident spectaculaire près de Richmond: mort d'un Sherbrookoïse. page 4

pages	pages
annonces	Horoscope ... 16
classées 14-15	Mots croisés 16
Croniques 14-15	Mot perdu .. 2
Décès et	Radio, TV et
funérailles 15	arts ... 11
Editorial ... 6	Sherbrooke et
Féminine ... 7	région 2-3-4-5
Finance ... 16	Sports 9-10-11



Et surtout quand tu voudras traverser la rue... fait bien attention aux motoneiges...

W.H. ADAM L.T.E.E. VOUS PRÉSENTE
LA TEMPERATURE
HUILE A CHAUFFAGE, POELES et FOURNAISES — 569-9744

On prévoit pour Sherbrooke et les Cantons de l'Est un temps généralement ensoleillé aujourd'hui. Minimum de 5 à 10 à Sherbrooke, et maximum prévu aux alentours de 15.
Pour mardi, on prévoit un ciel nuageux et des chutes de neige locales.
Même température pour les régions de Québec, Montréal et dans les Laurentides.

Quelques températures ailleurs dans le monde:	Minimum	Maximum
Miami	65	84
Los Angeles	46	57
New York	25	38
Honolulu	66	73

Motoneigiste blessé près de Drummondville

DRUMMONDVILLE — (RG) — Un motoneigiste repose actuellement dans un état satisfaisant à l'hôpital Ste-Croix de Drummondville après avoir été victime du second accident du genre à survenir dans le comté de Drummond depuis le début de l'année.

Il s'agit de M. Denis Parenteau qui a subi des fractures lorsque la motoneige qu'il conduisait a heurté l'arrière d'une automobile en stationnement en face de la salle Odilon Tessier du 3e rang de St-Majorique. M. Parenteau demeure dans le 4e rang de cette même municipalité.

L'accident

Il semble, selon le rapport de la police, que le blessé circulait en bordure du 3e rang vers 2 heures dimanche matin lors-

que la collision est survenue. Il semble que le conducteur de l'automobile en stationnement, M. Gérard Perreault, du 7e rang de St-Germain, se trouvait dans son véhicule au moment de l'accident.

C'est l'agent Daniel Blonدين du détachement de Drummondville de la Sûreté du Québec qui s'est rendu sur les lieux pour les constatations habituelles. Le blessé a été conduit à l'hôpital Ste-Croix par les ambulanciers de la firme Sécurité du Québec. Les dommages matériels ont été sommairement évalués à quelque \$500.

Le premier

On se souviendra que le premier accident de motoneige de la présente année s'est produit le 3 janvier dernier au cours d'une compétition au club d'Auto-Neige l'Avenir. Un coureur avait alors perdu le contrôle de son véhicule qui avait pénétré dans la foule, blessant sept personnes dont deux grièvement.

MOTONEIGES A LOUER
7 jours par semaine
Réparations générales
47035 846-4674

PRIX REDUITS... sur toute notre marchandise durant janvier.
— PRENONS VIEUX MEUBLES EN ECHANGE
MEUBLES BLOUIN LTEE
47914 66, Meadow (Près du stationnement Webster).—Tél.: 569-5591

DÉGEL DE TUYAUX
Un tuyau gelé? ... ce ne sera pas longtemps un problème si vous signalez : **569-8403**
BERT GINGRAS ORNEMENTAL
Spécialité : Fer ornemental de tous genres.
420, 12e Avenue Sud — Sherbrooke

NOUS LOUONS PRESQUE TOUT !
● Brise-béton, élec., gaz ● Compacteurs
● Saboteuses à planchers ● Malaxeurs
● Scies à béton ● Chaises et tables
● Générateurs Onan ● Pompes, toutes dimensions
● Echafaudages "Swing Stage"
● Chauffeuses portatives, 1,000 à 500,000 BTU (heure), élec., huile ou gaz.
● CHAÎNES ROULANTES ● LITS D'HOPITALS, ETC.
● Nous réparons toutes sortes de chauffeuses à l'huile
Centre de Location et Ventes Inc.
Georges FABI, président, Gilles FABI, gérant - 569-9642
906, King Ouest — Sherbrooke 569-9641
NOUS VENDONS PRESQUE TOUT

SPECIAL CETTE SEMAINE
ROBES UNIES
Nettoyées, pressées. Rég. \$1.75
SPÉCIAL \$1.50
BOUCHARD NETTOYEUR ENR.
337, Alexandre — 562-0503

Votre centre

NECCHI



appelle toutes les dames...
appelle toutes les dames

Solde de janvier

Machines à coudre reconditionnées avec garantie

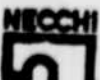
14.95

24.95

49.95

Rabais de 30%

Fermeurs-éclair "Lady Patricia"
Fil "Coats"—100 verges
Paniers de couture



NEUVE à compléter de

99.00

P. Demchuk & Fils

558 Galt O.
Sherbrooke
562-7642



Une partie des décorations de Noël à la maison des Caron. A remarquer surtout le Père Noël sur sa carriole tirée par des rennes, qui trône majestueusement sur la maison.
(Photo La Tribune, par Royal Roy)

Depuis 11 ans, il n'a perdu aucun concours d'embellissement...

SHERBROOKE — Depuis qu'il a décidé de parer sa demeure de toutes sortes de décorations originales, M. Roger Caron, du 1320 rue Conseil, à Sherbrooke n'a jamais perdu un concours d'embellissement. Et pour cause, puisque sa demeure est entourée presque à l'année longue de décorations estivales, automnales ou hivernales.

Il faut dire que l'amour de M. Caron pour les fleurs et les décorations en général est partagé par sa famille. Son père, M. Wilfrid Caron, a été propriétaire des serres Caron de 1927 à 1953. M. Caron avait lui-même pris la relève de son beau-père, M. Calixte Boudreau, qui avait aménagé ses serres sur la route no 1, en direction d'Ascot Corner. Aujourd'hui, la tradition familiale se continue avec M. Fernand Caron, qui a pris la relève de son père.

De plus, M. André Caron, frère de Roger, est bien connu dans la cité de Sherbrooke en tant que surintendant des serres municipales et il manipule donc des milliers de fleurs par année.

Il n'est donc pas surprenant que M. Roger Caron, en s'in-

stallant dans sa maison de la rue Conseil en novembre 1959, ait décidé de parer les abords de sa demeure.

Débuts modestes

Il a commencé modestement, en plaçant des décorations de Noël sur le parterre avant de la maison. L'été suivant, il fleurissait son parterre avant et deux ans plus tard, il avait mis en marche la rotation de trois saisons, à trois endroits différents.

L'hiver, il aménage des décorations de Noël avec crèche, le Père Noël dans sa carriole tirée par des rennes, etc. C'est l'été qu'il déploie le plus d'efforts avec des arrangements floraux aussi nombreux que variés qui contiennent des milliers de fleurs. A l'automne, il installe des décorations de l'Halloween où les citrouilles prennent la vedette.

A chaque année maintenant, ils transforment ses décors et ajoutent quelques pièces à ce vaste arrangement.

M. Caron considère qu'il lui en coûte entre \$300 et \$500 par année d'achat et d'entretien. Il souligne à ce sujet que ce que

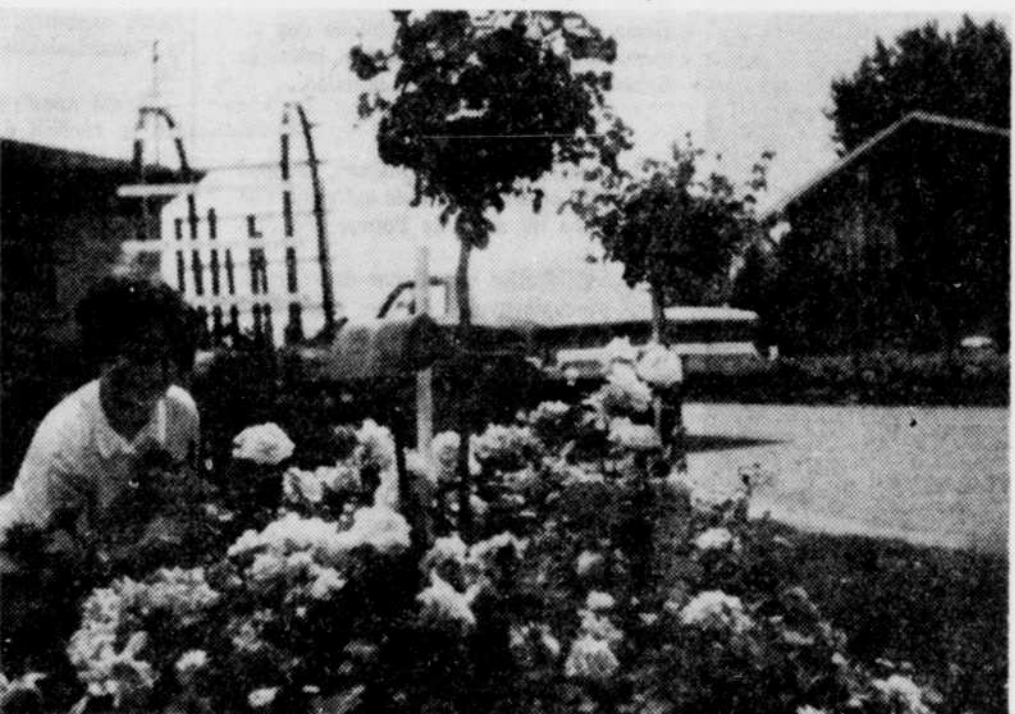
plusieurs appelleraient un travail harassant constitue un hobby pour lui au même titre que d'autres choisissent le golf ou le ski.

Les voisins suivent

Il souligne aussi qu'en embellissant les abords de sa demeure, il incite ses voisins à faire de même, sur un échelon inférieur, et c'est ainsi que M. Caron pense aujourd'hui que le quartier est le plus beau de la ville.

Le travail acharné de la famille Caron (Roger, Madeleine et leurs deux enfants Carole et André), qui consacrent 24 heures en moyenne par semaine à l'entretien des diverses décorations, n'est pas passé inaperçu puisque M. Caron calcule que des centaines de personnes s'arrêtent à tous les ans pour admirer les décors et les photographier. Il se dit heureux de cette marque d'appréciation.

Quand M. Caron perdrait-il un concours d'embellissement? Ce n'est pas pour demain semble-t-il puisque CJRS a refusé son inscription au dernier concours sous prétexte que M. Caron était certain de gagner d'avance!



Un aperçu de ce que les Sherbrookoises pourront admirer au cours de l'été. André Caron fait l'entretien ici d'une cinquantaine de rosiers de marques diverses.
(Photo La Tribune)

Langue de travail à l'étude à la SSJB

SHERBROOKE — Le front commun des cinq Sociétés St-Jean-Baptiste dissidentes, soit celles de Sherbrooke, Québec, Amos, Ste-Anne de la Pocatière et Valleyfield viennent de mettre au point un document qui leur servira de base pour leur travail en 1971.

Le document, qui a été préparé conjointement par des dirigeants des cinq secteurs, s'intitule "Opération français" et étudie le sort de la langue française au Québec.

Comme les dirigeants de la Société St-Jean-Baptiste du

diocèse de Sherbrooke n'ont pas encore étudié le document, il a été impossible d'en obtenir la teneur. Toutefois, on a appris que le document était divisé en trois parties: la première posant des principes préliminaires sur la seconde, la deuxième portant sur les questions à se poser vis-à-vis la place du français au Québec et la troisième dévolant un plan d'action en six points apte à faire du français la langue de la province de Québec.

Instrument de travail

M. Antoine Mailloux, prési-

dent diocésain, a fait remarquer que ce document constituerait le principal instrument de base de la Société en 1971.

Il a ajouté que les dirigeants diocésains devaient étudier le document des aujourd'hui et il est permis de croire qu'ils feront une déclaration sur le sujet ces jours-ci tout en rendant public le contenu du document.

Ils feront part à la même occasion des décisions prises en marge du congrès diocésain de 1971 et des fêtes nationales du 24 juin.

APPAREILS AUDITIFS

Beltone

- MODELES ● arrière oreille
● dans l'oreille
● sur lunette
● boîtier au corps

Service d'entretien et REPARATIONS GARANTIES de toutes les marques d'appareils. 17 ans à la même adresse.

Notre distinguée clientèle est notre meilleure publicité, et nous en sommes fiers!

BELTONE 65 sud, rue Wellington, Sherbrooke, Tél.: 569-2657

Le plus grand manufacturier mondial exclusif en équipement de détection et de correction de la surdité, vous offre maintenant un ESSAI GRATUIT, chez vous, d'un ajustement auditif approprié à VOTRE CAS personnel, grâce à son SELECTOMETRE exclusif.

Pastez simplement le coupon. Absolument aucune obligation.



Nom Age
Rue
Ville Tél.

GAGNEZ des PRIX en vous amusant...



DANS LA GRILLE CI-DESSOUS ET FAITES-NOUS-LA PARVENIR

COMMENT PARTICIPER POUR GAGNER.

Trouvez chaque jour le mot caché dans la grille. A la fin de la semaine vous nous faites parvenir 4 grilles complétées parmi les 6 publiées du lundi au samedi, en adressant votre envoi à: MOT PERDU, CASE POSTALE 116, SHERBROOKE, Qué. Les prix sont attribués au sort parmi les bonnes réponses. Le tirage a lieu le jeudi pour la semaine précédente et les noms des gagnants sont publiés le samedi suivant. Les employés de Regent Importing et de La Tribune ne sont pas éligibles à ce concours.

LE TIRAGE AURA LIEU LE 14 JANVIER POUR LES GRILLES PUBLIÉES DU 4 AU 9 JANVIER

(N.B. N'oubliez pas d'inclure les 4 grilles pour lesquelles vous donnez les réponses.)

PRIX A GAGNER POUR LA SEMAINE DU 4 AU 9 JANVIER

— 2 magnétophones à cassettes FANCO, modèle FCR 107, d'une valeur de \$69.95 chacun.

Très féminin

321

9 lettres

E	E	N	I	M	E	P	F	E	E	E	C	N	I	P
R	E	E	A	F	I	E	R	E	N	M	E	N	I	F
A	T	S	E	I	M	H	E	I	I	A	S	E	A	E
V	E	A	S	C	N	C	R	C	L	T	R	L	E	T
A	R	G	Q	A	N	E	U	E	A	E	E	C	L	I
R	E	E	I	A	L	A	N	B	C	R	O	E	A	T
I	G	V	I	L	I	T	L	J	E	N	L	I	P	E
D	E	F	A	M	E	E	F	C	O	E	I	S	E	F
E	L	B	A	F	F	A	N	M	D	L	A	I	D	E
E	L	B	A	E	V	I	E	I	F	L	E	O	A	E
T	L	R	S	O	S	E	F	I	I	E	C	U	S	U
E	D	R	R	L	R	O	L	E	L	I	E	U	S	T
T	U	I	E	B	O	R	E	L	L	O	E	G	U	E
N	T	E	I	N	T	E	U	E	E	I	J	R	A	T
E	T	E	E	L	A	N	E	V	P	B	L	E	M	E

Affable
Agée
aimable
alerte
avare
Ballerine
belle
blème
Celine
chef
crâne
Docile

Econome
efféminée
enjôleuse
entêtée
Fard
favorite
fiancée
figèle
fière
fille
fine
Instable
Julie

Laide
lancée
lasse
légèrement
lente
Maternelle
maussade
Naine
naïve
nurse
nulle

Pâle
petite
pieuse
pincée
Racée
ridée
rôle
robe
Sage
siècle
sincère
Têtue
teinte
Vénale

CHOISISSEZ BIEN... CHOISISSEZ

POLAROID COLORPACK II

Ça c'est
de la
Photographie...
un cadeau
familial



Rég. \$69.95

Modèle 320

Spécial \$57.95

Facile à utiliser car il est automatique, donc l'exposition est toujours juste. — Commencez immédiatement à jouir du plaisir de la Photographie instantanée.

Films Polaroid : Noir et blanc #107 ... 2.39 Couleurs #108 ... 4.99

REGENT IMPORTING

102 nord, rue Wellington — Sherbrooke
Tél.: 569-6516

- EST CHAUVÉ QUI VEUT -

Centre de Coiffure Masculine

Place Belvédère
Sherbrooke—567-9166

VOUS TROUVEREZ PLUS FACILEMENT
LE LOGEMENT OU LA MAISON
QUE VOUS RECHERCHER
dans les annonces classées de
LA TRIBUNE



OPINIONS

SUR
LE
VIF

En faveur ou non de Claude Wagner comme chef de l'Union nationale?

SHERBROOKE — Que diriez-vous de la nomination de Claude Wagner à la tête de l'Union nationale ?

M. Vangoit Senhoven, 1370 Kingston, apt. 4 : "A mon avis, Wagner est écœuré de la politique et il a déjà déclaré, il y a un an : 'Je quitte la politique parce que c'est sale'. Je me demande pourquoi il aimerait revenir à la politique".

M. Lucien Dubois, 44 rue Desharnais, Windsor : "Ce serait un choix pas trop pire. Il est consciencieux, honnête et sérieux dans ses déclarations. Qui sait, ça nous ferait peut-être un second Daniel Johnson".

Mme Louise Rivard, 27, 7e Avenue nord : "Je n'ai pas d'inconvénient, car c'est sûrement un bon homme. Je pense qu'il serait assez juste et il n'est pas facile à corrompre".

M. Hubert St-Pierre, 445 Principale, Richmond : "Il s'agit d'un candidat sérieux qui pourrait peut-être trancher parmi les Marcel Masse et Jean-Guy Cardinal. Personnellement, j'hésiterais beaucoup entre les trois hommes qui se valent".

M. Williams Albert, Sherbrooke : "Je n'ai pas d'objection pour Wagner comme je n'en ai pas pour n'importe quel autre. L'Union nationale n'est pas mon parti et quel que soit l'homme élu, je ne changerais pas de parti".

M. Hector Bélisle, 26 rue St-Philippe, Windsor : "Même s'il était libéral, je pense que c'est un gars bien connu qui serait le meilleur parmi la liste de candidats. Il n'est pas menteur comme d'autres l'ont été. Mais je me demande si les unionistes vont l'accepter, même s'ils savent que c'est le gars qui l'aiderait pour battre Bourassa".

M. Robert Côté, 498 St-Martin : "Je me demande si cela serait mieux. Il faudrait l'essayer pour le savoir et je serais prêt à lui donner sa chance, car il pourrait faire un chef honnête".

M. Jacques Mercier, 1061 Fabre : "Wagner serait un homme compétent. Je prétends que c'est un type qui s'exprime bien et qui aime à discuter avec les gens, en plus d'être le politicien fœnicieusement honnête par excellence".



Carnet King-Wellington

Redigé en collaboration

A en juger par le va-et-vient qu'il y a autour de la patinoire de l'école Montcalm, cette patinoire est plus populaire que jamais... l'équipe de surveillance organisée par des paroissiens de St-Jean-de-Brébeuf semble fonctionner à merveille... Des skieurs se demandent s'il n'y aurait pas moyen d'obliger les motoneigistes fréquentant la piste municipale du Mont Bellevue de se tenir à distance des pistes et surtout de stationner dans le sous bois, près du chalet, alors que le moteur des véhicules est en marche... il y a si peu d'endroits où il est possible de respirer de l'air pur...

Depuis qu'il dirige une équipe de jeunes, l'abbé Paul-Emile Royer, animateur de la paroisse St-Colomban, doit passer souvent le téléphone à ses cadets... tellement souvent que lorsque quelqu'un téléphone pour parler à l'abbé Royer... il dit : un instant... puis y pense que c'est à lui qu'on s'adresse...

Le froid qui a sévi au cours des derniers jours dans la région n'est pas sans causer certains problèmes aux mères de famille... les enfants ne veulent pas sortir dehors et sont plus turbulents que d'habitude, ce qui est peu dire...

Les membres de la Société généalogique des Cantons de l'Est, sous la présidence de Mme Roger Pépin, tiendront leur réunion mensuelle demain, au presbytère St-Jean-de-Brébeuf... des diapositives seront passées à cette occasion...

La piste de ski municipale de Sherbrooke n'est pas un centre comme les autres... encore hier, tout l'avant midi un remonte-pente ne fonctionnait pas... on ne voit à peu près pas des choses comme celles-là dans les autres centres de la région... ensuite, la cité de Sherbrooke parle de déficit dans l'opération de cette piste...

Les membres du Parti sherbrookoise, le groupe qui a essayé une cuisante défaite aux dernières élections municipales le 1er novembre, ont le sens de l'humour... certains membres du groupe se qualifient eux-mêmes de "joyeux naufrages"... un qualificatif inspiré de l'émission télévisée du même nom...

Le 19 janvier courant, le club Rotary recevra comme conférencier invité Me Charles Leblanc, un avocat de Sherbrooke qui est vice-président à l'administration de la firme Bombardier... On recommande aux femmes qui conduisent une automobile de ne pas porter les manteaux maxi si elles ne veulent pas augmenter leurs primes d'assurances...

Saviez-vous qu'au Québec 94 pour cent des familles ont le téléphone alors que seulement 91 pour cent des familles ont une baignoire... ces chiffres ont été compilés par le gouvernement provincial... cela veut-il dire que les Québécois aiment mieux parler que se laver... La moitié des Québécois ont un revenu entre \$3,000 et \$7,000 par année...

Les automobilistes sont invités à conduire prudemment à l'intersection Ontario et Portland... depuis quelques jours les feux de circulation sont éteints... on a placé des enseignes indiquant d'arrêter rue Ontario...

Nos prix... n'affectent pas la qualité.

SPECIAL FIN DE SAISON
MANTEAUX DE CUIR
pour hommes et dames. 75.00
Valeur de \$130.00 pour (Quantité limitée)

Toujours un aussi beau et grand choix d'habits et accessoires dans les meilleures qualités.

TEL. 569-5278

MAGASIN LAFLEUR
170, rue Terrill - Sherbrooke

ENQUÊTE SUR LA PRATIQUE RELIGIEUSE

Six curés: diminution — Sept curés: pareil — Trois curés: augmentation

Par Guy Roy

SHERBROOKE — Selon une enquête effectuée en fin de semaine auprès de 18 curés de Sherbrooke, six d'entre eux ont émis l'opinion qu'il y a diminution de la pratique religieuse dans leur paroisse, sept autres ont mentionné que la courbe descendante antérieure s'était stabilisée, trois autres pensent qu'il y a eu augmentation tandis que deux autres hésitent à répondre, n'étant pas dans leur paroisse depuis assez longtemps pour faire des chiffres comparatifs. La comparaison se faisait sur une période de deux ans.

Beaucoup d'entre eux ont souligné toutefois que la profonde crise d'il y a quelques années semblait se résorber rapidement pour certains, moins pour d'autres, mais s'améliorant pour la plupart.

Toutefois, ces curés sont à peu près tous d'accord pour mentionner qu'il y a un problème d'importance au niveau de la jeunesse. Voici certains propos tenus par ces curés, qui en disent long sur la situation :

- Le tiers des jeunes ne viennent plus à la messe.
- Il y a une participation moindre chez les étudiants en pension.
- "Ceux" qui viennent participent bien.
- Il y a un laisser-aller chez les étudiants du secondaire.
- Il y a une forte diminution chez les jeunes.
- Plus de la moitié des jeunes n'y assistent pas.
- Plus de la moitié des jeunes y assistent.
- On n'atteint pas les jeunes beaucoup en groupe.
- Il y en a qui ne viennent pas, mais ce n'est pas la majorité.
- Les jeunes se tiennent en arrière de l'église.
- Il y a une diminution à tous les niveaux, y compris la jeunesse.
- Un "certain" nombre de jeunes fréquentent l'église.

Un seul curé s'est montré définitivement optimiste en déclarant qu'il y avait augmentation de participation chez la jeunesse grâce à l'équipe dynamique de pastorale qu'il dirige.

De toute façon, les opinions de ces curés sur le sujet étaient tellement nuancées que les paroissiens seront sans doute intéressés de constater ce que chacun de leur curé a révélé en particulier.

Mgr Raoul Bruno, curé de St-Joseph : La situation s'est stabilisée depuis un an ou deux. A St-Joseph, il y a 250 à 300 familles sur 1,200 qui ne pratiquent plus, mais les gens commencent à revenir, grâce à des contacts personnels. C'était surtout par négligence ou paresse religieuse. La participation de la jeunesse est bonne, mais le tiers des jeunes ne viennent pas à l'église. C'est à cause de l'esprit de liberté et de révolte des jeunes. "Si ça nous le dit, on y va, si ça nous ne le dit pas, on n'y va pas, et ça nous le dit jamais". La solution, on la laisse à la grâce de Dieu. Peut-être qu'en vieillissant, ils réfléchiront mieux. De toute façon, je pense que la grosse crise de l'église St-Joseph est du domaine du passé.

Curé Léon Bergeron, oblat, paroisse Notre-Dame-de-l'Assomption : Il est assez difficile de se prononcer à cause des voyages, du camping, des chalets. En ce qui concerne la jeunesse, j'ai l'impression que la participation est moindre chez les étudiants qui demeurent en chambre, mais pas chez ceux dont la famille réside dans la paroisse. Le milieu familial a une influence assez forte au point de vue témoignage exemplaire, lequel n'existe pas pour les étudiants en pension.

Abbé Paul-Emile Royer, animateur de l'équipe pastorale de la paroisse St-Colomban : Grâce aux nouveaux modes de rassemblement en vigueur depuis quelques mois, j'ai l'impression qu'il y a eu augmentation au point de vue célébration eucharistique. Il y a aussi une renaissance du côté de la jeunesse car l'équipe pastorale essaie des modes nouveaux comme camps, dans les foyers etc. Je pense que ces modes aident la jeunesse à vivre une foi nouvelle.

Curé Lucien Blanchard, St-Jean-Brébeuf : Je viens de dresser mon bilan financier et j'ai constaté qu'il y a une minime différence de \$155 dans les revenus, qui se chiffrent à \$49,000, entre 1969 et 1970. Les chiffres parlent par eux-mêmes et j'en conclus que la situation s'est stabilisée. Il est bien difficile de dire si les jeunes viennent ou non. On pense toujours que non, mais on en voit beaucoup, même s'il y a un laisser-aller du côté des étudiants du secondaire. Les causes : atmosphère, tendances mêlées, crise d'adolescent. Il y a beaucoup de solutions, mais laquelle est la bonne ? On cherche.

Curé Georges-Henri Tremblay, paroisse Ste-Jeanne-d'Arc : En 1970, il y a eu une diminution de \$3,500 dans les recettes ordinaires qui sont passées de \$29,000 à \$25,500. J'y vois une cause à effet dans la diminution de la pratique religieuse. Les gens ne voient pas tellement l'importance de la paroisse. Anciennement, les gens tenaient à ce que leur paroisse soit florissante, maintenant ils délaissent cette question. Il y a une diminution surtout chez les jeunes, mais ceux qui restent participent davantage. Anciennement, les églises étaient pleines, mais la moitié n'était pas intéressée. Aujourd'hui, tous participent communautairement.

Curé Roger Côté, St-Charles Garnier : On est encore en pleine crise, car un problème se pose pour un bon nombre. Ou bien on va arriver à une maturation de la foi ou bien un grand nombre va cesser de pratiquer. On n'a pas touché encore le fond. Plus de la moitié des jeunes fréquentent l'église. La cause profonde pour laquelle les autres ne le font pas : le manque d'éducation de la foi. On était un peuple religieux, mais sans être éduqué du côté de la foi et quand arrivent les problèmes de confrontation, ça croule. C'est aussi une crise mondiale. Le christianisme s'incarne dans une nouvelle structure, d'où une crise. Il faut refaire une reconstruction de la foi à l'intérieur de soi-même. Les jeunes peuvent le faire en réfléchissant avec les curés qui sont des guides, à condition que les curés se rendent compte eux-mêmes de ce besoin, ce qui se fait en général.

Chanoine A. Auger, paroisse Christ-Roi : La paroisse regroupe des gens d'un certain âge et au contraire des autres paroisses, la pratique religieuse devient plus intensive. Nous avons donné 46,000 communions en 1970 ce qui représente une augmentation sur 1969. Je suis très fier de ma paroisse.

Curé Eugène Foley, paroisse Coeur-Immaculé-de-Marie : Ici, ça va très bien. Les gens se confessent beaucoup et on n'a pas du tout à se plaindre. En 1969, on a donné 87,000 hosties et sûrement autant l'année dernière. On n'atteint pas beaucoup les jeunes en groupe, mais je ne pense pas qu'il y ait eu baisse de ce côté.

Curé René Lefebvre, Immaculée-Conception : Il y a diminution au sens intrinsèque du mot à cause des voyages, vacances, camping. Par contre, je ne crois pas qu'il y ait moins de pratiquants, car lorsque la température est maussade ou que la saison ne se prête pas aux sports, l'église est remplie à pleine capacité. Evidemment, si on compare la situation à il y a 20 ans, il y a eu une nette diminution, mais pas depuis quelques années. Malheureusement, les jeunes ne viennent pas tous à la messe et il y en a plusieurs qui se tiennent en arrière de l'église.

Curé Hervé Girard, Marie-Médiatrice : Il y a eu une diminution de 25 pour cent dans la pratique religieuse depuis deux à trois ans, ce qui signifie que le pourcentage de pratiquants est d'environ 65 dans ma paroisse actuellement. Cette diminution se reflète à tous les niveaux. Il y a des causes profondes et superficielles à cette situation, mais il serait sans doute trop long de les énumérer.

Père Paul Puigero, clercain, curé de la paroisse Notre-Dame-de-l'Assomption : Je n'ai pas noté de diminution dans

le nombre de communions. Par conséquent, le nombre de pratiquants doit être à peu près le même. Par contre, un certain nombre de jeunes ne fréquentent pas la messe. Les causes : fréquentations, lectures, mass média, le milieu, des fois l'école. Je ne vois pas exactement ce qu'on pourrait faire. Toutes les messes sont rythmées. Il faut avoir quelque chose dans le ventre et certains jeunes n'en ont plus.

Père Réal Gingras, rédemptoriste, paroisse Notre-Dame-du-Perpetuel-Secours : C'est pas mal sûr que ça a diminué, mais dans quelle mesure ? Il est difficile de juger depuis l'instauration des messes le samedi soir. La cause de la diminution : un climat pluraliste où la pression sociale se renverse. Ça fait chic de ne pas aller à la messe. Pour d'autres, ce sont des amis qui n'y vont pas et ils suivent. Les gens se formalisent beaucoup moins avec la crainte de manquer une messe. Les routiniers ont abandonné, mais ceux qui y vont, c'est parce qu'ils en sentent le besoin. La qualité a remplacé la quantité.

Père Damien Picard, curé de Notre-Dame-du-Rosaire : Il y a une forte diminution du côté de la jeunesse. Moins de la moitié des jeunes fréquentent l'église. Les causes : certaine négligence, les parents n'épaulent pas au bon moment. C'est là une de nos grandes préoccupations. Nous voulons trouver la cause, mais elle est imprécise. La solution est encore plus imprécise.

Curé Elzéar Rouillard, cathédrale : Les gens qui ne pratiquent pas se sont rendus compte qu'il leur manquait quelque chose et ils reviennent. Le pourcentage de communion est très fort. Je crains toutefois d'établir un chiffre, mais j'ai l'impression que la situation est stabilisée.

Curé Lucien Boulé, paroisse Marie-Reine-du-Monde : Il y a autant de monde qu'avant. Le nombre de communions est élevé. Il y a des jeunes qui ne viennent pas, mais ce n'est pas la majorité. La meilleure solution : le contact personnel. Lorsqu'on est bon pour eux, ils sentent qu'ils ont besoin de nous. Mais je ne crois pas à un mouvement pour les ramener en masse et je me demande si les messes rythmées peuvent autant de jeunes qu'on le dit.

Curé Roland Bacon, paroisse du Précieux-Sang : Il y a beaucoup de nouveaux arrivants et pourtant, l'assistance aux messes s'est maintenue. Je pense alors qu'il doit y avoir diminution, comme ailleurs. Les causes : diminution du sens de la foi, tous les changements dans l'Eglise mal assimilés par certains, l'incapacité d'évaluer les actes religieux qu'on met tous sur le même pied : messe, chapelet, sacrement, etc., alors qu'on devrait garder la messe et laisser tomber les choses secondaires.

Abbé Normand Hamel, vicaire à la paroisse St-Boniface : Je suis ici depuis six mois seulement et je ne puis guère me prononcer. La participation des jeunes me semble bonne et ceux qui viennent sont enthousiastes.

Curé Alexandre Letendre, paroisse Ste-Famille : Les choses se sont stabilisées depuis un ou deux ans. Durant le temps des fêtes, j'ai eu des échos de gens en recherche qui ont trouvé et sont revenus nous voir. Je pense qu'il y a encore 20 pour cent de non pratiquants mais j'ai l'impression que la situation pourrait s'améliorer bientôt.

Nouvelles brèves

Jeunes enfants légèrement blessés

SHERBROOKE — Deux jeunes enfants ont été légèrement blessés vers 13 h 30 a.m., dimanche lorsque deux automobiles sont venues en collision latéralement à l'angle des rues King et Bowen.

Il s'agit de Patrice Bachand, 5 ans, du RR. 1 Granby, et de sa sœur Julie, 4 ans, de la même adresse, qui ont été transportées à l'hôpital St-Vincent-de-Paul par un passant, M. Gilles Dostie. Lucie n'avait que quelques contusions et a pu quitter l'hôpital après avoir été soignée. Patrice avait un traumatisme à l'épaule mais a pu quitter l'hôpital après y avoir passé la nuit.

L'accident est survenu entre les automobiles conduites par M. Sylvio Garand, 42 ans, du 263 rue Galt ouest, à Sherbrooke, et M. Paul-Emile Bachand, 36 ans, du RR. 1 Granby.

Selon la nouvelle formule, les policiers n'ont pas pris la version de chacun des conducteurs, mais il a été possible de savoir que M. Garand circulait sur la rue King, vers la rue Papineau, et M. Bachand sur la rue Bowen en direction du boulevard St-François nord.

Sous la force de l'impact, le devant de l'automobile de M. Garand a subi des dommages importants tandis que celle de M. Bachand a eu le côté gauche défoncé.

Quinze accidents en fin de semaine

SHERBROOKE — Un total de 12 accidents causant des dommages de plus de \$100 et trois autres causant des pertes de moins de \$100 sont survenus en fin de semaine dans la cité de Sherbrooke. Un seul de ces accidents a fait des blessés.

Par ailleurs, fait plutôt rare, la Sûreté municipale n'a reçu aucune plainte de vol durant toute la fin de semaine. La seule plainte, au point de vue criminel, est le relèvement de marques sur la serrure du 9-A Wellington nord, au local de l'opticien Yvon Sirois. On croit qu'il y a eu tentative d'effraction, mais il n'y a pas eu de vol.

Pour leur part, la Sûreté du Québec, détachement de Sherbrooke, et le département des incendies n'ont rapporté rien d'important.

Nouveau sommet de froid: 30 sous zéro

SHERBROOKE — Le mercure a atteint un nouveau sommet... en profondeur depuis le début du mois de janvier lorsqu'il est descendu jusqu'à 30 sous zéro durant la nuit de vendredi à samedi.

Il s'agissait de la deuxième température la plus froide depuis le début de l'hiver, le mercure ayant indiqué 35 sous zéro le 22 décembre au matin.

Cette situation a causé bien des problèmes à certains automobilistes qui n'ont pu faire démarrer leur automobile et les garagistes ont été fort occupés.

Toutefois, la situation est revenue à la normale au cours de la journée et le mercure est même monté à 9 degrés au-dessus de zéro, à la grande joie des milliers d'amateurs de ski et de motoneige qui se demandaient s'il ne ferait pas trop froid pour pratiquer leur sport favori.

Le froid était moins vif hier puisque le mercure s'est contenté cette fois de descendre à 20 sous zéro au cours de la nuit de samedi à dimanche. Mais ce n'était quand même pas la Floride et plusieurs étaient heureux de voir la température s'adoucir assez rapidement au cours de la journée, atteignant un maximum de quelque 20 degrés.

La neige a encore une fois failli jouer un vilain tour à tout le monde, mais il n'est tombé que quelques brins. Souignons en passant qu'il n'est tombé que 2.5 pouces de neige depuis le début de janvier, ce qui contraste avec la situation constatée en décembre.



A la sortie de la messe de 11 h. 30 dans la paroisse Ste-Famille. Il y a beaucoup de jeunes, mais c'est la messe la plus populaire pour eux. (Photo La Tribune, par Royal Roy)

Campagnes menées contre la cigarette: aucun effet



Malgré toutes les campagnes menées pour en restreindre le nombre, les cigarettes disparaissent rapidement des tablettes. (Photo Zoom)

SHERBROOKE — Les gens semblent-ils attachés de l'importance aux campagnes les invitant à cesser de fumer ? Il semble qu'il faut répondre dans la négative à cette question puisque selon une enquête faite auprès d'épiciers en gros et d'épiciers détaillants, le nombre de cigarettes vendues depuis un an s'est maintenue au même niveau.

Toutes les personnes interrogées ont vu une différence maximale de 5 pour cent avec l'an dernier, que ce soit dans un sens ou dans l'autre. Ainsi, un grossiste qui distribue des centaines de milliers de cigarettes par année croit qu'il y a eu une légère diminution tandis qu'un autre grossiste, qui lui aussi en vend des centaines de milliers par année, croit qu'il y a eu un faible augmentation. Les deux opinions semblent s'équilibrer.

En fait, si on veut creuser les choses, on pourrait croire qu'il y a une légère diminution de 3 pour cent peut-être puisque plusieurs épiciers ont fait remarquer que leur chiffre d'affaires a augmenté quelque peu tandis que la vente de cigarettes s'est maintenue.

Toutefois, cet argument n'est peut-être plus valable si on considère que certaines épicieries qui se spécialisent dans la vente de cigarettes à prix modique ont connu une hausse appréciable, équilibrant ainsi la baisse dans les autres épicieries.

En définitive, que retenir de tout cela ? Il est impossible de faire un bilan parfait avec chiffres à l'appui, mais il n'est pas présomptueux de croire que les campagnes menées à divers échelons en vue de restreindre l'usage des cigarettes ont connu peu de succès en 1970.

TRANSCRIPTA

OFFRE UN SERVICE DE TRADUCTION RAPIDE ET AU POINT DANS TOUTES LES LANGUES
"L'excellence d'une traduction c'est justement de faire oublier qu'elle en est une".

SERVICES AUXILIAIRES : TYPOGRAPHIE — AUDIO-VISUEL
TRANSCRIPTA/CANADA

(Jean GAUDREAU, C.A., président)
1378, rue des Soies, Sherbrooke, Qué. — Tél.: (519) 569-9591



EXPO DU LIVRE — Le Cercle du livre du CEGEP de Drummondville en collaboration avec le Service des loisirs de la cité de Drummondville, a présenté une exposition du livre canadien-français à la mezzanine de la coisse populaire St-Frédéric dont l'ouverture a été effectuée vendredi soir. On a profité de l'occasion pour lancer le premier livre de l'édition Le Tiroir. Dans l'ordre, Réjean Côté, responsable de l'exposition, Jean-Guy Raymond, l'auteur du recueil qui présente le premier livre du maire Philippe Bernier et un autre auteur québécois Paul Villeneuve. (Photo La Tribune, Drummondville)

Deux accidents avec blessés légers à Drummondville...

DRUMMONDVILLE, (RG) — La fin de semaine a été relativement calme dans le grand Drummondville puis qu'on ne rapporte que deux accidents qui ont occasionné des blessures légères à trois personnes.

Ligue formée à Bromptonville

BROMPTONVILLE, (JB) — Les activités de la nouvelle saison ont débuté de plus belles dans les ligues composant le hockey mineur de Bromptonville.

Trois clubs forment le circuit juvénile-midget local. Il s'agit des Satellites, des Gaulois et des Dragons. L'instructeur des Dragons est Alain Robillard et cette formation est composée des joueurs suivants: Alain Bibeau, Benoît Boucher, Pierre Beauséjour, Jacques Bolduc, Paul Dubé, Jacques Lacourse, Denis Hamel, Yvan Paradis, Pierre St-Laurent, Claude Dionne, Jacques Parr et Michel Talbot.

Les Gaulois, pour leur part, se composent de l'instructeur Roland Maréchal et des joueurs suivants: Alain Lebrun, Robert Perrault, André Gagné, Jacques Gagné, Pierre Maréchal, Luc Nault, Robert Côté, Clément Auger, Jacques Castonguay, Serge Campeau et Réal St-Cyr.

Dans la composition de l'instructeur Jacques Croisette, soit le club des Satellites, on remarque les joueurs Luc Lemay, Jean-Noël Foucault, Renaud Roy, Renaud Guay, Richard Croisette, Robert Thibault, Jacques Roy, Paul Grimaud, Gilles Blais, Alain Bergeron, Richard Leblanc, Michel Roy, André Boucher et Michel Gagné.

Dans les joutes à l'affiche cette semaine, les Gaulois rendront visite aux Dragons ce soir à compter de 7 heures p.m., et les Satellites seront les hôtes des Dragons, mercredi, tandis que les Gaulois affronteront les Satellites samedi après-midi. Ces rencontres de la ligue juvénile-midget local auront lieu à la patinoire du collège de l'Académie du Sacré-Cœur.

Coopération d'artistes

THETFORD MINES, (CG) — Dans le but d'encourager les talents de la région de l'Amiante, une coopérative d'artistes sera bientôt formée à Thetford Mines.

Les promoteurs d'une telle initiative seraient M. Joseph Lamontagne et Mlle Francine Métivier. Selon Mlle Métivier, une coopérative permettrait aux artistes de la région de se faire connaître plus facilement et, par conséquent, rendrait possible la vente de leurs œuvres.

Moyennant une cotisation annuelle de \$36 par membre, une sorte de galerie d'arts serait ouverte et les artistes intéressés pourraient y exposer leurs œuvres.

Deux victoires pour les As

DRUMMONDVILLE, (JM) — Les As de Drummondville de la Ligue de hockey régionale O'Keefe de l'Est Inc. ont remporté deux victoires dernières.

Dans une première rencontre, Gilles Lupien a marqué quatre filets pour conduire les As à un triomphe de 10-8 sur les Incontenables d'Acton Vale.

Marcel Jovay et Gilles Yaworski ont réussi chacun deux buts pour les As, tandis que Jean-Luc Bessette et Normand Brousseau complétaient le pointage.

Pierre Ethier a été le meilleur pour les visiteurs avec quatre buts. André Jetté avec deux, Sylvain Lussier et Normand Racine avec chacun un ont été les autres compteurs.

Pierre Bouchard et Robert Bergeron ont uni leurs efforts avec chacun un tour du chapeau dans une deuxième rencontre pour ainsi permettre aux protégés de l'instructeur Jean-Luc Bessette de disposer des Chevaliers de St-Hyacinthe au compte de 8 à 5.

Bouchard et Bergeron se sont de plus mérité respectivement trois et quatre mentions d'assistance. Jean-Luc Bessette et Gilles Yaworski ont été les autres compteurs des As.

Elle a pu retourner chez elle après avoir reçu les premiers soins à l'hôpital Ste-Croix de Drummondville. Elle voyageait dans l'automobile conduite par M. Morin. Les dommages matériels seraient d'environ \$1,000 et les agents Charles-Edouard Tardif et Roland Hyland, de la police municipale de Drummondville, se sont rendus sur les lieux.

Carambolage: deux blessés légers

BLACK LAKE, (CG) — Un carambolage impliquant quatre voitures a causé des blessures légères à deux personnes dans la ville de Black Lake.

Cet accident s'est produit samedi soir, vers 10h45 sur la rue St-Désiré à Black Lake lorsque M. Marie-Louis Lamontagne, domicilié à Winooski au Vermont, a heurté trois voitures qui étaient stationnées M. Lamontagne ainsi que son passager, M. Luc Roy, ont subi des blessures légères, soit des coupures à la tête et aux bras.

Les voitures stationnées étaient la propriété de MM. Léo Mercier, de Beloeil, Hector Croteau et Benoît Lemay, tous deux de St-Ferdinand. Les quatre voitures sont considérées comme des pertes totales et les constatations d'usage ont été faites par la police municipale de Black Lake.

Il s'agit de la fameuse norme 1-15, soit un professeur par

plantation, dans la région, d'options professionnelles.

"Ces options, selon les professeurs du Collège de Drummondville, seront implantées sur un des campus. Comme le CEGEP de St-Hyacinthe contrôle actuellement toute la direction de l'enseignement collégial, toujours selon le Collège, la tendance normale serait d'implanter dans cette ville les nouvelles options qui pourraient être créées si la norme s'appliquait localement".

En outre, on soutient que si la norme s'appliquait localement, on devrait alors répartir les nouveaux enseignements

également sur les trois campus, afin de distribuer la charge qu'ils représentent au niveau des professeurs. Les professeurs du Collège de Drummondville sont d'avis que cet état de chose servirait nos étudiants en empêchant qu'une plus grande partie de ceux-ci soit obligée de voyager.

Conséquences

On mentionne également en ce qui a trait à cette situation que si la plupart des options se donnent à St-Hyacinthe, le matériel nécessaire à ces cours sera donné à St-Hyacinthe et

faute de matériel local, par exemple des laboratoires spécialisés, les professeurs ne pourront pas voyager pour donner leur enseignement sur les différents campus.

Selon les enseignants, il ne resterait que deux solutions aux étudiants de Drummondville et Tracy. La première serait le transport jusqu'à St-Hyacinthe, ce qui a pour conséquence des dépenses monétaires, des problèmes horaires, de la fatigue occasionnée par ces déplacements et du temps perdu.

La deuxième solution serait le logement sur place mais qui entraînerait des dépenses pour les parents de même que la fuite des étudiants hors de Drummondville et Tracy, sans compter, selon les professeurs, que cette fuite peut avoir des répercussions importantes sur le contexte économique des deux régions.

Auto vs lampadaire: un blessé

SHERBROOKE — Une personne a été blessée légèrement hier soir, vers 11h30, lorsque l'automobile qu'elle conduisait a frappé deux lampadaires, devant la RTS, rue King ouest, à Sherbrooke.

Il s'agit de M. Mathieu Palmorino, 41 ans, du 4899, rue Berri, à Montréal, qui a été transporté à l'hôpital St-Vincent-de-Paul par les ambulanciers du Corps de sécurité du Québec. M. Palmorino a subi des lésions au front et a été gardé sous observation pour la nuit vu qu'il relevait d'un séjour à l'hôpital à Montréal.

Tout le devant du véhicule a été endommagé.

Les constables Bégin et Lemay ont fait les constatations d'usage.

Abandon de la Garde paroissiale

BROMPTONVILLE, (JB) — La Garde paroissiale Ste-Praxède de la municipalité de Bromptonville vient de communiquer qu'elle ne commanderait plus aucun club faisant partie de la ligue de ballon sur glace Molson de cette localité.

Le publiciste, M. Yves Dubreuil, a tenu à révéler quelques-unes des raisons qui ont contribué à prendre une telle décision. Selon M. Dubreuil, la raison majeure est qu'aucun membre de la Garde paroissiale de Bromptonville ne fait partie du club portant le même nom que cet organisme. Par contre, différentes raisons se rattachent à cette décision, mais il a été impossible d'en connaître la nature, puisque selon le publiciste, ces raisons ne concernent que l'organisation de la Garde paroissiale de Bromptonville.

Toutefois, le capitaine du club portant le nom des Gardes, dans le circuit Molson, soit M. Marcel Labonté, a fait savoir récemment qu'il s'attendait à ce qu'un autre commanditaire se charge prochainement de commander son club.

En somme, la Garde paroissiale a pris une décision irrévocable, au sujet de la commandite du club des Gardes, lors d'une assemblée tenue à la salle paroissiale de l'église Ste-Praxède, et c'est après plus de trois ans dans ce circuit qu'elle vient d'annoncer son retrait définitif.

Accident spectaculaire près de Richmond: mort d'un Sherbrookoïse

RICHMOND, (Spéciale) — Un accident des plus spectaculaires qui s'est produit dans la nuit de samedi à dimanche, plus précisément vers 1 heure a.m., entre Richmond et Danville, a causé la mort d'un Sherbrookoïse.

La victime est M. Roland Morin, 36 ans, du 251 rue Assomption, à Sherbrooke. Sa mort a été instantanée.

L'accident est survenu en face du terrain de l'exposition de Richmond, dans un bout droit, à quelques centaines de pieds de la "courbe de la pomme".

Le premier accident a été produit à l'implication d'une automobile appartenant à M. Raoul Morin, 36 ans, de la rue Larocque, à Sherbrooke. MM. Raoul et Roland Morin étaient frères jumeaux, mais on ignore l'identité du conducteur.

Dans le fossé

A tout événement, l'accident s'est produit lorsque, pour une raison inconnue, le conducteur a perdu le contrôle de sa voiture qui a fait demi-tour pour se retrouver dans le fossé, en direction de Richmond, alors qu'elle se dirigeait précédemment vers Sherbrooke.

L'automobile de M. Morin n'a subi aucun dommage et au moment de cet accident, les deux jumeaux étaient accompagnés de M. Gérard Lapointe, 28 ans du 67 rue St-Lambert, à Bromptonville, et de Mlle Danièle Martel, 21 ans, du 320 rue Principale, à Richmond.

Pendant que M. Lapointe et Mlle Martel décidaient de demeurer dans l'automobile, les deux jumeaux sont allés cons-

tater s'il y avait des dommages et demander de l'aide.

Camion-remorque

A ce moment, le conducteur d'un camion-remorque de la compagnie Golden Eagle, M. Jacques Daoust, 27 ans, du 576 4e Avenue, à Pointe-aux-Trembles, a aperçu les deux frères Morin et a décidé d'arrêter pour voir s'il ne pourrait pas leur prêter main forte.

Après s'être immobilisé, M. Daoust est demeuré dans son lourd véhicule pour attendre les deux frères qui lui ont demandé s'il ne pourrait pas les aider. Il leur a répondu que cela lui ferait plaisir, mais en leur conseillant de ne pas rester sur la route.

Pendant cette conversation, une automobile s'en venait en

sens inverse, c'est-à-dire de Richmond à Sherbrooke. Pour une raison qui est demeurée inexplicable, le conducteur de cette automobile, M. Pierre Lamarche, 21 ans, de Valcourt, a perdu le contrôle de sa voiture.

Cette dernière aurait quitté sa voie pour empiéter de trois pieds sur la voie adverse, là où se trouvaient les deux jumeaux Morin.

Accident

M. Raoul Morin a vu l'automobile foncer sur lui et a pu quitter la route à temps, mais ce ne fut pas le cas pour M. Roland Morin qui se dirigeait à ce moment vers l'arrière du camion-remorque.

M. Morin a été happé violemment par l'automobile de M. Lamarche et son corps a été projeté à quelque 100 pieds du

lieu de l'impact. Il est décédé sur le coup.

Quant à l'automobile de M. Lamarche, après avoir frappé M. Morin, elle aurait fracassé l'arrière du camion-remorque, y laissant un aile comme souvenir, avant de s'immobiliser dans le fossé, quelque 80 pieds plus loin.

L'automobile de M. Lamarche est une perte complète. Le camion-remorque a subi pour environ \$1,000 de dommages tandis que la voiture de M. Raoul Morin n'a subi aucun dommage.

Il est possible que des accusations soient portées en marge de cet accident.

Les agents de la Sûreté du Québec, détachement de Richmond, ont fait les constatations d'usage.

LA TRIBUNE régionale

PAGE 4

SHERBROOKE, LUNDI, 11 JANVIER 1971

Enquête sur l'administration du CEGEP de St-Hyacinthe?

DRUMMONDVILLE, (RG) — Le CEGEP de Tracy aurait demandé au ministère de l'Éducation de faire une enquête sur l'administration du CEGEP de St-Hyacinthe.

C'est du moins ce qu'il a été possible d'apprendre de source bien informée, hier. Il semble que le campus de Tracy du futur CEGEP régional, projet pilote mis de l'avant par le ministère de l'Éducation, se sente défavorisé par rapport au campus de St-Hyacinthe en ce qui a trait à la charge professionnelle.

Il s'agit de la fameuse norme 1-15, soit un professeur par

15 élèves que le campus de St-Hyacinthe voudrait implanter au niveau régional, soit dans les campus de Drummondville, Tracy et St-Hyacinthe plutôt qu'individuellement.

Norme 1-15

On se souviendra que le collège de Drummondville n'est pas entièrement d'accord avec le CEGEP de St-Hyacinthe sur l'application de cette norme 1-15. Le campus de Drummondville a même maintenu que cette norme devrait s'appliquer sur chaque campus. Les professeurs du Collège ont d'ailleurs mentionné que la régionalisation favoriserait l'im-

plantation, dans la région, d'options professionnelles.

"Ces options, selon les professeurs du Collège de Drummondville, seront implantées sur un des campus. Comme le CEGEP de St-Hyacinthe contrôle actuellement toute la direction de l'enseignement collégial, toujours selon le Collège, la tendance normale serait d'implanter dans cette ville les nouvelles options qui pourraient être créées si la norme s'appliquait localement".

En outre, on soutient que si la norme s'appliquait localement, on devrait alors répartir les nouveaux enseignements

également sur les trois campus, afin de distribuer la charge qu'ils représentent au niveau des professeurs. Les professeurs du Collège de Drummondville sont d'avis que cet état de chose servirait nos étudiants en empêchant qu'une plus grande partie de ceux-ci soit obligée de voyager.

Conséquences

On mentionne également en ce qui a trait à cette situation que si la plupart des options se donnent à St-Hyacinthe, le matériel nécessaire à ces cours sera donné à St-Hyacinthe et

faute de matériel local, par exemple des laboratoires spécialisés, les professeurs ne pourront pas voyager pour donner leur enseignement sur les différents campus.

Selon les enseignants, il ne resterait que deux solutions aux étudiants de Drummondville et Tracy. La première serait le transport jusqu'à St-Hyacinthe, ce qui a pour conséquence des dépenses monétaires, des problèmes horaires, de la fatigue occasionnée par ces déplacements et du temps perdu.

La deuxième solution serait le logement sur place mais qui entraînerait des dépenses pour les parents de même que la fuite des étudiants hors de Drummondville et Tracy, sans compter, selon les professeurs, que cette fuite peut avoir des répercussions importantes sur le contexte économique des deux régions.

Auto vs lampadaire: un blessé

SHERBROOKE — Une personne a été blessée légèrement hier soir, vers 11h30, lorsque l'automobile qu'elle conduisait a frappé deux lampadaires, devant la RTS, rue King ouest, à Sherbrooke.

Il s'agit de M. Mathieu Palmorino, 41 ans, du 4899, rue Berri, à Montréal, qui a été transporté à l'hôpital St-Vincent-de-Paul par les ambulanciers du Corps de sécurité du Québec. M. Palmorino a subi des lésions au front et a été gardé sous observation pour la nuit vu qu'il relevait d'un séjour à l'hôpital à Montréal.

Tout le devant du véhicule a été endommagé.

Les constables Bégin et Lemay ont fait les constatations d'usage.

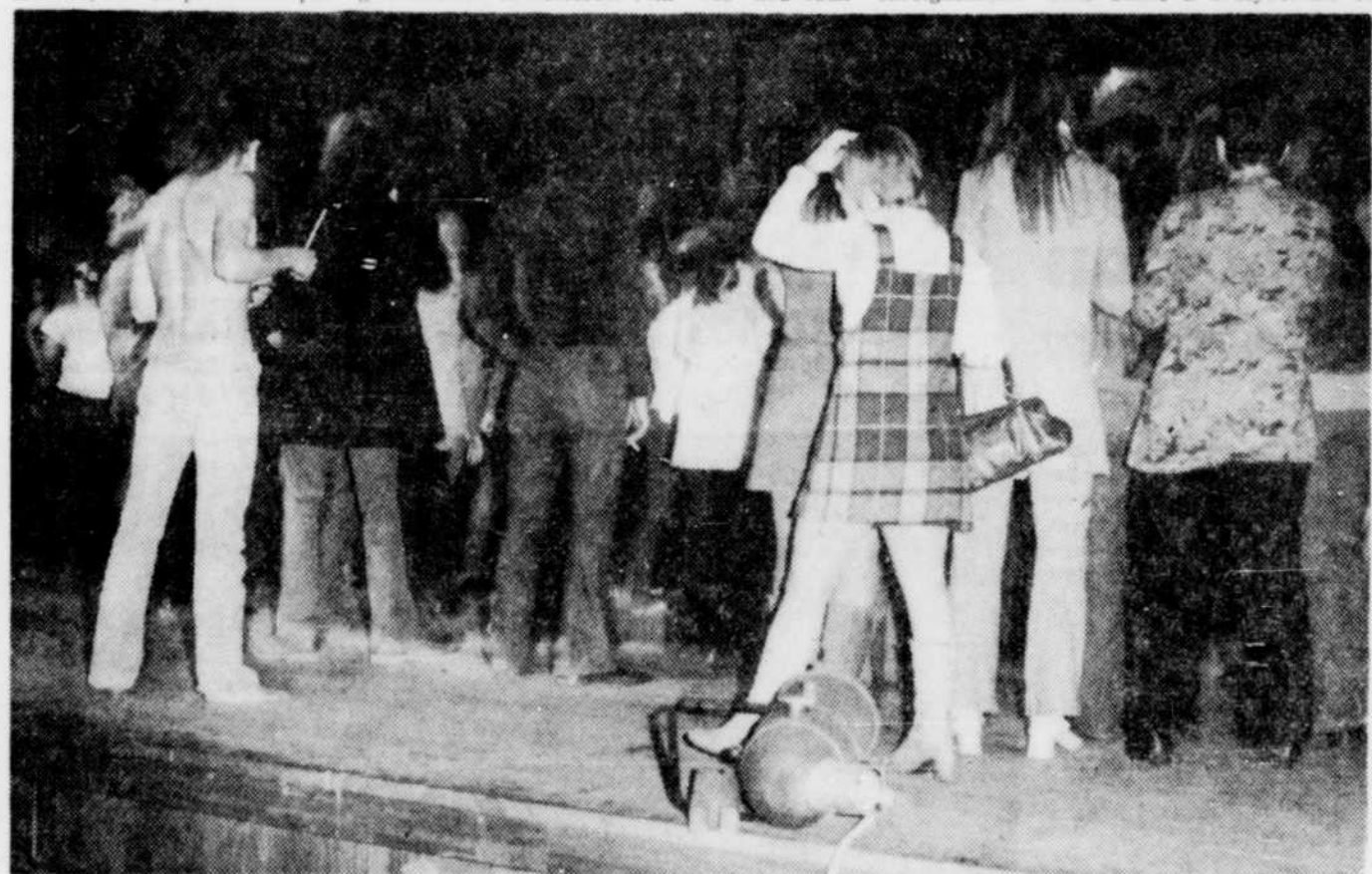
Abandon de la Garde paroissiale

BROMPTONVILLE, (JB) — La Garde paroissiale Ste-Praxède de la municipalité de Bromptonville vient de communiquer qu'elle ne commanderait plus aucun club faisant partie de la ligue de ballon sur glace Molson de cette localité.

Le publiciste, M. Yves Dubreuil, a tenu à révéler quelques-unes des raisons qui ont contribué à prendre une telle décision. Selon M. Dubreuil, la raison majeure est qu'aucun membre de la Garde paroissiale de Bromptonville ne fait partie du club portant le même nom que cet organisme. Par contre, différentes raisons se rattachent à cette décision, mais il a été impossible d'en connaître la nature, puisque selon le publiciste, ces raisons ne concernent que l'organisation de la Garde paroissiale de Bromptonville.

Toutefois, le capitaine du club portant le nom des Gardes, dans le circuit Molson, soit M. Marcel Labonté, a fait savoir récemment qu'il s'attendait à ce qu'un autre commanditaire se charge prochainement de commander son club.

En somme, la Garde paroissiale a pris une décision irrévocable, au sujet de la commandite du club des Gardes, lors d'une assemblée tenue à la salle paroissiale de l'église Ste-Praxède, et c'est après plus de trois ans dans ce circuit qu'elle vient d'annoncer son retrait définitif.



CEREMONIAL GESTUEL — La Troupe du mouvement total a présenté un essai sur le théâtre expérimental au centre culturel en fin de semaine. Les nombreux spectateurs qui s'y sont rendus, en majorité des étudiants, ont semblé apprécier ce genre de spectacle et ont même accepté volontiers d'y participer, à preuve cette dernière scène où tout le monde fait un "happening" improvisé sur la scène. (Photo La Tribune, Drummondville)

Jeunes gens tenus en joue avant l'arrivée de la police à Magog

MAGOG, (Spéciale) — Un incident, qui aurait pu tourner en tragédie, s'est produit, dans la nuit de samedi à dimanche, lorsque quatre jeunes gens auraient voulu dévaliser une maison privée située au 740 rue Racine, à Magog.

Le propriétaire de la maison, M. Bernard Gingras, un collectionneur d'armes, ne s'en serait pas laissé imposer et aurait tenu en joue les jeunes gens qui ont été arrêtés par la suite par la Sûreté municipale de Magog.

L'histoire a débuté lorsque M. Gingras aurait en-

tendu des bruits venant de l'arrière de sa maison. Il se serait emparé d'une carabine de calibre .22 pour se rendre dans la pièce en question, où il aurait surpris les quatre jeunes gens, trois jeunes hommes et une jeune fille.

Il aurait rapidement alerté les policiers et aurait tenu en joue les "visiteurs" jusqu'à ce que les policiers arrivent, une dizaine de minutes plus tard.

Même si le fait n'a pu être confirmé, il semble que les jeunes gens aient été écroués à la prison de Sherbrooke et ils comparaitraient vraisemblablement ce matin en Cour des sessions de la paix.

Le propriétaire de la maison, M. Bernard Gingras, un collectionneur d'armes, ne s'en serait pas laissé imposer et aurait tenu en joue les jeunes gens qui ont été arrêtés par la suite par la Sûreté municipale de Magog.

L'histoire a débuté lorsque M. Gingras aurait en-

tendu des bruits venant de l'arrière de sa maison. Il se serait emparé d'une carabine de calibre .22 pour se rendre dans la pièce en question, où il aurait surpris les quatre jeunes gens, trois jeunes hommes et une jeune fille.

Il aurait rapidement alerté les policiers et aurait tenu en joue les "visiteurs" jusqu'à ce que les policiers arrivent, une dizaine de minutes plus tard.

Même si le fait n'a pu être confirmé, il semble que les jeunes gens aient été écroués à la prison de Sherbrooke et ils comparaitraient vraisemblablement ce matin en Cour des sessions de la paix.

Le maire de Thetford souhaite des projets d'envergure en '71

THETFORD MINES, (CG) — "Il est à souhaiter que 1971 verra se réaliser autant de projets d'envergure que 1970 et que notre cité poursuivra l'essor économique amorcé depuis quelques années".

C'est en ces termes que M. Louis-Philippe Boucher, maire de la cité de Thetford Mines, a terminé son allocution lors d'une réception civique organisée pour souligner la venue de la nouvelle année. De nombreuses personnalités thetford-

doises assistaient à cette réception.

M. Boucher a d'abord rappelé les principales réalisations de l'année 70: la première phase du programme de rénovation urbaine, la construction d'un aéroport, la confection d'un nouveau rôle d'évaluation pour ne citer que celles-ci.

Il a ensuite souligné que 1971 ne doit pas être une année perdue même si le mandat de trois ans du maire et des échelons prend fin. "Il y a trop de

projets importants pour s'attarder à faire de la petite politique: la bibliothèque municipale, la formation d'un comité de la jeunesse dont on avait beaucoup parlé l'automne dernier, la deuxième phase du programme de rénovation urbaine qui débutera en avril et qui englobera tout le reste de St-Maurice, l'amélioration du système d'égout, et d'égouts, et ce dès le printemps, pour éviter les dégâts qui connaissent régulièrement certaines parties de la ville, la mise sur pied

d'une cour municipale, un service qui, même s'il n'est pas rentable, est devenu nécessaire dans une ville comme la nôtre et enfin le programme de rénovation du centre-ville qui devrait être dévoilé d'ici la fin de janvier et réalisé, au moins en partie, au cours de l'année 1971.

Il y a donc beaucoup de pain sur la planche pour l'année qui vient de débuter et le premier magistrat de la cité compte grandement sur la collaboration de tous.

Glanures thetfordoises

THETFORD MINES, (CG) — Selon les informations obtenues, il est à peu près assuré que le CEGEP de Thetford Mines ne sera pas agrandi au cours de 1971 comme il était prévu. On sait par ailleurs que le "Pavillon 70" accueillera ses premiers étudiants aujourd'hui. Ce Pavillon est supposé constituer un agrandissement temporaire en attendant des travaux plus importants. Ce mot "temporaire" pourrait bien signifier une période de deux ans ou plus.

Le fait que la Fabrique de la paroisse St-Alphonse ait loué le sous-sol du Centre paroissial semble décaler un peu le conseil de la cité de Thetford Mines car cet endroit semblait tout désigné pour être le site de la bibliothèque municipale qu'on est enfin supposé organiser au cours de 1971. Si on le veut réellement, on pourra sans doute trouver un autre local.

La troupe de théâtre "Les Cabotins Enr." de Thetford Mines a récemment fait l'acquisition d'un système d'éclairage de plus de \$2,000. Cette amélioration ne fera que rendre meilleurs les spectacles que cette jeune troupe a l'habitude de présenter.

Au cours de la réception civique de samedi soir dernier, le maire de Thetford Mines, M. Louis-Philippe Boucher, a tenu à féliciter les membres de la presse parlée et écrite pour la critique constructive qu'ils font des activités du conseil. C'est là la preuve qu'on peut toujours s'entendre... même avec des journalistes.

Nouvelles express

ROCK ISLAND, (MD) — La fin de semaine a été très calme dans la région des Villes frontalières. Cependant, vendredi soir, un automobiliste de Rock Island a manqué de freins dans la côte de Rock Island. Il a réussi à tourner dans le stationnement du marché Bouchard à Rock Island où il a fracassé un poteau qui l'a empêché de tomber dans la rivière Tomifobia.

Outre cela et un léger accident, rue Principale, vers 1 heure dimanche matin, il n'est rien survenu d'anormal dans cette région.

Les travaux de reconstruction du pont Bissonnette qui ont été entrepris la semaine dernière vont bon train. A cet effet, un chemin a été aménagé vendredi et samedi entre les commerces marché Bouchard et de Trois Villages Matériaux de Construction. Ce chemin se rend jusqu'à la rivière Tomifobia.

Le vieux pont Bissonnette sera récupéré cette semaine par une firme de Sherbrooke.

Les soumissions pour les différents travaux dans les édifices des douanes de la région des Villes frontalières commencent à sortir. L'on se souvient qu'il y avait eu des demandes de soumissions pour l'imperméabilisation des douanes de l'autoroute 55, il y a quelques semaines. Depuis samedi, on demande des soumissions pour une marquise et des toilettes à Beebe, au poste de douanes.

D'importantes sommes d'argent seront dépensées dans la région des Villes frontalières pour la réparation des édifices fédéraux des douanes. Il y a aussi la construction d'un édifice des douanes à Rock Island sur la rue Principale qui est prévue pour le printemps.

Les Moustiques de Stanstead ont remporté une victoire de 4 à 1 hier contre les Moustiques de Beebe. Jean-Pierre Beaulac, de Stanstead, a obtenu un tour du chapeau et l'autre but du Stanstead a été compté par Greg Duncan. Samedi, les Moustiques de Stanstead avaient annulé 1 à 1 avec ceux de Rock Island. Jean-Pierre Beaulac avait alors compté le but pour Stanstead...

Les boutons-souvenirs de la deuxième course de chiens qui aura lieu en février à Rock Island sont uniquement en anglais. Il est vrai cependant que les participants et le club Rotary qui en est le promoteur sont presque tous de langue anglaise...

Les autorités de Stanstead ont tenu vendredi soir une assemblée ajournée. Les édiles ont décidé d'avoir des prix de la firme Morin & Tessier de Sherbrooke pour faire l'évaluation professionnelle des propriétés de cette municipalité.

Deux représentants de cette compagnie qui se spécialise dans l'évaluation scientifique des municipalités ont expliqué aux édiles la façon dont ils procèdent pour faire cette évaluation à 100%. Ce sont ces derniers qui avaient effectué l'évaluation scientifique des propriétés de la ville de Rock Island, en 1970.

Automobile volée à Bromptonville

BROMPTONVILLE, (JB) — Une automobile, stationnée en bordure de la rue Laval, a été volée aux environs de 12 h. 40 a.m. hier dans la municipalité de Bromptonville.

Selon des renseignements obtenus par le chef de la Sûreté municipale de cette localité, M. Gérard Verville, le voleur aurait profité de l'absence du propriétaire de la voiture, ayant oublié d'enlever les clés et le contact de son véhicule, pour la voler.

Par ailleurs, des recherches sont entreprises depuis dimanche pour retrouver le voleur. Ces recherches sont sous la direction de M. Verville, et selon ce dernier, le voleur sera sous arrêt d'ici quelques heures.

Pas d'union Rock Island-Stanstead au niveau du dépotoir: vote du maire

STANSTEAD, (MD) — Le conseil de Stanstead a décidé de ne pas louer le dépotoir de Rock Island pour ses ordures. Cette décision qui a été prise vendredi soir à la suite d'une assemblée ajournée a été difficile puisque c'est le maire M. E.J. Struthers qui a brisé l'égallité. A la suite d'une proposition de l'échevin Delmar White demandant d'accepter l'offre finale des autorités de Rock Island (\$1.000 par année pour l'usage du dépotoir), il y a eu égalité des voix. Les échevins Howard Majury et Donald Prangley se sont rangés du côté de M. White tandis que les échevins Peter Béasse, Roger

Roy et Pierre Lavallée ont voté contre. Le maire a dû voter et il a secondé les trois échevins Roy, Lavallée et Béasse. Le maire Struthers avait déjà déclaré le 4 mai 1970 qu'il ne louerait pas un dépotoir à ce prix.

Historique

Cette question de dépotoir dure depuis quelques années à Stanstead. Cependant, à la suite de pressions de la part de la Chambre de commerce, les négociations pour trouver un autre dépotoir ont été accélérées. Plusieurs solutions s'offraient aux édiles de Stanstead toutes à différents prix.

Bromptonville en bref

BROMPTONVILLE, (JB) — Plusieurs assemblées importantes se tiendront au cours de cette semaine dans la municipalité de Bromptonville. En effet, la première aura lieu ce soir à compter de 7 heures p.m. alors que les membres du conseil municipal se réuniront pour leur assemblée mensuelle et régulière du mois de janvier qui se tiendra à l'hôtel de ville. Pour leur part, les membres de la Commission scolaire locale se rassembleront demain soir à compter de 8 heures p.m. à la salle des commissaires située au couvent Marie-Immaculée.

Une rencontre des comités des Loisirs de Bromptonville Inc. aura lieu mercredi le 13 janvier à compter de 7 heures p.m. à la salle du conseil municipal. Les membres de cet organisme sont priés de prendre note que des élections suivront immédiatement après la réunion. Ceux qui désirent poser leur candidature à l'un des postes de directeur ou autres devront nécessairement être présents...

Le troisième programme double de la ligue de ballon sur glace Molson de Bromptonville se disputera demain soir à compter de 7 h. 30 p.m. A

cette occasion, le club de l'épicerie Martin sera l'hôte des Loisirs à la patinoire du stade des Loisirs de Bromptonville Inc., et le club des ex-gardes rivalisera avec le détenteur de la première position, soit le René Viboux Sport, au jeu des Frères du Sacré-Cœur...

Un autre intéressant programme de la ligue de quilles mixte St-Esprit prendra l'affiche demain soir à 9 heures p.m. au Salon Lorraine à Sherbrooke. Le Marcel Grimaud Chausson de Bromptonville affrontera l'équipe d'Adrien Lemay (boucher) tandis que les hommes de Gilles Lemay (Cyr Auto) seront opposés à l'une des formations de Sherbrooke.

Une seule collision de la circulation est survenue dans les rues de la municipalité au cours de la fin de semaine. Cet accrochage impliquant deux voitures n'a occasionné que des dommages de \$50 approximativement. Les constatations d'usage furent effectuées par le chef de la Sûreté municipale, M. Gérard Verville. Par ailleurs, la brigade des incendies se repose depuis plusieurs semaines puisqu'aucun incendie n'a été signalé.

Des voyages, ayant lieu à tous les samedis, ont débuté en fin de semaine dernière pour tous les membres de la section Jeunesse du club de ski Copains des Neiges. En somme, les jeunes membres âgés de 16 ans et moins pourront donc se rendre à la piste d'Indian Valley du Lac Brompton pour y skier à leur guise. Tous ceux et celles qui veulent en savoir plus long sur ces voyages n'auront qu'à communiquer avec les directeurs suivants du club Copains des Neiges: Mlle Nicole Gagnon ainsi que MM. Pierre Turgeon et Richard St-Laurent.

Les moniteurs du Centre de ski Indian Valley ont procédé à quelques exercices de secourisme récemment. Ces exercices pratiques serviront sûrement au cours de la saison...

Dans le domaine de la ligue de ballon sur glace Molson, le recrutement des membres du club des ex-gardes est maintenant terminé et on pourra voir en uniforme les joueurs suivants: le capitaine Marcel Labonté, Marcel Lebrun, André Boutin, Roger Thibault, Jean-Pierre et Rock Emond, Denis Laitres, Gilles Perrault, Yvon Fecteau, Normand Leblanc, Richard Bourgault, Maurice Couture ainsi que Réal Nault.

Il est question que le club des ex-gardes soit commandité par le boucher, M. Donald Roy.

Les Dragons de la ligue de hockey juvénile-midget locale tenteront de disposer des Gaulois ce soir à compter de 7 heures p.m. à la patinoire de l'Académie du Sacré-Cœur dans un match de ce circuit. Les Rangers rendront visite aux Bruins lors de la prochaine joute de la ligue bantam locale qui est prévue pour demain. Les instructeurs de ces équipes sont pour les Bruins, Bernard Nichol, les Rangers, Yvan Castonguay et Jean-Noël Foucault, et pour les Canadiens, Claude Campeau.

Les Gaulois ont gagné contre les Dragons 3 à 2, par la suite les Satellites ont vaincu les Dragons 3 à 3 et les Gaulois ont encaissé un autre revers, en subissant la défaite aux dépens des Satellites qui ont remporté ce match 4 à 1, lors des récentes parties qui prenaient l'affiche au calendrier régulier.

Hier, les Canadiens ont triomphé de justesse des Bruins dans une partie de la catégorie bantam qui a pris fin 5 à 4.

Les Dragons dominent la tête du classement avec six points, dont trois gains en quatre parties. Les Gaulois sont ex-aequo avec six points également, et trois victoires, une défaite. En troisième et dernière position, on remarque les Satellites qui ont enregistré quatre défaites en quatre matches.

Les édiles de Stanstead avaient le choix entre acheter une partie du dépotoir de Rock Island (ceci a été refusé par Rock Island); louer une partie du dépotoir de Rock Island (refusé par les édiles); acheter un autre dépotoir (ce qui serait assez rare de nos jours avec le motif pollution qui apparaît partout...); continuer d'utiliser leur propre... dépotoir (ce qui serait illégal selon la loi...); et enfin la solution louer une partie de terrain du collège anglais de Stanstead qui est disposé à négocier.

D'autre part, les édiles de Stanstead n'ont pas voulu donner à contrat la quille des vidanges à différents soumissionnaires. La solution la plus économique aurait été selon

un échevin de louer le dépotoir de Rock Island mais le fameux contrat n'a qu'une durée d'un an... et tout serait à recommencer à la fin de l'année.

Après discussions, le conseil de Stanstead a décidé de continuer les négociations avec le collège. Un contrat sera préparé à cet effet sous peu et les modalités seront connues et présentées au conseil.

L'échevin Pierre Lavallée (le plus jeune à Stanstead) a tenu à préciser qu'il avait voté contre la proposition de louer une partie du dépotoir à Rock Island à cause du coût élevé et que tout serait à recommencer au bout d'un an. "On veut savoir ou l'on va même dans le domaine du dépotoir", a-t-il ajouté.

East Angus en bref

EAST ANGUS, (GP) — Les citoyens d'East Angus ont débuté l'année 1971 avec tristesse, puisque déjà trois personnes sont décédées depuis le Jour de l'An. Il s'agit de Mme Vve Napoleon Martin, M. Donat Fréchette et Mme René Martineau. En 1970, onze personnes sont décédées accidentellement, dont une noyade, et un enfant a été trouvé mort dans son berceau.

La prochaine assemblée de l'AFAES, se tiendra mercredi le 13 janvier à 8 heures p.m. à la salle de l'hôtel de ville.

L'assemblée régulière des Filles d'Isabelle aura lieu lundi le 11 janvier au local habituel à 8 heures p.m.

Cette année encore, il y aura carnaval à East Angus et il se tiendra du 5 au 14 février. Dimanche soir le 7 février, à 8 heures, dans l'église St-Louis-de-France, il y aura un spectacle mettant en vedette les 65 musiciens et chanteurs de la troupe "VIVE LES GENS". Les profits du carnaval iront pour les loisirs d'East Angus.

Les Laïcs franciscains tiendront leur réunion le 13 janvier après la messe de 7 heures p.m.

Les Chevaliers de Colomb du Conseil 2649 d'East Angus tiendront leur première assemblée régulière de l'année demain.

Les responsables des donneurs de sang d'East Angus désirent remercier les donneurs qui se sont rendus au CHU en vue de donner de leur sang pour sauver une vie.

Neuf accidents en décembre

ROCK ISLAND, (MD) — Il s'est produit neuf accidents durant le mois de décembre dans la ville de Rock Island et la municipalité de Stanstead. Heureusement, personne n'a été blessé. La station de contrôle a reçu 311 appels durant cette période dont 32 considérés comme des urgences. La Sûreté a dénombré six personnes et a traduit en justice neuf personnes.

Les limiers ont répondu à 7

fausses alarmes, ont enquêté sur un cas de "hit and run" et ont livré cinq sommations. L'auto-patrouille a parcouru 3,746 milles et les policiers ont émis 38 billets.

Les dépenses pour cette période ont totalisé la somme de \$2,134.13. La ville de Rock Island paie 54% des dépenses et le reste, ce service est unifié depuis près de six ans.

Classement serré dans la ligue midget à East Angus

EAST ANGUS, (GP) — Le classement de la ligue de hockey Midget d'East Angus indique qu'après huit joutes, le Café Angus se classe au premier rang avec douze points, suivi du club Poulet doré, dix points, de Ben Ba. B.Q., neuf points, de l'Oiseau Bleu, six points et Hercule S. Bar, trois points.

Le joueur M. Côté a son crédit 20 buts et 6 assistances pour

un total de 26 points, A. Martin 19 buts, 5 assistances et 24 points, Y. Laflotte, 10 buts, 9 assistances et 19 points, Y. Phaneuf, 13 buts, 5 assistances et 18 points, P. Moore, 9 buts, 5 assistances, 14 points, R. Bell 5 buts 7 assistances, 12 points, B. Gauley 5 buts, 3 assistances, 8 points, F. Couture 3 buts, 4 assistances, 7 points, C. Lepitre, 4 buts, 1 assistance, 5 points, C. Bibeau 3 buts, 2 assistances 5 points.

A l'Unité sanitaire

SHERBROOKE — Des cliniques de puériculture auront lieu de 2 heures à 3 heures, aux dates suivantes: Lundi, 11 janvier: Deauville, Centre hospitalier universitaire; Mardi, 12 janvier: St-Jean-de-Brébeuf, Marie-Médatrice; Mercredi, 13 janvier: St-Antoine de Lennoxville, Ste-Jeanne d'Arc.

Des cliniques de puériculture auront lieu de 2 heures à 4 heures, aux dates suivantes: Mardi, 12 janvier: St-Jean-Baptiste; Jeudi, 14 janvier: St-Esprit, St-Boniface.

Au bureau de l'Unité sanitaire tous les jours de 2 heures à 4 heures.

MIAMI
AU MOTEL SUEZ
Départ: 6 h.; retour: 22 h.
\$278. Aller-retour par autobus
Incluant les couchers
(2 par chambre)
Victoriaville: 752-4097, 752-5700
752-4861

Prêts aux entreprises n'importe où au Canada

bei BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE

FINANCEMENT À TERME POUR LES ENTREPRISES CANADIENNES

1845 ouest, rue King, Sherbrooke, P. Q.

Demandez ce dépliant à notre représentant

M. Georges Auger

qui sera à: Lac-Mégantic

Les 13 et 14 janvier 1971

au Motel Panorama

tél.: 583-2110

Si vous désirez un emprunt à terme pour établir, développer ou moderniser votre entreprise nous vous invitons à prendre rendez-vous avec notre représentant.

AU YMCA YWCA DE SHERBROOKE Tel.: 569-7488

300, RUE MONTREAL

L'inscription pour les activités du YM-YWCA débute le 11 janvier 1971. Moyennant \$2 vous pouvez vous inscrire pour une période d'essai. Pour plus d'une activité il y a réduction.

Les cours, donnés en français et en anglais, seront d'une durée de 12 semaines.

NATATION — Adultes: mardi, jeudi, 8h. 30 p.m. et samedi 1h.00 p.m.
Enfants: mardi, jeudi, 4h. 30 p.m. et samedi avant midi (\$5.00)

Cours à tous les niveaux (Croix Rouge) — Acclimatation à l'eau: mardi ou jeudi et samedi.

Il y a aussi des équipes de polo, ballon volant, ballon panier dans la piscine — voir horaire.

Bain familial vendredi soir et samedi — \$1.00 par famille.

Culture physique — conditionnement.

CLUB DE SANTE: POUR HOMMES, du lundi au vendredi, à midi.

Gymnastique: lundi, mercredi, 5h.30 p.m.

DAMES: l'après-midi — mardi, jeudi à 1h.30 (Amenez votre enfant à notre garderie).
Le soir — jeudi à 7h.30

POUR ADULTES: Badminton, Yoga, Judo.

Inscrivez-vous aux cours de: japping, photographie, danse d'expression — création, dessin de patrons pour couture, la femme et la loi, club pour dames.

SAUNA: \$1.00 chaque séance; 10 séances pour \$8.00.

Pour adolescents: Tir à l'arc—jeux d'intérieur: Ping-Pong, dames, ballon volant, ballon panier, sauna, arts plastiques, confection d'écussons pour vêtements, articles de cuir, garderie d'enfants, comment étudier (mémoire).

Pour adolescentes: Cours de charme et de personnalité.

LOCATION:
Les groupes intéressés à l'usage du gymnase ou de la piscine peuvent obtenir des informations en signifiant: 569-7488

CARTE DE MEMBRE: (adulte): \$5.00
Jeune ou adolescent: \$10.00
famille: \$25.00

GARDERIE:
pour enfants de 3 à 6 ans. L'après-midi de 1h.00 à 5h. 15.
Jeux éducatifs, expression corporelle, contes, activités de maternité, cours d'acclimatation à l'eau, si désiré. \$2.00
chaque après-midi — \$10.00 par semaine.

Directeur des programmes: Ralph DECOUPEZ ET CONSERVEZ CE PROGRAMME



"Donnez-moi 5 semaines seule avec vous et vous parlerez anglais."

Si je vous le promets c'est que je l'ai déjà réussi avec des personnes qui n'avaient jamais parlé anglais auparavant et qui, dès la première leçon, se sont mises à parler.

Des mots tout simples au début. Des mots usuels. Puis dès la deuxième leçon, des phrases complètes. Et ainsi de suite. Naturellement. Et au bout de 5 semaines de conversation vivante vous saurez parler anglais. Cependant, je ne vais pas vous demander de me croire sur parole. Je tiens à vous le prouver. Moi ou mes collègues. Appelez-nous. Et nous passerons quelque temps à vous enseigner l'anglais. Gratuitement.

Berlitz

Cours de langues vivantes

Sherbrooke, 1845 ouest, rue King, Tél. 569-9179

Vous avez jusqu'au 1er février pour renouveler vos plaques les pieds au chaud...

DÉPÊCHEZ-VOUS!

Par la poste seulement, votre chèque personnel suffit.

Profitez-en!

Après le 1er février, vous devrez faire la queue dans la neige et le froid!

(Date ultime pour poser vos plaques: 28 février.)

Postez dès aujourd'hui la demande pour vos plaques 71!



GOUVERNEMENT DU QUÉBEC
MINISTÈRE DES TRANSPORTS



Qu'est-ce qu'on fait pour l'agriculture?

Ce que d'aucuns avaient prévu semble sur le point de se réaliser. En 1967, pour venir en aide au ministère fédéral de l'Agriculture, Ottawa a mis sur pied la Commission de planification de l'agriculture canadienne. Les études préliminaires de cette Commission ont alimenté le congrès national de l'agriculture, en 1969. Le 31 décembre de la même année la Commission remettait son rapport final lequel, à son tour, a servi de base au congrès national agricole de 1970.

Le rapport final de la Commission de planification de l'agriculture canadienne, sous plusieurs aspects, constituait un rapport-choc. Certaines recommandations de la Commission étaient tellement évidentes, celle relative au blé par exemple, que le gouvernement central n'a pu faire autrement que d'y donner suite sur-le-champ. Ottawa devait prendre le temps de digérer la plupart des recommandations parce qu'elles étaient une pressante invitation à rompre avec des coutumes dépassées, dans les circonstances, à assurer le relèvement de l'agriculture et à venir en aide avec efficacité à l'agriculteur.

Où en sont rendus les quelque soixante économistes agricoles du ministère fédéral de l'Agriculture dans l'étude d'application d'ordre pratique des recommandations de cette Commission? C'est à parier que le ministre responsable ne le sait pas trop lui-même.

En attendant que le monde agricole et le public en général soient fixés sur ce point, le ministère fédéral de l'Agriculture vient de publier un document, "L'économie agricole au Canada", que deux économistes du Ministère, MM. G.R. Purnell et V.A. Heighton, ont préparé.

Il n'y a pas d'inconvénient que des économistes de ce Ministère travaillent, poursuivent des travaux de recherche et publient des rapports. Mais des réserves s'im-

posent quant à la nature des travaux de recherche dans le climat agricole actuel. C'est pourquoi on peut difficilement retenir son sourire en songeant que le dernier document, celui de MM. Purnell et Heighton, est une invitation au ministère fédéral de l'Agriculture d'adopter une politique agricole qui permette aux populations rurales d'atteindre un niveau de vie équivalent à celui des autres secteurs de l'économie canadienne.

S'il s'agit d'une trouvaille, elle n'est pas neuve. Elle contient même une pointe de naïveté quand on note que les auteurs estiment que, si le gouvernement retient leur suggestion, celle-ci contribuera largement à dissiper les difficultés qui menacent actuellement l'agriculture canadienne.

editorial

Le comble, c'est que cette suggestion est, de l'avis de MM. Purnell et Heighton, la plus importante des quatre qu'ils ont formulées.

Leurs trois autres suggestions croulent sous le poids de la vétusté. Jugez plutôt: développer et maintenir l'agriculture en tant que secteur viable de l'économie; faire en sorte que l'agriculture contribue largement au produit national brut du Canada; utiliser efficacement les ressources agricoles.

Un document comme celui-ci ne fait même pas oeuvre de vulgarisation. Son seul mérite — s'il en a un — c'est de rappeler au gouvernement fédéral qu'il ne fait rien de valable, de constructif, pour l'agriculture.

Aussi longtemps qu'un ministère de l'agriculture, fédéral ou provincial, ne verra le véritable intérêt de

l'agriculture et des agriculteurs qu'à travers le prisme d'une réélection, il ne contribuera qu'à favoriser l'enlisement de l'agriculture dans le marasme condamnant, par surcroît, un nombre sans cesse croissant d'agriculteurs à la misère des grandes agglomérations urbaines, où ils affluent déjà pour augmenter d'une façon inquiétante le nombre des chômeurs.

Il ne suffit plus aujourd'hui d'affirmer qu'il faut faire en sorte que le secteur de l'économie agricole soit valable: il est plus important de définir deux types de fermes, la ferme commerciale et la ferme familiale, et d'orienter en conséquence toute politique agricole. Il est moins pratique aussi de soutenir que l'agriculture doit contribuer pleinement au produit national brut que de prendre les moyens d'organiser, à partir d'une base régionale, l'office de mise en marché de niveau national. C'est bien beau encore de rêver pour les agriculteurs d'un niveau de vie comparable à celui de certains autres secteurs de la société, mais qu'est-ce que l'on fait pour régler les problèmes que pose l'industrie laitière? Rapporter la nécessité d'utiliser à bon escient nos ressources agricoles ne donne pas grand chose si on ne prend pas les moyens de classer les produits de la ferme en mettant à la raison les tricheurs.

Si le ministère fédéral de l'Agriculture et, par ricochet, les ministères provinciaux, ne se décident pas à tenir compte des principales recommandations de la Commission de planification de l'agriculture canadienne, c'est à se demander pourquoi on met de tels organismes sur pied. Chose certaine, ce n'est pas la publication d'un rapport comme celui dont il a été ici question qui va servir avec avantage la cause de l'agriculture et de l'agriculteur au Canada.

Alvarez Vaillancourt

bloc-notes

La promesse des 100,000 emplois

Au cours de la dernière campagne électorale au Québec, le chef du parti libéral, M. Robert Bourassa, avait choisi comme thème principal la création de 100,000 nouveaux emplois pour l'année 1971.

Un slogan de cette nature avait frappé l'imagination des citoyens qui avaient accordé une majorité importante de sièges au jeune spécialiste de l'économie qu'on considérait un peu comme le sauveur du Québec.

Les gens répétaient que le sens économique de M. Bourassa ainsi que ses connaissances du milieu des affaires ne pourraient autrement que d'améliorer une situation économique qui allait se détériorant dans la belle province.

A l'époque, il s'agissait d'une promesse formelle. Au lendemain des élections qui l'avaient porté au pouvoir, M. Bourassa avait même expliqué à des journalistes comment il entendait créer ces 100,000 emplois.

Selon lui, il se créait naturellement 60,000 nouveaux emplois annuellement au Québec. Il ne lui restait donc qu'à en trouver 40,000 par sa politique économique et par la collaboration de la haute finance.

Mais les promesses et la réalité sont souvent deux choses bien différentes. M. Bourassa vient de s'en rendre compte lui-même. Il réalise aujourd'hui que l'objectif qu'il s'était fixé ne pourra pas être atteint. Non seulement il ne sera pas atteint, mais il est possible qu'il n'en atteigne pas le quart.

Bien des facteurs pourraient expliquer cet échec face à la création des nouveaux emplois: la situation économique difficile que subit présentement le continent nord-américain... la situation politique particulière du Québec ou les possibilités d'une indépendance éventuelle retiennent les investisseurs qui recherchent une certaine sécurité dans leurs investissements... les événements dramatiques que le Québec vient de traverser... Tous ces facteurs ne sont pas de nature à amener des investissements et à créer des emplois nouveaux par milliers.

M. Bourassa aurait pu l'expliquer facilement. La plupart des gens auraient compris. Pendant ce temps, le chef du gouvernement provincial aurait pu poursuivre ses efforts pour atteindre la plus grande partie possible de son objectif.

Mais telle n'a pas été l'attitude de M. Bourassa. Il vient de laisser entendre que le chiffre de 100,000 emplois ne constituait pas une promesse électorale, qu'il s'agissait plutôt d'une image pour indiquer l'importance du problème du chômage au Québec.

Le premier ministre s'aventure sur un chemin glissant quand il se met à nuancer des promesses précises qu'il avait faites. Dans les Cantons de l'Est, en particulier, on se souvient de la promesse formelle de M. Bourassa concernant l'autoroute Transquébécoise. Et on a pu constater les résultats douteux de cette promesse lors de la récente visite du ministre de la Voirie, M. Bernard Piquard, à Sherbrooke tout récemment.

Promettre une chose, c'est difficile. Admettre qu'on s'est trompé, c'est beaucoup plus difficile. Alors on choisit la solution de compromis en disant que les promesses n'en étaient pas vraiment, qu'on a voulu créer une image, qu'il ne faut pas prendre ses paroles au pied de la lettre, etc.

Il s'agit pour le moins d'une attitude dont on n'aurait pas cru capable le premier ministre du Québec.

Alain GUILBERT.

Rêve et réalité

Chaque être pose des gestes qui lui sont dictés par les lois, soit les conventions, soit la conscience de chacun. Mais souvent la même personne aura envie dans sa tête de poser un autre geste. Voici ce que le tout peut donner sous le pinceau d'un caricaturiste.



Les grandes phases de l'histoire des Townships (I)

N.D.L.R. Le texte suivant est la reproduction d'une causerie prononcée par Mgr Maurice D'Amour, un amoureux de l'histoire des Cantons de l'Est, quelques mois avant sa mort survenue en 1970. Ceux qui s'intéressent au passé d'une région seront certainement intéressés par ce texte hors de l'ordinaire.

A l'occasion de la tenue de votre congrès à Sherbrooke, j'ai reçu de votre président l'invitation à vous présenter une bibliographie des Cantons de l'Est. Son invitation comportait une espèce de défi, que malheureusement je n'ai pas pu relever: il a insisté que notre bibliographie constituerait un modèle, dont vous pourriez vous inspirer. Or, le mieux que j'ai pu faire à cet égard est de vous transcrire maladroitement la liste des titres que nous essayons de cataloguer depuis quelque temps.

Cette liste reste fort imparfaite. Les rigoureux archivistes que vous êtes remarqueront qu'elle ne répond pas aux normes du métier. La division d'abord est tout à fait arbitraire: vous vous attendez à une classification en imprimés, études, sources manuscrites, fonds d'archives, journaux, cartes géographiques, alors que nos tranches se présentent en périodes, soit les périodes indienne, loyaliste, britannique et française.

Imparfaite et incomplète aussi, parce qu'après chaque titre, elle devrait mentionner, en plus du nom de l'auteur, la date d'impression, le nom et l'adresse de l'éditeur, et si possible l'endroit où on peut consulter le document.

Comprenez que nous travaillons dans le neuf, ce qui nous force à tâtonner, et souvent à citer un ouvrage rare dont nous ne connaissons l'existence mais sur lequel nous n'avons pas encore pu mettre la main. Ce qui nous console et nous encourage, c'est que depuis un an, trois institutions locales travaillent à un relevé des ressources touchant l'histoire régionale et ont contenu dans leur bibliothèque: la Société d'Histoire des Cantons de l'Est, qui est heureuse de vous recevoir aujourd'hui, le Séminaire de Sherbrooke et l'Université de Sherbrooke. Grâce à la collaboration des bibliothécaires de ces trois institutions, nous espérons parachever nos documents d'histoire un inven-

taire qui se prolongera ensuite dans les huit sociétés d'histoire qui oeuvrent dans les Townships. Déjà, du reste, nous possédons, de l'Université Bishop et de la Brome County Historical Society, le catalogue des documents que détiennent ces institutions.

Autre considération: notre région est relativement neuve, et elle a forcément reçu sa population d'ailleurs: du Maine s'il s'agit des Abénaquis; du Maine, du Connecticut, du Vermont, du New Hampshire et de l'Etat du New York si vous parlez des Loyalistes; d'Angleterre, d'Écosse et d'Irlande si l'on songe à l'immigration britannique du siècle dernier; de la plupart des paroisses riveraines du fleuve pour ce qui concerne l'invasion canadienne-française. Ce qui veut dire que le chercheur qui veut glaner sur l'origine, les aventures et le conditionnement des habitants originels doit compter trouver une documentation que nous n'avons pas sur place, et qui se trouve sans doute à Portland, à Boston et New York, aux capitales ou aux succursales d'histoire des États-Unis, si ce n'est à Washington, sans compter les centres canadiens comme Québec, Ottawa et Toronto, sans compter nos plus, pour la période canadienne-française, les fonds d'archives des diocèses et des districts judiciaires de Québec, Montréal et Trois-Rivières.

En vous avançant ainsi que notre bibliographie est imparfaite et incomplète, je vous livre un secret dont la révélation peut nous être funeste: la région de l'Estrie en est une dans aucun historique de carrière ni encore fait sérieusement le survol historique: nous avons des monographies nombreuses, nécessairement partiales, et pas toujours scientifiquement composées; pour s'assurer des faits qui y sont allégués, il faut souvent remonter à des sources antérieures, et bien peu de ces études se donnent la peine de fournir méthodiquement des références. Notre grande crainte, c'est de voir surgir un chercheur étranger qui, ayant accès, lui, aux sources de base, écrirait l'histoire de nos Cantons.

C'est peut-être ce qui a incité l'Université de Sherbrooke à prendre une initiative audacieuse en créant une chaire, unique en son genre je crois, d'histoire régionale. Cette chaire est en activité depuis septembre 1969, et on semble satisfait de l'expérience de sa première année. Déjà pour 1970, une dizaine de candidats se proposent d'en suivre les cours, ce qui nous fait espérer que parmi nos jeunes inscrits, il s'en trouvera peut-être qui voudront poursuivre leurs recherches et nous livrer un jour une véritable histoire des Cantons de l'Est ou de l'Estrie. Cette possibilité offre d'autant plus d'attrait que notre passé reste à peu près inexploité, et qu'il est encore moins onéreux et plus logique pour un candidat de produire des faits et des raisonnements neufs en traitant des Townships qu'en essayant de découvrir une facette originale et intouchée dans le passé ressacé de la Prusse, de l'Angleterre ou de la France.

Déjà cette année, nos étudiants se sont adonnés à des travaux ou inventaires qui, s'ils sont continués, ne peuvent qu'enrichir notre repertoire ou ouvrir un large champ à l'historien futur: ordonnances de faits, compilation de références renvoyant aux archives, recherches critiques sur les assertions de tel ou tel auteur jusqu'ici incontrôlé, études sur le peuplement, sur la composition de la population, sur le progrès ou le retard de l'éducation ou de l'évangélisation, sur l'industrie ou le commerce, sur l'agriculture, les mines ou la forêt, et le reste.

Tout cela pour vous apprendre que nous sommes en gestation, et pour nous excuser de ne pas vous présenter une bibliographie parfaite, ordonnée, définitive. Peut-être dans une couple d'années pourrions-nous classer nos sources et vous offrir un tableau convenable. Peut-être aussi notre rencontre d'aujourd'hui suscitera-t-elle chez vous, qui avez l'œil vif, l'envie de nous signaler des documents qui nous concernent et dont nous ignorons l'existence.

De toute façon, ne serait-ce que pour nous justifier d'étaler devant vous un relevé inorthodoxe, puisqu'il classifie notre documentation sous quatre ou cinq titres portant le nom de périodes, il nous est venu à l'idée de faire une revue rapide de nos 200 ans d'histoire; et lorsque vous aurez constaté que notre population est un peu l'héritière des qualités ou défauts de trois ou quatre occupations et mentalités qui se sont succédées ou mieux superposées chez nous, vous serez en mesure de comprendre, avec vos talents de psychologues, que l'homme des Cantons de l'Est est d'un type à part, dont les caractères ne se confondent pas avec ceux des Canadiens des autres régions du Québec.

Donc, 1^{re} période indienne, 2^e période loyaliste, 3^e période britannique, 4^e période canadienne-française.

1^{re} — Période indienne

Notre intention n'est pas ici de remonter aux temps préhistoriques. D'après les fouilles effectuées ces dernières années et que nous devons surtout à René Lévesque, dont les trouvailles sont riches et révélatrices, notre sol était peut-être habité il y a 3,000 ou 4,000 ans. Mais nous touchons là au domaine de l'archéologie, non de l'histoire proprement dite.

C'est vers 1680, selon l'histoire, qu'on trouve ici des Indiens, qu'on vient du Maine actuel. Ce sont des Abénaquis, des "hommes du Levant", molestés par les Anglais de Boston qui pénètrent graduellement dans leur territoire, et l'ont fini par les exterminer ou presque. Ces Abénaquis, évangélisés d'abord par le Père Biard des 1680, et plus tard par une succession de jésuites dont le Père Sébastien Raskin (ou Racle), le dernier de la liste, mourut en 1723 à Narranswic (aujourd'hui Northwood) sous le fanatisme des Bostoniens, sont chrétiens et catholiques, ce qui ne leur attire ni sympathie ni faveurs de la part des puritains protestants.

(A SUIVRE DEMAIN)

L'Opinion des LECTEURS

Les punitions aux criminels

A l'intention de monsieur Denis Szabo, Directeur du Département de Recherches en sociologie et criminologie de l'Université de Montréal.

6 janvier 1970

Ne croyez-vous pas que si l'on se donnait autant de mal pour assister et aider pratiquement au point de vue économique ceux qui se trouvent dans un tel besoin qu'on s'en donne pour alimenter les cours de justice nous n'arriverions pas à réaliser de meilleurs résultats?

Il est fait allusion ici à cette partie de la population toujours grandissante qui rencontre des problèmes économiques insolubles et qui par ricochet est conduite devant les tribunaux comme résultats directs ou indirects.

Il me semble que l'application de mesures réalistes et concrètes réussirait davantage que les mesures punitives en vigueur.

Dans le cadre d'un tel programme, il deviendrait simple de placer le candidat devant l'alternative de son choix, soit d'aller travailler pour une période de temps aux salaires normaux sous contrat de 6 mois, 1 an ou plus selon le cas dans une de ces régions désertiques, éloignées inaccessible autrement que par avion, tel le Grand Nord Canadien ou autre région étrangère d'où il serait impossible de revenir avant l'expiration du contrat et avec l'autorisation des responsables de l'entreprise, selon la décision rendue par le tribunal à cet effet.

Je suis convaincu que tous ceux désireux de s'améliorer et de se réhabiliter sincèrement y trouveraient leur planche de salut. Tous ceux dont les difficultés découlent de leur condition économique et des besoins dans lesquels ils se trouvent trouveraient là une solution avantageuse à leurs problèmes qui les feraient opter pour une alternative plutôt que d'une période équivalente de détention dans les institutions d'internement.

Il deviendrait alors permis d'anticiper de nouvelles habitudes de vie avantageuses pour le candidat qui serait forcé d'économiser durant cette période, du double fait qu'il serait occupé à travailler et dans un milieu ne favorisant pas les occasions de dépenses. Ce même candidat serait alors placé devant l'opportunité de faire valoir ses capacités et apprécier ses possibilités quant aux réalisations qu'il pourrait concrétiser.

Ce programme pourrait également inclure l'emploi à l'étranger entraînant du même coup une expérience nouvelle pour ceux que cela pourrait intéresser.

C'est aussi important dans le même ordre d'idées que l'assistance au départ soit suffisante pour permettre dans de telles conditions à celui qui en a besoin de pouvoir s'employer à une occupation rémunératrice qui se traduira par une économie en éliminant le besoin d'avoir à le supporter puisqu'il pourra se suffire à lui-même. Ainsi du même coup le lourd fardeau que représente pour l'économie du pays cette population grandissante de criminels qui dans la grande majorité des cas sont issus de difficultés économiques serait solutionné.

Adrien Chauvette, Sherbrooke

C.C.P. sauve la vie

Ah non, ce n'est pas une nouvelle drogue que nos jeunes se battent pour avoir, mais plutôt un moyen pour placer toutes les chances de notre côté lorsqu'on se lance sur la route.

A chaque fin de semaine des dizaines de concitoyens meurent à cause des négligences des autres et de leur manque de responsabilité. Combien cela fait-il de veuves, de veufs et d'orphelins? C'est arrivé à certains de vos connaissances? Ne vous en faites pas plus que ça et votre tour viendra.

Le Conseil Canadien de la Sécurité a dit que l'on avait une chance sur treize. Mais c'est vrai que si vous faites preuve de prudence et courtoisie à chaque instant que vous passez sur la route. La prochaine fois que vous montrez dans votre voiture, demandez-vous si ce n'est pas la dernière fois! L'an dernier 264 parmi nous, dans notre région, ne sont pas revenus et combien d'autres ont dû passer par l'hôpital?

Pensez-y deux fois, ne faites pas comme le voisin, mettez les chances de votre côté et suivez les cours de Conduite Préventive donnés par votre Jeune chambre locale.

Michel O. Rouillard

Les jurés et les frères Rose

Sherbrooke le 7 janvier 1971,

Monsieur le rédacteur, La Tribune.

L'autre jour vous disiez souhaiter que la justice fasse des procès rapidement aux frères Rose et à leurs amis Simard et Lortie afin d'éviter de faire des martyrs de ces gens-là auprès de l'opinion publique.

Je suis bien d'accord avec vous sur ce sujet, mais je me demande comment on fera pour trouver 12 jurés impartiaux dans cette cause.

Tous les citoyens du Québec sont au courant des faits totalement ou en partie dans cette affaire du FLQ et tous les citoyens du Québec ont déjà leur propre idée sur ces événements.

Comment sera-t-il possible de trouver 12 hommes impartiaux pour juger sur les faits seulement ces quatre accusés, surtout que ces accusés ont déjà commencé à faire leur petit "show" devant les tribunaux et que leur procès sera davantage à caractère politique que cause de la tournure qu'ils y donneront eux-mêmes.

Des situations comme celles-là montrent bien que le système des procès par jurés est périmé. Il est presque injuste de demander à des hommes de juger ces gens du FLQ, surtout si on pense aux possibilités de représailles contre eux et leurs familles.

Trois juges seuls plutôt que douze jurés et un juge seraient sans doute plus qualifiés et mieux placés pour agir dans une cause semblable. Le système des jurés était valable au Moyen-âge quand la justice était administrée par des riches et des puissants. Le système de faire juger des accusés par leurs semblables (pairs) était bon à cette époque. Il donnait au moins une chance de s'en tirer aux accusés.

Mais aujourd'hui, ce système ne s'applique plus. Les fins de la justice seraient probablement mieux servies avec des tribunaux de trois juges, pour les causes importantes, que par 12 hommes qui ne sont pas familiers avec les détails légaux.

Merci de publier ma lettre.

Denis Roy, Sherbrooke

LA TRIBUNE

LE PLUS GRAND QUOTIDIEN DE LA RIVE SUD — FONDE EN 1910

Imprimé par LA TRIBUNE (1966) LTÉE, 221, rue Dufferin, Sherbrooke. — Tél.: 569-7201.

Courrier de deuxième classe. Enregistrement No. 1519.

ABONNEMENT: au Canada par la poste, sauf endroits desservis par colis: 1 an: \$18.00; 6 mois: \$12.00; 3 mois: \$7.00; 1 mois: \$2.50.

Aux États-Unis avec Supplément Perspectives: 1 an: \$35.00; 6 mois: \$20.00; 3 mois: \$12.00; 1 mois: \$4.00.

Autres pays, outre mer, etc.: 1 an: \$50.00.

La Tribune est sociétaire de la Presse Canadienne, de l'Association des quotidiens de langue française, membre de l'Association des quotidiens du Canada, de la Fédération canadienne des éditeurs de journaux et périodiques catholiques, affiliée à l'Audit Bureau of Circulation ABC et à l'Union internationale de la presse catholique. Sources d'informations: Presse Canadienne, Presse Associée, Reuter, Agence France-Presse.

Le service de photos facilité de Presse Canadienne et ses agences affiliées sont autorisés à reproduire les informations de La Tribune.

YVON DUBÉ, président et directeur général, JACQUES G. FRANCOEUR, vice-président et éditeur.

• Service de location à l'industrie
• Service de serviettes continu

BUANDERIE SHERBROOKE LAUNDRY

353, FRONTENAC SHERBROOKE 562-2633



PATRON No 1-71. — La fillette apprend jeune à être coquette et à porter des robes attrayantes comme celle-ci, crochétée à la main. Pour obtenir ce patron avec texte anglais et lexique français, faites parvenir une enveloppe affranchie et adressée à votre nom, le numéro du patron ainsi que 10c à la Rédaction féminine, La Tribune, 221 Dufferin, Sherbrooke. Grandeurs incluses: 1 à 7.

La vasectomie ne serait pas illégale selon les médecins

Par KEN KELLY
OTTAWA (PC) — L'Association des médecins du Canada a informé ses membres que l'opération de stérilisation sexuelle ne comporte pas plus de risques de poursuites judiciaires que toute autre intervention chirurgicale.

Cet avis porte surtout sur la vasectomie, simple opération chirurgicale de stérilisation de l'homme.

Par contre, la ligature tubaire — méthode de stérilisation de la femme — est considérée plus dangereuse que la vasectomie.

Le conseil général de l'association ayant, en juin dernier, admis par vote le caractère éthique de la stérilisation sexuelle dans certaines circonstances, l'association examine la question sous l'angle légal, dans la dernière édition de son journal.

Aucun amendement au code pénal n'est nécessaire, lit-on dans l'article, qui répond ainsi aux menaces de certains groupes d'entamer des poursuites judiciaires, en vertu du code pénal, contre les médecins qui pratiqueraient des opérations de stérilisation sexuelle.

Par ailleurs, l'Association rappelle que la vasectomie n'entraîne pas immédiatement la stérilité. Les patients devraient donc continuer à prendre des mesures contraceptives pendant trois mois et ils devraient être soumis à des examens périodiques afin de vérifier l'efficacité de l'intervention.

Il est rappelé aux médecins qu'ils doivent obtenir, par écrit, le consentement du patient, après avoir clairement expliqué les effets de l'opération aussi bien au mari qu'à la femme.

L'épouse devrait être requise de signer une déclaration affirmant qu'elle a reçu toutes les explications voulues et qu'elle consent à l'opération.

De nombreux médecins, dit l'Association, pensent à tort que seuls les hôpitaux sont tenus d'obtenir par écrit le consentement du patient à l'intervention chirurgicale.

"Ce n'est pas l'hôpital qui traite ou opère un patient, mais le médecin" ajoute l'Association.

TOUR D'HORIZON

AFEAS d'Ascot Corner

L'assemblée mensuelle de l'AFEAS, paroisse Notre-Dame-de-la-Protection d'Ascot Corner, se déroulera ce soir, le 11 janvier, à 7 h. 45 p.m., à la salle paroissiale.

COURRIER DE FERNANDE

Q.— J'aimerais par l'entremise de votre courrier, rencontrer une fille ou veuve, de 35 à 45 ans, distinguée, honnête, pas de séparées ni divorcées.

Je suis célibataire de 42 ans, infirme de naissance, marchant avec difficulté, ce qui ne m'empêche pas de gagner ma vie facilement. Je possède une bonne instruction, ce qui me permet d'avoir une bonne position, une auto et malgré tout cela, la solitude est pénible. C'est pourquoi je voudrais correspondre afin de connaître fille ou femme ayant même un ou deux enfants, mais qui ne serait pas honteuse d'un infirme comme moi. J'aime tout ce qui est beau, théâtre, voyages, musique, la bonne lecture, etc. But sérieux.

SINCERE

R.— Je vous ferai parvenir les réponses à l'adresse indiquée.

Q.— Agé de vingt-six ans, désire rencontrer femme de 20 à 30 ans, désireuse de fonder un foyer. Bienvenue à la femme seule, orpheline, même fille-mère.

AME SEULE

R.— Je vous ferai parvenir les réponses à l'adresse indiquée.

Q.— Voulez-vous me faire parvenir par l'entremise de ceux ou de celles qui lisent le courrier, les noms ou adresses de boutiques ou magasins où je pourrais acheter des cadeaux pour blaguer? Il y en a à Sherbrooke, mais j'ignore totalement où.

PIERROT

R.— Si quelqu'un m'envoie des adresses, je veux bien vous les faire parvenir mais je crains que ce n'est pas mal du temps perdu. Venez donc visiter vous-même les bonnes tabagies ou autres endroits, comme les comptoirs de nouveautés, les magasins à journaux, etc.

L'endroit où l'on trouve le plus grand choix de cadeaux de toutes sortes.

MAISON DU CADEAU

94, rue King Ouest SHERBROOKE 567-0977

GRANDS SPECIAUX

sur

MANTEAUX EN CUIR VÉRITABLE

Dames: grandeurs 7 à 20 ans
\$79 et \$99

Hommes: grandeurs 38 à 44
\$89

Philippe GAUMOND fourrures

TEL: 562-6898
365, rue Alexandre, Sherbrooke

LA TRIBUNE au féminin

L'étude sur la garde des enfants se poursuit lentement mais sûrement

SHERBROOKE, (LO) — Après un ralentissement du travail l'automne dernier, le comité spécial du Centre d'action familiale et du conseil du bien-être de Sherbrooke se penche à nouveau de façon intensive sur la recherche touchant le problème de "gardiennage" des enfants.

C'est ce qui ressort d'une conversation téléphonique avec le sociologue du CAF, M. Marcel Clark, responsable de cette étude.

Selon M. Clark, la première étape de la recherche devrait être terminée au début de février. À partir de ce moment, le comité effectuera la synthèse de la bibliographie recueillie et bâtira le cadre théorique d'où proviendra le questionnaire visant à connaître les besoins en matière de gardiennage, à Sherbrooke.

On se souvient que la première étape de l'étude devait être terminée à l'automne. Interrogé quant aux raisons de ce retard, M. Clark a expliqué que le travail avait été pratiquement arrêté lors des démarches faites auprès du gouvernement québécois. Ces démarches visaient à obtenir une subvention qui aurait permis au CAF d'accélérer la recherche.

Malgré le refus émis par le CAF, le comité a repris son travail par la suite et, de façon intensive.

Dans l'ensemble, cette étude originale sur le "gardiennage" à Sherbrooke se poursuit lentement mais sûrement.

GRANDE VENTE ANNUELLE DE JANVIER

Commencant mercredi, 13 janvier, à 9h. a.m.

À VOTRE CENTRE D'AUBAINES

A. CROIEAU

118, Wellington Sud — Sherbrooke

FERMÉ

AUJOURD'HUI ET DEMAIN

LES 11 ET 12 JANVIER

pour la préparation de la vente

SURVEILLEZ L'ANNONCE DE DEMAIN

MARTIN VENTE de FOURRURE de JANVIER

199.

Manteaux de Têtes de Vison, teint noir
Manteaux de Chat Sauvage, teint: vert, rose, beige
Manteaux de Rat musqué teint
Manteaux de dos de Rat musqué — garni
Manteaux de flancs de Rat musqué, teint noir
Manteaux de Rat musqué naturel
Manteaux de Chevreau
Manteaux de Mouton Espagnol
Etole de vison Perle
Capes de Vison Ranch foncé

Manteau de Nutria, teint

Manteaux de Rat musqué, naturel

Manteaux de Chat Sauvage

Manteaux de Rat musqué, teint noir

349.

Manteaux de Chat Sauvage
Manteaux de Rat musqué Naturel — garni
Manteaux de Rat musqué teint Ocelot
Manteaux de Rat musqué, teint vison
Manteaux de Mouton de Perse, teint noir
Manteaux de Mouton de Perse, gris
Manteaux de Rat musqué Naturel — pour hommes

Manteau de Loutre Canadienne

Manteaux de Basserisk naturel

Manteau de Chat Sauvage — pour homme

Manteau de Castor Royal, teint — garni vison

Manteau de Rat musqué, rasé et teint noir

Manteaux de Mouton de Perse, teint noir

Manteau de Vison Demi Buff, naturel

599.

MANTEAUX de Vison Pastel
MANTEAUX de Vison Tourmaline
MANTEAUX de Vison Aeolian
MANTEAUX de Vison Ranch foncé
MANTEAUX de Castor Canadien
MANTEAUX de Lynx
MANTEAUX de Chat Lynx
MANTEAUX de Rat Musqué rasé teint noir — garni vison
JAQUETTES de Vison Pastel
JAQUETTE de Vison Sauvage élevé

LUXUEUX MANTEAUX DE VISON

MANTEAUX de Vison Ranch foncé

MANTEAUX de Vison Sauvage élevé

MANTEAUX de Vison Pastel

MANTEAUX de Vison Stewart Pastel

MANTEAUX de Vison Tourmaline

1999.

Manteaux de Vison Bleu Iris

Manteau de Vison Créole — couleur Labrador

Manteaux de Vison Lunaraine

Manteaux de Vison Tourmaline

299.

499.

1499.



CHAPEAUX DE VISON

CHOIX DE COULEURS

15% de RÉDUCTION

PLAN DE MISE DE CÔTÉ

A. Martin & Co. LIMITEE

V. Thérout

147, rue Frontenac — Sherbrooke

GRANDE VENTE à 1¢

... un cent de plus

et vous obtenez **2 ARTICLES** au prix d'un seul!

NAP. COTE SPORTS n'a encore jamais organisé une telle vente. **RABAIS AU PRIX COUTANT!**

Jackets et Pantalons de SKI seulement

pour dames, messieurs et enfants
chez NAP. COTE SPORTS

POUR QUELQUES JOURS SEULEMENT



EXEMPLE:

Supposons que vous achetez une cagoule ou un pantalon de \$20.00. Avec **UN CENT DE PLUS** vous obtiendrez 2 cagoules ou 2 pantalons.

LE PLUS BEAU CHOIX DE VETEMENTS DE SKI

D'IMPORTATION ET DE FABRICATION DOMESTIQUE
POUR DAMES, MESSIEURS ET ENFANTS

VETEMENTS
FUSALP

réduits de

20%

VETEMENTS
HEAD

réduits de

30%

VETEMENTS
D'ENFANTS

réduits de

20%

VETEMENTS
ANBA

réduits de

30%

VETEMENTS
MOSSANT
et **BOGNER**

réduits de

20% ET 30%

Aussi
SPECIAUX DE SKIS
pour quelques jours seulement

HEAD

1971

HEAD 606 Val. \$165.00 **\$125**

HEAD 660 Val. \$185.00 **\$145**

HEAD 320 Val. \$170.00 **\$125**

HEAD 360 Val. \$185.00 **\$149**

HEAD 720 Val. \$195.00 **\$159**



Spéciaux extraordinaires

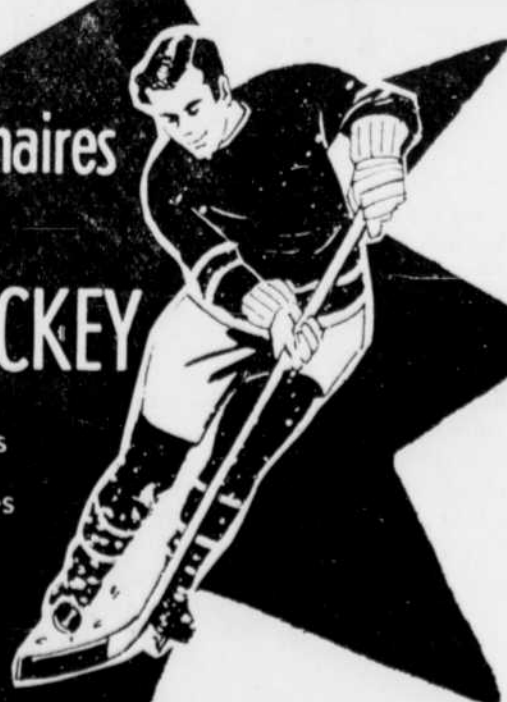
SUR...

EQUIPEMENT DE HOCKEY

Patins — Jambières — Gants

Gilets — Coudes — Epaulettes

Etc.



Le magasin des spécialistes et de la qualité

NAP COTE SPORTS
INC

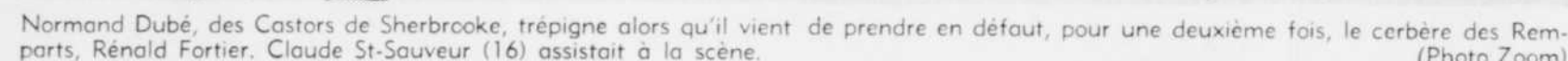
151 NORD, RUE WELLINGTON
TÉL.: 569-9069

JUSQU'À 36 MOIS
POUR PAYER

LES CASTORS... ILS SONT EN "OR"

Pierre Duguay, un ex-Roy de Cornwall, a marqué le premier filet pour les Remparts et les autres sont allés à G

PAGE 9



(Yves Bélanger)

président des Castors, en raison de l'absence de joueurs de la section Sports . . .

Le qui a quitté la glace sur un banc, la bande en 3e période, a été rapporté ne rapporte aucun rapport, ne s'entorse au genou gauche et ne s'entorse tout au moins . . .

Lebel a assisté au match d'hier. Le dernier est responsable . . .

... évalué devant plus de 267,176
saison ...
... Lac-Mégantic et Jean-Pierre
du banc des joueurs sans ne
face. Blais en était à sa premiè
es Castors ...
... Lac-Mégantic assistait à la ren

KACO Service
MECANIQUE GENERALE
Produit, gérant

ATIS
 igel
 ve-vitres
 n d'essence
 au et 12e Avenue
 é **Tél.: 563-6006**

SNO-JET

VENTE - SERVICE
NEUF - USAGE
 Réparations de toutes marques de
 motoneiges ainsi que sur les moteurs
 SACHS, HERTZ et YAMAHA. PIÈCES
Mille (1000) King Est
 Inc.
 1000 King Est - Sherbrooke
 470-063 567-3101 et 567-4851-2

GRA
An
pour la
avec le ple

Située coin Papin
SHERBROOKE, QU

ATIS
 igel
 ve-vitres
 n d'essence
 au et 12e Avenue
 é **Tél.: 563-6006**

"Mais que t'est-il donc arrivé Sonny?"

LAS VEGAS Nevada (AFP). — "Mais que t'est-il donc arrivé, Sonny?", s'est écrié Geraldine Liston en pleurs, penchée sur le cercueil de son mari, Charles Sonny Liston, ancien champion du monde des poids lourds dont



Sonny Liston

les obsèques ont été célébrées samedi, à Las Vegas, sans que le mystère de sa mort ait pu être éclairci.

C'est en revenant de Saint-Louis, mardi, qu'elle découvrit

dans leur maison de Las Vegas, le corps du boxeur à demi-vêtu et dont le décès remontait à une huitaine de jours.

L'autopsie n'a encore rien révélé mais, selon la police, des traces de piqûres ont été décelées sur l'un des bras de Liston et l'on a retrouvé, en faible quantité, de la marijuana dans ses poches et de l'héroïne dans sa cuisine, ce qui laisse supposer que l'ex-champion du monde a succombé à une trop forte dose de stupéfiants.

Plus de 1.000 personnes, parmi lesquelles des célébrités telles que la chanteuse Ella Fitzgerald, l'actrice Doris Day et l'animateur Ed Sullivan, assisteront à la cérémonie funéraire, Joe Louis, qui portait l'un des cordons du poêle, était la seule personnalité marquante du monde de la boxe.

Liston, ancien repris de justice et que Cassius Clay dénommait "l'affreux gros ours", fit l'objet d'une élogieuse rapatriation à bonté et sa générosité. Il avait détenu le titre mondial toutes catégories de septembre 1962, après sa première victoire sur Floyd Patterson, à février 1964, jusqu'à sa première défaite devant Clay. Il avait 38 ans, mais on le croyait bien plus âgé.

Calendrier de la Coupe du monde bouleversé par le peu de neige dans les Alpes

Madonna Di Campiglio (AFP). — Comme en 1964, année des Jeux Olympiques, le manque de neige dans les Alpes va bouleverser cette année le calendrier, de la Coupe du Monde, à A Ringen, Kitzbuehel et Megève, où doit avoir lieu les prochaines descentes masculines comptant pour la Coupe du Monde, il n'y a pas assez de neige.

Les organisateurs de la classique de l'Oberland bernois ont décidé de transférer la descente du Lauberhorn à Saint-Moritz qui bénéficie de bonnes conditions d'enneigement comme d'ailleurs dans toute la partie méridionale des Alpes et dans les Dolomites.

Homologuée il y a trois semaines par le Français Honoré Bonnet, la descente "FIS 74" de Saint-Moritz est celle où se disputent peut-être les cham-

pionnats du monde 1974, si la candidature de la ville suisse devait être retenue.

Pour Kitzbuehel et Megève, les responsables de la Coupe du Monde envisagent également un transfert de la descente dans une autre station nationale. Le célèbre "Hahnenkamm" pourrait ainsi se déplacer à Badgastein si les organisateurs autrichiens se mettent d'accord.

D'ici le 24 janvier, date de la descente du Kitzbuehel, les conditions peuvent changer, mais il reste très peu de temps aux organisateurs tyroliens pour préparer la "Streif".

Une annulation pure et simple de toutes ces descentes n'est désirée ni par les entraîneurs, ni par les coureurs, car elle bouleverserait complètement la valeur de la Coupe du Monde.

Gustavo Thoeni sur les traces de Colo et Senoner

Par AFP

La grande vedette du ski italien, le jeune Gustavo Thoeni, 19 ans de Trafto, marche sur les traces de Zeno Colo et de Carlo Senoner, champions du monde à Portillo.

L'italien a pas déçu hier le slalom spécial de Madonna Di Campiglio en battant de haute lutte les Français Jean-Noël Augert, champion du monde sortant, et Patrick Russel.

L'italien n'a pas déçu ses compatriotes venus l'acclamer par milliers. Il a remporté les deux manches et battu au total Augert de 11-100 et s'est hissé au 4^e rang du classement de la Coupe du Monde devant Karl Schranz.

Trois français sont maintenant en tête, Russel même avec 80 points, devant Augert, 71, et Henri Duvillard 69 points.

Thoeni a 55 points et Schranz 49.

Vaincu dans les deux slaloms par ses concurrents les plus directs, Schranz, 32 ans, double vainqueur de la Coupe du Monde aura la partie difficile cette année.

Dans les sept épreuves qui ont eu lieu jusqu'à présent, le tyrolien n'a jamais été victorieux. S'il ne remporte pas la descente de Saint-Moritz vendredi prochain, la Coupe du Monde devrait revenir à la France.

En effet, Schranz a compris que Duvillard, descendant comme lui, skieur comme lui, était plus fort en slalom.

"Henri a fait des progrès énormes cette année, a-t-il dit, mais je n'abandonne pas pour autant, car à Kitzbuehel et à Saint-Moritz..."

Samedi

Le Français Duvillard, 23 ans, de Mégeve, a remporté samedi, son premier grand succès international dans un slalom géant, celui de Madonna Di Campiglio.

Duvillard, qui menait après la première manche, l'a emporté en 3.35.27, devant son compatriote Patrick Russel à 85 centièmes, qui est remonté de la cinquième à la deuxième place, réalisant le meilleur temps de la seconde manche.

L'italien Gustavo Thoeni, siémième après la première manche, s'est classé finalement troisième à 1.45 devant Karl Schranz qui parti en premier ne bénéficiait pas des meilleures conditions de neige, à 1.34.

Dans cette seconde manche, tracée par le Polonais Roj et dont le parcours était quasiment identique au premier, les meilleurs temps furent réalisés dans l'ordre par Russel 1.47.84,

Classements

Voici le classement général masculin de la Coupe du Monde de ski alpin (trophée Evian) après le slalom spécial de Madonna Di Campiglio, disputé dimanche.

1. Patrick Russel Fr 80 pts
2. Jean-Noël Augert Fr 71
3. Henri Duvillard Fr 69
4. Gustavo Thoeni It 55
5. Karl Schranz Aut 49
6. Edmond Brugmann Suisse 45

Voici le classement général par nations de la Coupe du monde de ski alpin après le slalom spécial de Madonna Di Campiglio.

1. France 622 points.
2. Autriche 369
3. Suisse 160
4. RFA 64
5. Italie 58
6. Etats-Unis 56
7. Canada 38
8. Grande-Bretagne 19.

En spectacle, le 23

Le métèque Moustaki... enfin parmi nous!

SHERBROOKE — "Avec ma gueule de métèque, De Juif errant, De père Grec..."

Ces quelques lignes d'une chanson sont sûrement parmi les plus célèbres qu'il ait jamais écrites. Leur auteur? Georges Moustaki, celui qui comme la chanson a une gueule de métèque, de Juif errant, de père Grec. Georges Moustaki, dont c'est la première visite au Québec pour y produire son tour de chants. D'ores et déjà, tous les billets ont été vendus à Montréal et à Québec, et il ne fait pas de doute qu'il en sera ainsi à Sherbrooke, où il se fera entendre le 23 janvier (un sa-

medi soir) sur la scène de la "grande salle" du Centre culturel de l'Université.

Georges Moustaki est l'auteur des plus belles chansons du monde, pour leur poésie surtout.

Il y a plus d'un an que les Québécois attendent l'auteur de "Ma liberté" et de "Ma solitude". Voilà qu'il comble maintenant cette attente.

C'est un grand garçon dégingandé, barbu et chevelu comme Absalon, marchant à petits pas composés, d'un air un peu nonchalant, empreint d'une timidité qui se reflète dans la douceur du regard. Il est avenant, cordial, familier... à la bonne franquette!

Un peu d'histoire

Moustaki, pour ceux qui l'ignorent, est né en Alexandrie (Egypte) il y a 35 ans. Ses parents l'élevèrent dans le goût de la culture française. Ce goût devint tellement vivace qu'à 17 ans, il arrive à Paris où la période Saint-Germain est à son déclin. Georges Moustaki s'enflamme et s'essaye à la guitare. Brassens, qui avait déjà une large audience, l'entend et le pousse à persévérer.

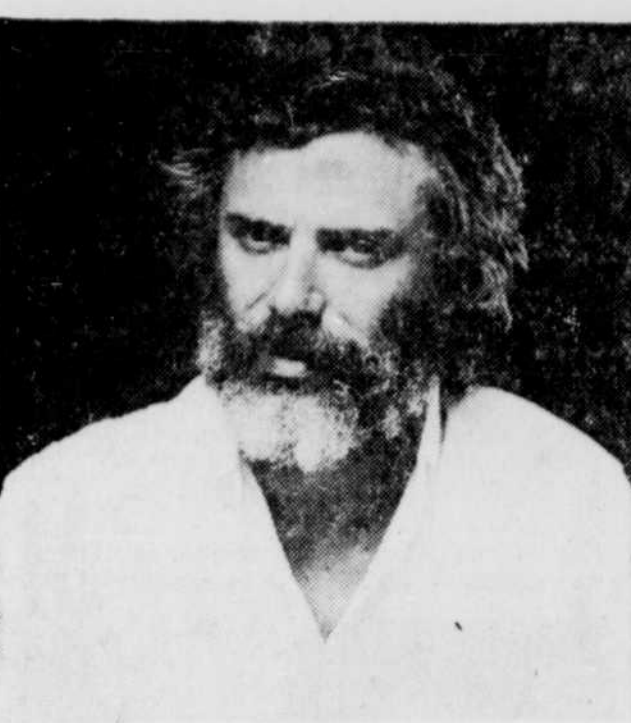
Georges joue, écrit... Trois ans plus tard, Henri Salvador lui prend des chansons et les chante. Durant cette période, Moustaki fait la ronde des ca-

haret et le jour, il est journaliste-pigiste.

Et puis un jour, il rencontre Henri Crolla qui l'amène à Edith Piaf. Il écrit pour elle énormément, dont "Milord", qui fut tant populaire. Puis c'est la rencontre de Barbara, qui le présente à Reggiani. Il retrouve en ce dernier "l'instinct populaire de Piaf" et réagit spontanément en lui écrivant chansons sur chansons.

Moustaki écrit également de la musique de film et il écrit pour le théâtre.

Grec, il est esthète. Il aime peindre. Il est voyageur également... une vraie maladie! Et pas n'importe comment : à motocyclette de préférence. Tout un bonhomme!



Georges Moustaki... il a fait les plus belles chansons du monde. Au demeurant, c'est un métèque bougrement sympathique!

LA TRIBUNE des variétés

LUNDI

- 12.00-13.00: Edouard Glover's Luchenn Date, Minirama
- 13.00-13.30: Le Dix vous informe
- 13.30-14.00: The Filinones, dessins animés
- 14.00-14.30: Cine-Lundi
- 14.30-15.00: Deuxième édition
- 15.00-15.30: Maitresse with Joe Van
- 15.30-16.00: C'est mon opinion
- 16.00-16.30: Midi Sport
- 16.30-17.00: Cinema
- 17.00-17.30: The Dick Van Dyke Show, com
- 17.30-18.00: Bienvenue chez nous, variétés
- 18.00-18.30: What on earth! Jeu
- 18.30-19.00: Qui Perd Gagne, jeu
- 19.00-19.30: Hazel, comédie
- 19.30-20.00: Pour vous mesdames
- 20.00-20.30: Famous Jury Trials, téléroman
- 20.30-21.00: Femme d'aujourd'hui, inf
- 21.00-21.30: Take Thirty
- 21.30-22.00: Another World
- 22.00-22.30: The Edge of Night
- 22.30-23.00: A vous de jouer
- 23.00-23.30: The trouble with Tracy, com

- 11.30-12.00: 1. Dossiers
- 12.00-12.30: 2. Night report and sports final
- 12.30-13.00: 3. Cino-Six
- 13.00-13.30: 4. Monday Movie
- 13.30-14.00: 5. Cinéma
- 14.00-14.30: 6. Dernière Edition
- 14.30-15.00: 7. Final report and weather
- 15.00-15.30: 8. Le Téléjournal
- 15.30-16.00: 9. University of the air
- 16.00-16.30: 10. Montreal Bulletin Board

MARDI

- 7.00-7.30: Montreal Bulletin Board, morning news
- 7.30-8.00: Moraine-Bienvenue
- 8.00-8.30: A l'heure d'aujourd'hui
- 8.30-9.00: Les Saintes Chéries
- 9.00-9.30: Les P'tits Bonhommes
- 9.30-10.00: University of the Air
- 10.00-10.30: Mini-Annonces
- 10.30-11.00: Bonjour!
- 11.00-11.30: Mlle Dressup, enfants
- 11.30-12.00: Stand-by Six
- 12.00-12.30: The Sandbox, enfants
- 12.30-13.00: Mr. Dressup, enfants
- 13.00-13.30: Jean Manicacci, astrologie
- 13.30-14.00: 26-24 cult. phys.
- 14.00-14.30: Bonjour Francoise

HORAIRE DE LA TELEVISION

- 4.00-4.30: 1. Bobino, enfants
- 4.30-5.00: 2. Le cirque du capitaine
- 5.00-5.30: 3. Gallipoli, comédie
- 5.30-6.00: 4. Bewitched, comédie
- 6.00-6.30: 5. Grijal et Delicat
- 6.30-7.00: 6. Drop in, adolescents
- 7.00-7.30: 7. L'assie, aventure
- 7.30-8.00: 8. Dastari, aventure
- 8.00-8.30: 9. Rocket Robin Hood, des an
- 8.30-9.00: 10. Café Terrasse, variétés
- 9.00-9.30: 11. Truth or consequences, jeu
- 9.30-10.00: 12. The Beverly Hills
- 10.00-10.30: 13. Beat the Clock, jeu
- 10.30-11.00: 14. Skippy le kangourou, enfants
- 11.00-11.30: 15. L'assie, comédie
- 11.30-12.00: 16. Troisième édition
- 12.00-12.30: 17. Studio 10
- 12.30-13.00: 18. Pulse
- 13.00-13.30: 19. C'est mon opinion
- 13.30-14.00: 20. Edition Sportive
- 14.00-14.30: 21. Téléjournal
- 14.30-15.00: 22. Hour Glass
- 15.00-15.30: 23. Bonsoir Copains, variétés
- 15.30-16.00: 24. 24 Heures
- 16.00-16.30: 25. Nouvelles du Sport
- 16.30-17.00: 26. Farnal 30
- 17.00-17.30: 27. Le dix vous informe
- 17.30-18.00: 28. Les Commentaires de
- 18.00-18.30: 29. Mont-Joye, téléroman
- 18.30-19.00: 30. The Mike Neun Show, variétés
- 19.00-19.30: 31. Les Berger, téléroman
- 19.30-20.00: 32. Ma Sorcière bien-aimée
- 20.00-20.30: 33. The Partridge Family, com
- 20.30-21.00: 34. Patrouille du cosmos
- 21.00-21.30: 35. Room 222, drame
- 21.30-22.00: 36. A la seconde, jeu
- 22.00-22.30: 37. Front Page Challenge, panel
- 22.30-23.00: 38. The Carol Burnett Show, vari
- 23.00-23.30: 39. Le Paradis terrestre
- 23.30-24.00: 40. The Bold Ones, drame
- 24.00-24.30: 41. Claude Blanchard
- 24.30-25.00: 42. Prenez le Vol 41
- 25.00-25.30: 43. The Pig 'N' Whistle Show
- 25.30-26.00: 44. Revue de l'Année 70 au Canada
- 26.00-26.30: 45. Man at the centre
- 26.30-27.00: 46. L'Étape, variétés
- 27.00-27.30: 47. The Underworld J. Cousteau
- 27.30-28.00: 48. Une journée avec
- 28.00-28.30: 49. Le 10 vous informe
- 28.30-29.00: 50. Le Téléjournal
- 29.00-29.30: 51. News
- 29.30-30.00: 52. La couleur du temps
- 30.00-30.30: 53. En pantoufles
- 30.30-31.00: 54. Pulse
- 31.00-31.30: 55. Nouvelles du sport
- 31.30-32.00: 56. Dernière édition
- 32.00-32.30: 57. Viewpoint
- 32.30-33.00: 58. Madame est servie
- 33.00-33.30: 59. Hercule
- 33.30-34.00: 60. Destinées animés
- 34.00-34.30: 61. A l'heure d'aujourd'hui à CBFT
- 34.30-35.00: 62. Les Saintes Chéries
- 35.00-35.30: 63. Québec School Telecasts
- 35.30-36.00: 64. La Famille Stone, comédie
- 36.00-36.30: 65. Magic Tom, enfants
- 36.30-37.00: 66. Pour Vous Mesdames
- 37.00-37.30: 67. Mlle Dressup, enfants
- 37.30-38.00: 68. Canadian School Telecasts
- 38.00-38.30: 69. The Edge of Night
- 38.30-39.00: 70. The Wild World of fashion
- 39.00-39.30: 71. En Mouvement, culture phy.
- 39.30-40.00: 72. The friendly giant
- 40.00-40.30: 73. Pierre Berton Show, interview
- 40.30-41.00: 74. Poly, aventure
- 41.00-41.30: 75. Cino-Six
- 41.30-42.00: 76. Le Sourire Verle, enfants
- 42.00-42.30: 77. Sesame Street, éducation
- 42.30-43.00: 78. John Manicacci, astrologie
- 43.00-43.30: 79. Cinema
- 43.30-44.00: 80. Théâtre des Piliers
- 44.00-44.30: 81. Papa à l'assie, comédie
- 44.30-45.00: 82. Le Roi de la jungle
- 45.00-45.30: 83. McGowan and Co
- 45.30-46.00: 84. Edouard Glover's Luchenn Date
- 46.00-46.30: 85. Minirama, variétés
- 46.30-47.00: 86. Le dix vous informe
- 47.00-47.30: 87. The Filinones, dessins animés
- 47.30-48.00: 88. Cino-Mardi
- 48.00-48.30: 89. Deuxième Edition
- 48.30-49.00: 90. Maitresse with Joe Van
- 49.00-49.30: 91. C'est mon opinion
- 49.30-50.00: 92. Midi sport
- 50.00-50.30: 93. Horizons verts
- 50.30-51.00: 94. En Mouvement, culture phy.
- 51.00-51.30: 95. Bienvenue chez nous
- 51.30-52.00: 96. Cinema
- 52.00-52.30: 97. 35 North Maple
- 52.30-53.00: 98. Double exposure
- 53.00-53.30: 99. Qui Perd Gagne, jeu
- 53.30-54.00: 100. Si tu n'as rien de mieux
- 54.00-54.30: 101. Coratation street, téléroman
- 54.30-55.00: 102. Pour vous mesdames
- 55.00-55.30: 103. Famous Jury Trials
- 55.30-56.00: 104. Femme d'aujourd'hui
- 56.00-56.30: 105. Take Thirty, actualité
- 56.30-57.00: 106. Another World, téléroman
- 57.00-57.30: 107. The Edge of Night
- 57.30-58.00: 108. A vous de jouer
- 58.00-58.30: 109. Trouble with Tracy
- 58.30-59.00: 110. Bobino, enfants
- 59.00-59.30: 111. The Gallipoli Gourmet
- 59.30-60.00: 112. Le Cirque du Capitaine, enfants
- 60.00-60.30: 113. Bewitched, comédie
- 60.30-61.00: 114. Sol et Gobel, enfants
- 61.00-61.30: 115. The Banana Splits, enfants
- 61.30-62.00: 116. L'assie, aventure
- 62.00-62.30: 117. Perdus dans l'Espace, sci fiction



Jean-Pierre Ferland sera l'invité de l'émission "Avec André Guy", demain soir... On le voit ici alors qu'il était photographié à son domicile.

CHOIX D'EMISSIONS

- 12 heures (canal 7): Minirama, variétés.
- 15 heures (aux 2 et 7): Femme d'aujourd'hui, magazine.
- 18 heures (canal 10): Studio 10, interviews.
- 18h30 (canal 7): Bonsoir Copains, variétés.
- 19 heures (canal 2): Format 30, interviews.
- 19h30 (aux 2 et 7): Mont-Joye, téléroman.
- 20 heures (canal 5): Rowan and Martin's Laugh-In, variétés.
- 21 heures (aux 2 et 7): Le paradis terrestre, téléroman.
- 22 heures (canal 3): The Carol Burnett Show, variétés.
- 22 heures (canal 10): Une journée avec, rencontre.
- 23h25 (aux 2 et 7): Dossiers, documentaire.

La communication par la

PAROLE PUBLIQUE

par F. M. Forlin

- Toutes les implications de la parole dans un seul livre à \$2.00
- 20 cours en 5 semaines: rencontres les mardis et jeudis de 20 à 22 heures, à compter du 19 janvier

Renseignements: Tel.: 567-4814 ou 569-3488

La Française Michèle Jacot, 19 ans, de Lans le Villard, championne du monde du combiné et lauréate l'an dernier de la Coupe du Monde, a remporté, samedi, le slalom, après avoir gagné le géant la veille et s'est ainsi attribuée la "Staufen Pokal" au combiné.

Cette victoire absolue, qui lui a valu de marquer 50 points pour le trophée Evian, la place seconde de celui-ci, derrière l'Autrichienne Anne-Marie Proell, avec un point seulement de retard et l'impose comme candidate à un second succès consécutif.

La deuxième manche, disputée sur exactement le même parcours que la première, a eu lieu par une température moins froide que dans la matinée.

Quelque 3.000 spectateurs ont assisté à l'épreuve.

Michèle Jacot, avec 48"19, fut une nouvelle fois créditée du meilleur temps devant l'Allemande de l'Ouest Rosie Mittermaier (qui avait perdu toute chance lors de la première manche en étant obligée de remonter pour passer une porte) s'améliorant à 48.36, l'Autrichienne Gertraud Gabl (49.59), l'Américaine Patty Boydston 50.23, la Française Isabelle Mir 50.32, deux de ses compatriotes, l'étonnante gamine de 15 ans Jocelyne Périllat 50.41 avec le dossard no 36 et une autre jeune, Christiane Ray 50.63, l'Espagnole Conchita Puig 50.70, etc.

BILLETS: \$3.00 — \$4.00 — \$5.00 — \$6.00

• En vente au guichet, du lundi au vendredi, de 11h. 30 à 18h. 00 • Nous livrons les billets à domicile, tous les soirs de la semaine, moyennant des frais de service de 15c le billet • Nous acceptons les cartes CHARGE et BANKAMERICAN.

CENTRE CULTUREL / GRANDE SALLE pavillon central 569-6227

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

DES SAMEDI LE 9 JANVIER

LOUISE JACQUES MARLEAU JACQUES RIBEROLLES

Comment vivront-ils...

L'AMOUR HUMAIN

un film de DENIS HEROUX

avec la participation de GUILDA et Jean Pierre COMPAIN - Céline BERNIER

Ovita LÉGARÉ - Charlotte BOISJOLY - Germaine GIBOUX - Denise PROULX - EN COULEURS

12h.30, 3h.35, 6h.40, 9h.45

2e "LA FEMME ECARLATE"

FILM 2h.05, 5h.15, 8h.20

GRANADA 53 WELLINGTON N., 562-2940

CAPITOL PRESENTE — 14 ANS

Le grand succès qui bat tous les records avec les deux grands du cinéma: ALAIN DELON et JEAN-PAUL BELMONDO

"BORSALINO"

En français — Eastmancolor

Au même programme

"MUTINERIE"

La plus effroyable émeute jamais vue dans une prison avec JIM BROWN et GENE HACKMAN

KINÉART

CHRONIQUE MORAVE

TCHECOSLOVAQUIE 1968 — REALISATEUR: VOGTECH JIARNY. Couleur. Cinéma pour VISION ORIGINALE SOUS-TITRES ANGLAIS.

CE SOIR, 20H.00

CENTRE CULTUREL / GRANDE SALLE pavillon central 569-6227

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

BILLETS EN VENTE CE MATIN — 11H.30

GEORGES MOUSTAKI

SAMEDI 23 JANVIER 20h.30

BILLETS: \$2.50 — \$3.00 — \$3.75 — \$4.50

• En vente au guichet du lundi au vendredi de 11h. 30 à 18h. 00 • Nous livrons les billets à domicile, tous les soirs de la semaine, moyennant des frais de service de 15c le billet • Nous acceptons les cartes CHARGE et BANKAMERICAN.

CENTRE CULTUREL / GRANDE SALLE pavillon central 569-6227

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

D'UN ECRAN À L'AUTRE

— (RB) — L'émission "Café-terrasse" sera bientôt retirée d'affiche, mais pour être remplacée par une autre qui sera sensiblement dans le même esprit. Cela s'appellera "Bon appétit" et ses animateurs seront encore Jacques Desrosiers et Gilbert Chénier. Disons toutefois qu'il y aura de nouvelles chroniques, dont une — à l'adresse des enfants — qui sera animée par Joel Denis. Ces changements deviendront effectifs à partir du 18 janvier.

● Les invités de l'émission "A la seconde" seront Isabelle Pierre, Nathalie Naubert, Hélène Rollan et Ernest Pallascio-Morin.

● Les amateurs de musique western ont rendez-vous ce soir avec Willie Lamothe, alors que Guy Godin lui rendra visite dans le cadre de l'émission "Une journée avec", à l'écran du 10, à 22 heures.

● Jerry Lewis est l'invité de Carol Burnett, ce soir.

7e semaine — "TOUS"

"AIRPORT"

EN FRANÇAIS 2ème film en couleurs "2 FIANCES SUR LES BRAS"

Une seule représentation complète en soirée seulement: 7 heures

"2 FIANCES SUR LES BRAS"

8h.40 "AIRPORT"

ETUDIANTS AVEC CARTE ET ECOLEIERS DE 14 ANS ET MOINS

99c

Couleurs: Burt Lancaster

"LES CHASSEURS DE SCALP"

ETUDIANTS: 99c

CINÉMA TEL: 569-2626

DE PARIS

A L'AFFICHE 14 ANS

SPECTACLE D'ADIEU

AUTANT EN EMORTE LE VENT

CLARK GABLE · VIVIAN LEIGH

LESLIE HOWARD · OLIVIA DEHAVILLAND

UNE SEULE REPRESENTATION A 7h. 15 P. M.

EN VEDETTE TOUS LES LUNDIS SOIR

JOHN et GERRY

CONCOURS GLOU GLOU CHAINE * PHILIPPE ET SON ACCORDÉON

Egalement tous les vendredis et samedis ORCHESTRE DE AURELE LACROIX Quatuor

Invitation spéciale à tous les membres et leurs amis au

CLUB SPORTIF

113, rue Fraser, Sherbrooke

Tél.: 569-5445

DINER D'HOMMES

Salle à votre disposition pour réceptions de noces, banquets, shows, parties privées, etc.

GRÂCE A LA COLLABORATION
D'UN GROUPE DE
MARCHANDS DES CANTONS DE L'EST
AVEC

LA TRIBUNE

LE PLUS GRAND
QUOTIDIEN DE
LA RIVE SUD

24

PERSONNES SE MÉRITERONT GRATUITEMENT
UNE MAGNIFIQUE
FIN DE SEMAINE DANS LES LAURENTIDES

Ces heureuses personnes descendront au populaire hôtel MONTCLAIR de STE-ADELE-EN-HAUT, au cœur des Laurentides.
(Sortie 28 de l'Autoroute des Laurentides; tournez à droite au 2e feu de circulation)

MONTCLAIR



**L'OFFRE
COMPREND**

l'hébergement pour 2 personnes, du vendredi, à 1h p.m., jusqu'au dimanche, à 1h00 p.m., soupers, déjeuners et diners sont inclus.

- Cuisine délectable
- Ambiance sympathique
- Bar-salon très vivant
- Danse avec orchestre
- Biergarten "Le Bavarois" — en vedette toutes les fins de semaines, le groupe "Les Bavarois" de l'Expo '67, Montréal, (10 musiciens et une ambiance de fête incomparable). Capacité de 500 personnes.

- Pentes de ski, à 500 pieds de l'hôtel
- Pistes de motoneige (75 milles de longueur)
- Vue splendide des pentes, de la salle à manger, du Bar-Salon ainsi que de la Terrasse.

DE PLUS

A la fin de la promotion, ces heureuses personnes gagnantes participeront au tirage d'un

VOYAGE POUR DEUX
via CP AIR, qui les conduira à
**MADRID, LISBONNE
OU AMSTERDAM**

avec allocation de \$200 pour les petites dépenses.

COMMENT PARTICIPER POUR GAGNER :

Vous n'avez qu'à découper le coupon ci-contre, le remplir, y attacher une preuve d'achat chez un des marchands dont l'annonce paraît dans cette page, et faire parvenir le tout à La Tribune. Venez le déposer vous-même dans la boîte disposée à cet effet dans le hall d'entrée ou adressez votre enveloppe à :

LA TRIBUNE

Service de la Publicité,
221, rue Dufferin,
Sherbrooke, Qué.

LE TIRAGE AURA LIEU LE JEUDI DE LA SEMAINE SUIVANTE et les noms des gagnants seront publiés dans La Tribune du samedi.
DUREE DE LA PROMOTION : du 11 janvier au 15 février
— 4 TIRAGES — 12 GAGNANTS — 24 BENEFICIAIRES



COUPON DE PARTICIPATION

Au concours "Une fin de semaine à l'Hôtel Montclair" à Ste-Adèle-en-Haut.

NOM
ADRESSE
VILLE TEL

C'est le rendez-vous de la jeunesse... et de ceux qui l'aiment.



LA QUINCAILLERIE
DU
SERVICE
RO-NA

De plus en plus, les clients utilisent le grand stationnement situé à l'arrière avec entrée directe à la

FERRONNERIE BERNIER
820, Belvédère Sud — Tél.: 569-5577
(Voisin de Place Belvédère)

CLINIQUE PEDICURISTE

Bienvenue à tous !

Grand assortiment de chaussures pour dames dans les largeurs A-5A — B-C-D-E et AE d'une grande compagnie de renommée mondiale

MURRAY SELBY SHOE CO.

dont nous sommes le seul dépositaire à Sherbrooke

Remarquez Mesdames...

Un ajusteur professionnel est toujours à votre disposition. Il n'est pas nécessaire d'avoir mal aux pieds pour venir vous chausser à notre clinique située à

230, rue Dufferin Sherbrooke
du Lundi au Samedi — JOUR
9h. a.m. à 5h. p.m.
Jeudi et Vendredi — SOIR
9h. a.m. à 9h. p.m.

TEL.: 563-1047

Bienvenue aux skieurs !
au

MANOIR de L'ESTRIE

situé près du Mont Bellevue
Paul A. Dionne, prop.

CUISINE EXCELLENTE —
COCKTAIL LOUNGE
CHAMBRES
CONFORTABLES
SALLES DE RECEPTIONS

DANSE

avec orchestre du mardi
au dimanche inclusivement



1299, rue
Denault
Sherbrooke
569-5518

**Institut de Beauté
de Sherbrooke**

214, King Ouest
Pour rendez-vous,
SIGNALER :
563-1166

Mme Josette CULLET,
Technicienne de beauté diplômée
vous propose :

- Soins complets esthétiques
- Rajeunissement par ionisation
- Traitement du corps



MME JOSETTE CULLET,
prop.



2 MAGASINS

VASTE CHOIX DE CHAUSSURES ET
BOTTILLONS CUIR OU VINYLE
TOUS LES PRIX

SPECIALISTES EN AJUSTEMENT

NOUS GARANTISSONS UN
AJUSTEMENT PARFAIT

**LE CENTRE D'AJUSTEMENT
PLAZA ENR.**

ORDONNANCES ORTHOPÉDIQUES.

80, King Ouest 2124, Galt Ouest
Tél.: 562-2289, SHERBROOKE, Tél.: 569-8393

CHARGE

**ASSELIN & CARON
SERVICE**

Tél.: 569-2882



M. Gérard Asselin,
propriétaire

- SERVICE JOUR ET NUIT
- REMORQUAGE
- "DRIVE YOURSELF"



800, King Ouest — Sherbrooke, Qué.

MAURICE ASSELIN

DISTRIBUTEUR

HUILE À CHAUFFAGE



562-1826 SHERBROOKE

**DU
NOUVEAU**

chez Hertz

MAVERICK et COMET

7.47 par jour plus **8c** du mille

(Assurance tous-risques à autrui comprise SANS SUPPLÉMENT)
Profitez de ce nouveau tarif économique pour louer une des voitures similaires de marques réputées MAVERICK ou COMET qui vous attendent chez HERTZ.
Renseignez-vous sur nos tarifs par semaine, avec nos nouveaux plans à \$88.00 et \$90.00

CAMIONS A LOUER

CHEZ De LUXE DRIVE YOURSELF ENR.

787, rue Conseil
Sherbrooke, Qué.

TEL.: 562-4933

HÔTEL UNION

Maintenant sous une
nouvelle administration...

Réceptions — Noces —

Banquets — Etc...

EN VEDETTE : LE TRIO

JACQUES AUGER

DANSE

avec orchestre, du lundi au
dimanche inclusivement

HOTEL UNION

RUE KING OUEST, SHERBROOKE

Pour réservations, signalez : 569-3621

et demandez Renald Fortier, gérant



SPECIAL 1.00
PAR SEMAINE

Bon pour vos nerfs
Bon pour vos artères et vos veines.
L'exercice accroît votre vitalité.
Monitrice diplômée (8 ans d'expérience) à votre service.
REPROPORTIONNEZ VOTRE CORPS POUR L'ÉTÉ

STUDIO CULTURAMA

269, 12e AVENUE NORD

Téléphonez immédiatement : 569-1116

**MÉFIEZ-VOUS DE LA
POLLUTION
D'EAU**

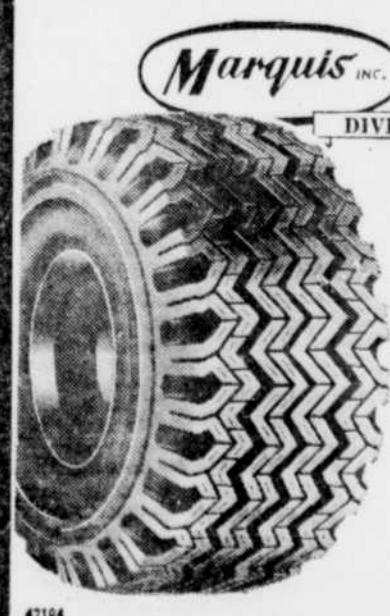
Si vous avez un Camp d'eau
une Rayonnette, faites du Camp
d'eau de la même, ou si vous
avez un ponton-camp, ne
prenez pas de risque
employez un

Purificateur d'eau

Pour renseignements

SIGNALER :

569-2152



Marquis INC.
DIVISION DES PNEUS

1051, Galt Est,
Sherbrooke
Téléphone :
819 569-9561

Réchapage
Vulcanisation
Vente et service
de pneus.

**PNEUS RECHAPES
TRANS-QUEBEC**
par MARQUIS

Entièrement
garantis

Cordiale
invitation
des nouveaux
propriétaires !

LE RESTAURANT
BRAVO PIZZARIA
maintenant sous nouvelle
administration,
servi dévoué

LUIGI'S PIZZARIA



218, rue Dufferin
Téls. 569-1776 et 569-2244

Mêmes propriétaires que Luigi's Pizzeria
9, rue Principale, à Granby, Qué.

Spécialités de la maison :

- Lasagna • Cannelloni •
- Onchri • Steak alla Pizzaiola
- Mèta canadiens • Ravelli
- Rigatoni • Tagliatelle • Pou-
- Let Cacciatore

GRATUIT
Avec tout achat de
pizza moyenne,
grande ou extra-
grande, vous obte-
nez un petit spa-
ghetti GRATUIT.
MENT.

Bière et Vin.

"FAITES-LE VOUS MEME"
TRANSFORMEZ LE BANAL
EN EXTRAORDINAIRE !
... grâce à ces "fixtures"
"bijoux de meubles".

Vaste sélection pour divers usages.
Voyez-les dès aujourd'hui. Ces bijoux
vous permettront d'accomplir des
merveilles de décoration.



J.S. Bourque
BOIS
MATÉRIEL DE CONSTRUCTION
235, Galt Est — 569-3693
Sherbrooke.



**Centre de
VITRERIES & PEINTURES**

CPI

VITRERIE GÉNÉRALE

PEINTURE — VITRES D'AUTOS
VENTE et INSTALLATION

**LES
INDUSTRIES PITTSBURGH**

1581, rue Denault — Tél.: 567-4846 — SHERBROOKE

SHERBROOKE SURPLUS

29, rue Dépôt — Tél.: 562-6663

**HABITS DE
MOTONEIGE**

pour HOMMES et FEMMES

100% NYLON,
DOUBLURE NYLON

Rég. : \$29.95

SPECIAL

19.95 et 24.50



Offensive concertée de l'Afrique anglophone contre la Grande-Bretagne

ADDIS ABEBA (AFP) — L'Afrique anglophone s'apprête à déclencher une offensive concertée contre la Grande-Bretagne à l'occasion de la conférence des

premiers ministres du Commonwealth qui s'ouvre le 14 janvier à Singapour.

De l'avis de la plupart des observateurs de la scène afri-

came, l'avenir même du Commonwealth reste en jeu, en dépit des rumeurs d'un "compromis" ourdi par le Canada qui circulent depuis un certain

temps, à propos de la remise des ventes d'armes britanniques à l'Afrique du Sud.

Le coup d'envoi de cette offensive vient d'être donné par l'Organisation de l'Unité Africaine (OUA) avec l'accord du président Kenneth Kaunda, de Zambie, personnalité marquante du monde africain anglophone, dont l'autorité se double tout entier en sa qualité de président en exercice de l'OUA.

L'argumentation de l'Afrique repose sur des données simples: les accords de Simonstown, dont

Londres se prévaut pour reprendre ses livraisons militaires à Pétoria, sont caducs, et la Grande-Bretagne ne dispose de ce fait d'aucun élément juridique ou moral capable de justifier une décision de cet ordre qui constituerait un geste "inamical et hostile".

Pas d'exclusion

Personne en Afrique ne croit vraiment à l'hypothèse de "l'exclusion" de la Grande-Bretagne, hypothèse qui reste essentiellement une vue de l'esprit, étant

donné qu'elle aurait tout de même beaucoup de mal à recueillir la majorité des suffrages des membres du "Club".

Personne par contre ne met en doute la sincérité des pays africains lorsqu'ils brandissent la menace de rompre une fois pour toutes avec une formule d'association qui commence d'ailleurs à leur peser à plus d'un titre. Or, cette ligne "dure", qui ne relève plus du simple "bluff" tactique, semble devoir affecter cinq des six "grands" Etats anglophones.

Le Ghana, partisan plus ou

moins avoué du dialogue avec l'Afrique du Sud, paraît vouloir se ménager toutes les issues possibles. La Tanzanie et l'Ouganda, par contre, se sont trop engagés sur la voie de la rupture pour faire machine arrière. Et, malgré les impératifs d'une économie beaucoup plus liée à celle de Londres, leur troisième partenaire au sein de la "Communauté est-africaine", le Kenya, se serait finalement rangé de leur côté après avoir soigneusement pesé le pour et le contre et décidé qu'il trouvera en fin de compte compensation dans

cette communauté à une rupture avec la Grande-Bretagne.

Déclaration de principes

On voit mal comment le président Kaunda, parlant au nom de l'Afrique, pourrait faire moins que les trois autres. D'autant qu'en définitive, la Zambie estimerait que son intérêt, même à court terme, réside moins dans le maintien de relations préférentielles avec Londres que dans cette même communauté au sein de laquelle, les circonstances aidant, elle serait accueillie à bras ouverts.

Sir Alec participera à la conférence

LONDRES (AFP) — "Je dois me rendre à Singapour en tout état de cause", a déclaré dimanche, sir Alec Douglas-Home, interrogé à la BBC sur l'éventualité d'une annulation de sa participation à la conférence du Commonwealth en raison de l'enlèvement de l'ambassadeur

de Grande-Bretagne en Uruguay.

Le secrétaire au Foreign office, qui doit quitter Londres mardi prochain, a ainsi rejeté les rumeurs circulant dans la capitale britannique selon lesquelles le gouvernement juge

rait inopportunes l'absence du premier ministre, M. Edward Heath, et celle du chef de la diplomatie anglaise, à un moment où le Royaume-Uni pourrait se trouver engagé dans des négociations difficiles en vue de la libération de M. Geoffrey Jackson.

GRÂCE A LA COLLABORATION
D'UN GROUPE DE
MARCHANDS DES CANTONS DE L'EST
AVEC

LA TRIBUNE

LE PLUS GRAND
QUOTIDIEN DE
LA RIVE SUD

24

PERSONNES SE MÉRITERONT GRATUITEMENT

UNE MAGNIFIQUE

FIN DE SEMAINE DANS LES LAURENTIDES

Ces heureuses personnes descendront au populaire hôtel MONTCLAIR de STE-ADELE-EN-HAUT, au cœur des Laurentides.

(Sortie 28 de l'Autoroute des Laurentides; tournez à droite au 2e feu de circulation)

MONTCLAIR

L'OFFRE COMPREND

l'hébergement pour 2 personnes, du vendredi, à 1h p.m. jusqu'au dimanche à 1h 00 p.m., soupers, déjeuners et diners sont inclus.

- Cuisine délectable
- Ambiance sympathique
- Bar-salon très vivant
- Danse avec orchestre
- Biergarten "Le Bavarois" — en vedette toutes les fins de semaines, le groupe "Les Bavarois" de l'Expo '67, Montréal, (10 musiciens et une ambiance de fête incomparable). Capacité de 500 personnes.

- Pentes de ski, à 500 pieds de l'hôtel
- Pistes de motoneige (75 milles de longueur)
- Vue splendide des pentes, de la salle à manger, du Bar-Salon ainsi que de la Terrasse.

DE PLUS

A la fin de la promotion, ces heureuses personnes gagnantes participeront au tirage d'un

VOYAGE POUR DEUX

via CP AIR, qui les conduira à

MADRID, LISBONNE OU AMSTERDAM

avec allocation de \$200 pour les petites dépenses.

COMMENT PARTICIPER POUR GAGNER :

Vous n'avez qu'à découper le coupon ci-contre, le remplir, y attacher une preuve d'achat chez un des marchands dont l'annonce paraît dans cette page, et faire parvenir le tout à La Tribune. Venez le déposer vous-même dans la boîte disposée à cet effet dans le hall d'entrée ou adressez votre enveloppe à :

LA TRIBUNE

Service de la Publicité,
221, rue Dufferin,
Sherbrooke, Qué.

LE TIRAGE AURA LIEU LE JEUDI DE LA SEMAINE SUIVANTE et les noms des gagnants seront publiés dans La Tribune du samedi.
DURÉE DE LA PROMOTION : du 11 janvier au 15 février — 6 TIRAGES — 12 GAGNANTS — 24 BÉNÉFICIAIRES



COUPON DE PARTICIPATION

Au concours "Une fin de semaine à l'Hôtel Montclair" à Ste-Adèle-en-Haut.

NOM

ADRESSE

VILLE TEL

C'est le rendez-vous de la jeunesse... et de ceux qui l'aiment.

BONNE CHANCE A TOUS...

Les Ateliers Bélanger Lée

85-87, Wellington Nord

Draperies • Tentures

Accessoires de chambre de bain

Serviettes • Etc.

Une fin de semaine à Ste-Adèle-En-Haut, vous vous en souviendrez longtemps... et que dire du voyage Madrid, Lisbonne ou Amsterdam! Pensez-y... pour mériter tout cela il s'agit simplement de retourner à La Tribune le coupon de participation dûment rempli et accompagné d'une preuve d'achat chez un des marchands des Cantons de l'Est qui participent à cette promotion.

ROSS-BIRON ELECTRIQUE LTÉE

Vente — Réparations — Travail garanti
Conditions faciles.

Réfrigérateurs — Laveuses

Radios-téléphones

Sécheuses — T.V.

Appareils électriques et électroniques.

183, rue Frontenac — Sherbrooke.

Magnifique choix de PALETOTS — VESTONS VESTES — PANTALONS

en **SUEDE**
CUIR

En exclusivité à la **de QUALITE**

Boutique Traditionnelle **PLACE 101**

101, rue Wellington Nord — Sherbrooke

Votre CENTRE D'AUBAINES MAGASIN FAMILIAL CROTEAU

—VOTRE CENTRE DE LA MODE
A PRIX COUPES

—VETEMENTS ET CHAUSSURES
POUR TOUTE LA FAMILLE

118, WELLINGTON SUD
SHERBROOKE

LE MAGASIN POUR TOUTE LA FAMILLE

Woolworth

50, Wellington Nord — Sherbrooke

VISITEZ UN DES MARCHANDS

FAISANT PARTIE DE LA

PROMOTION

ET TENTEZ

VOTRE CHANCE

DE GAGNER DES FINS DE SEMAINES
dans les LAURENTIDES
ou un VOYAGE EN EUROPE.

N'oubliez pas qu'un tirage a lieu chaque jeudi durant toute la durée de la promotion soit du 11 janvier au 15 février. Faites en sorte d'avoir chaque semaine le plus de chances possibles dans la boîte.

LACROIX & FRERE ENR.

Chaque ACHAT de \$10.00
et plus vous donne droit à un RABAIS de \$1.00
sur toutes MARCHANDISES en MAGASIN

Notre spécialité: COSTUMES
et ACCESSOIRES DE MOTONEIGE

111, rue Child — 849-4218
COATICOOK, Qué.

Matériaux de construction Dixville Limitée

Spécialité : décoration

Gaston Jean-Marie, gérant

Route 22, Coaticook, Qué.—Tél.: 849-2121

MAURAS AUTOMOBILES LIMITEE

292, rue Principale Est — 849-2767
COATICOOK, QUE.

Scies à chaînes McCulloch et Homelite
Motoneiges Moto-Ski et Snow-Cruiser
Vendeurs autorisés des souffleurs ARIENS

VENTE et SERVICE



Ne manquez pas de consulter La Tribune tous les samedis durant cette promotion. Nous y publierons les noms des heureux gagnants d'une fin de semaine au Montclair de Ste-Adèle-En-Haut... et qui participent, à la fin de la promotion, au tirage pour le voyage en Europe. Qui sait? Ce sera peut-être votre tour d'être chanceux. Faites vite parvenir vos coupons de participation à La Tribune, accompagnés d'une preuve d'achat chez un des marchands qui participent à cette promotion.

17 morts au Canada dont 4 au Québec

Par la PRESSE CANADIENNE

Au moins 17 personnes ont perdu la vie de façon accidentelle au Canada, durant la fin de semaine, dont 13 sur les routes.

Un relevé effectué par la Presse Canadienne, entre 6h, p.m., vendredi, et tard dimanche soir, montre que trois autres personnes ont péri dans les flammes et une autre a été victime d'un accident de moto-neige.

L'Ontario vient en tête de la liste avec cinq morts violentes, dont trois dans des accidents de la route. Le feu et la moto-neige ont fait une victime chacun.

Le Québec est au deuxième rang avec quatre accidents de la route.

La circulation a également fait deux victimes en Nouvelle-Ecosse et au Nouveau-Brunswick.

wick. Cette dernière province a également enregistré une victime du feu.

La Saskatchewan et la Colombie-Britannique rapportent chacune une victime de la route et le feu a réclamé une vie en Alberta.

Les provinces de Terre-Neuve et du Prince-Édouard et du Manitoba ne rapportent aucune mort violente.

Samedi
Raynald Bradet, 5 ans, de Baie Saint-Paul, heurté par une voiture près de la demeure de ses parents.

Apollinaire Huard, 41 ans, de Gaspésie, dans la Gaspésie, lorsque renversé par un camion non loin de chez-lui.

Dimanche
Stanislas Lussier, 76 ans, de Bromont, lorsque renversé par une voiture, non loin de chez-lui.

Michel Chartrand en appel

MONTREAL (PC)—Condamné vendredi à un an d'emprisonnement pour outrage au tribunal, le chef syndical Michel Chartrand a l'intention d'en appeler de la sentence du juge Roger Ouimet, affirme aujourd'hui Le Devoir.

C'est du moins ce que Chartrand a laissé entendre à des

amis qui l'ont visité à sa cellule en fin de semaine, précise le quotidien.

Selon certains experts cités par Le Devoir, le juge Ouimet aurait commis un vice de procédure en ne donnant pas au prévenu l'occasion de s'expliquer.

L'horoscope

Mardi, le 12 janvier 1971

21 mars au 19 avril (Le Bélier) Un événement imprévu peut se produire vers midi à votre foyer ou à votre lieu de travail. Vous parviendrez à obtenir des renseignements utiles.

20 avril au 20 mai (Le Taureau) Aujourd'hui, vous exercez une bonne impression sur votre entourage, et chacun s'empresse de vous faire plaisir. Suivez un exemple qui vous sera donné.

21 mai au 21 juin (Le Gémeaux) Il ne se produit rien de sensationnel, mais la journée est quand même agréable pour vous. Vous trouverez facilement à employer votre énergie avec efficacité.

22 juin au 22 juillet (Le Cancer) Vous constatez une ambiance plus agréable autour de vous. La journée est donc bien choisie pour mener les affaires en cours à une conclusion profitable.

22 juillet au 21 août (Le Lion) Aujourd'hui, votre jugement est bon en ce qui concerne les affaires à longue échéance. Une occasion de passer de bons moments surgira par surprise.

22 août au 22 septembre (La Vierge) Vous aurez, aujourd'hui, la possibilité d'obtenir une grande satisfaction sur le plan sentimental. Des conversations vous permettent de voir plus clair autour de vous.

23 septembre au 21 octobre (La Balance) Des prises de contact auront probablement lieu au cours de la journée vous permettant de préparer une entreprise, voyage ou marché, dans des conditions

exceptionnellement avantageuses.

22 octobre au 21 novembre (Le Scorpion) Exposez à des gens qui vous veulent du bien vos desirs et vos espoirs. Une solution sera facilement trouvée et vous aurez une assistance compétente.

22 novembre au 21 décembre (Le Sagittaire) Vous aurez une possibilité d'augmenter vos ressources en les mettant en valeur, en faisant une nouvelle acquisition, ou en effectuant un changement.

22 décembre au 20 janvier (Le Capricorne) Les influences planétaires vous délivrent de conditions entravantes et vous permettent une liberté plus grande ainsi que des conditions de plaisir.

21 janvier au 19 février (Le Verseau) Des idées valables se présentent, ou bien, vous entendez des nouvelles favorables à vos projets. Ne vous faites pas de soucis pour une affaire en retard.

20 février au 20 mars (Les Poissons) Cette journée vous met en quelque sorte en vedette. Vous vous trouvez en excellentes conditions sur le plan de votre travail si vous savez faire appel aux sympathies qui s'offrent à vous.

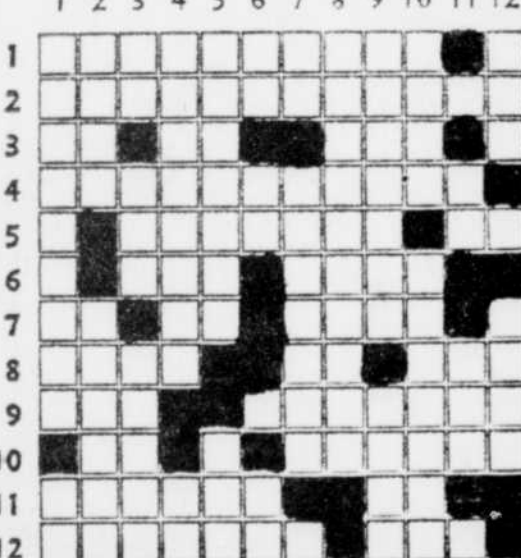
Si c'est aujourd'hui votre anniversaire

Votre destin semble en être un de réussite. Vous aurez des problèmes à résoudre, mais vous y trouverez une source d'enrichissement. Vous aurez quelques difficultés passagères, mais rien de tragique. Vous ne comptez pas sur la chance, et, pourtant, elle vous sourira.

Les mots croisés

— 457 —

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



HORIZONTALEMENT
1—Nombre d'entre eux ont des problèmes avec l'épave.
2—Elle ne développe pas l'intelligence.
3—Aperçu — Pronom — Variété de pomme.
4—Accord.
5—Bonnes nageuses — Carte.
6—Certain — Contre.
7—Divinité égyptienne — Voyelles — Bataille en Normandie.
8—Dans le calendrier romain — En grotte — Pile.
9—Mesure mécanique de travail — Marche sur place.
10—Voyelles — Brouillard froid et épais.
11—Mentionne — Note.
12—Qui coûte cher — Direction.

VERTICALEMENT
1—Ville sur la rive sud du St-Laurent — Lettre étrangère.
2—Projectile souvent fatal — Prison.
3—Démonstratif — Appel de détresse — De même valeur.
4—Diminutif — En arrière.
5—Aure en main — Enlève.
6—Champion — Symbole chimique — Obtenir.
7—Fin de particule — Qui se fait zigzag.

8—Mettre à nouveau en ordre.
9—Sent mauvais — Fait feu.
10—Milieu — Très privés.
11—Possessif — Recueil de bons mots.
12—Évite une longue suite — Hardis.

Solution 456

Horizontalement :
1—MÉTROPOLÉ — OC
2—ABOUISSON
3—TRIPARTITE
4—RALE — EIRE — AV
5—INES — ROME
6—AL — TRES — ITOU
7—REGRET — ÉTAU
8—CRIE — ALLEGRE
9—IL — EST
10—TRAVERSER
11—CASSE
12—DEBUTE — TAS
Verticalement :
1—MARIAGE
2—ERRANIER
3—TOILE — GITANE
4—RUPESTRE
5—OTA — RE — RECU
6—PIRE — ÉTA — RAT
7—ORTIS — LISSÉ
8—LOIR — ELLES
9—ENTERITE — RE
10—TE — OTAGE — ET
11—AMOURS
12—CHEVEU — ÊTRES

EXCELLENTS BUREAUX A LOUER

Edifice Central — 31 ouest, rue King, Sherbrooke. Jusqu'à 5,000 pieds.
Au centre des affaires à Sherbrooke. Services d'ascenseur automatique, air climatisé, etc. Espaces de choix.
S'adresser au Bureau du Sénateur Paul Desruisseaux. Edifice Central, 31 ouest, rue King—suite 210—Tél.: 563-4412. Après les heures de bureau, téléphonez 563-5177 ou 563-4791.

L'actualité... en images



LES QUAIS EN FEU — Une lourde fumée s'élevait au-dessus des quais de Manhattan, samedi matin, alors que les bateaux-pompes et les pompiers de New York tentaient de contrôler un feu de cinq alarmes qui ravageait les quais de East River. Il fallut plusieurs heures d'efforts aux sapeurs pour venir à bout de cet incendie pris dans les marchandises accumulées sur les quais.

(Téléphoto PA)



APOLLO 14 — Les trois astronautes de la mission Apollo-14 examinent des modèles de modules de commande et d'atterrissage sur la Lune, alors qu'ils s'entretiennent avec les journalistes au Centre spatial de Houston. Les trois espèrent partir pour la Lune à la fin du mois. De gauche à droite : Alan B. Shepard, Stuart Allen Roosa et Edgar Dean Mitchell.

(Téléphoto PA)

Conversations Jarring: Israël espère que c'est un vrai départ

JERUSALEM (AFP)—On espère, dans les milieux compétents israéliens, que les conversations Jarring ont pris un départ effectif à la suite des deux rencontres qu'a eues, vendredi et samedi, le représentant de M. Thant avec le président du conseil israélien, Mme Golda Meir, le ministre des Affaires étrangères, M. Abba Eban, et leurs principaux conseillers.

Après la publication du bref communiqué du ministère des Affaires étrangères, faisant état des "suggestions et idées sur un règlement de paix" soumises au Dr Jarring et du caractère "constructif et utile" des conversations,

on souligne de source compétente que c'est le gouvernement israélien qui a pris cette initiative. Mais on ajoute que, pour le succès des conversations, il est préférable que les parties en présence aient maintenant recours à la diplomatie tranquille.

On considère comme important cependant que le gouvernement israélien ait formellement, et pour la première fois depuis le cessez-le-feu du 6 août dernier, exposé ses vues sur ce que devrait être un règlement de paix.

Règlement définitif
Le gouvernement israélien re-

fuse en effet de se contenter d'un accord provisoire mettant fin aux hostilités et demande un règlement de paix définitif sur des frontières nouvelles qui ne sauraient être purement et simplement les lignes d'armistice qui existaient avant la guerre des six jours.

D'autre part, plusieurs ministres ont réaffirmé récemment qu'Israël ne saurait négocier sous la menace arabe de mettre fin au cessez-le-feu après le 5 février et que toute tentative des grandes puissances pour imposer une solution ne pourrait que nuire aux pourparlers.



PLUS DE CINQ HEURES DANS UN TROU — La petite Alycia Hernandez (3 ans) sourit faiblement après avoir retrouvé ses parents, M. et Mme Jose Hernandez, à Lomita, Californie, après avoir passé cinq heures et demie dans un trou de 15 pieds de profondeur, à la suite d'un éboulement. Les sauveteurs durent percer un second trou pour pouvoir la libérer.

(Téléphoto PA)

Une tragédie évitée grâce au calme de la mer et à la proximité d'îlots

Par l'AFP

Le calme de la mer et la proximité d'îlots ont permis que le naufrage du paquebot Antilles, qui aurait pu être l'un des sinistres les plus désastreux de l'histoire, ne cause nulle perte en vie humaine.

Mais le navire de la compagnie générale transatlantique, le second en importance de la flotte française de passagers n'est plus qu'une épave, échouée sur un récif proche de l'île Saint-Vincent, au sud de la Martinique, et détruite par le feu.

Les 350 passagers et les 325 membres de l'équipage ont, gagné l'îlot du Moustique, distant d'à peine deux kilomètres, ou celui de Bequia. Le grand transatlantique anglais Queen Elizabeth II qui avait entendu l'appel de détresse, a recueilli 500 des naufragés qui avaient

passé la nuit sur l'île du Moustique, hébergés et nourris tant bien que mal par les 200 habitants.

En fin de matinée heure locale le paquebot mouillait à la Barbade, ancienne Antille britannique maintenant indépendante et distante d'environ 200 kilomètres du lieu du naufrage. Tous les rescapés étaient en bon état.

Les passagers, qui effectuaient une croisière en mer des Antilles, étaient en majeure partie des Américains, il y avait en outre 66 Français (56 des Antilles et 10 de la métropole). Les autres venaient de Porto-Rico, du Venezuela ou de Colombie.

Le drame s'est déroulé tout près de cette île Saint-Vincent, dans l'archipel des Grenadines, l'une des îles sous le vent dans le groupe des petites Antilles. C'est une zone où la navigation est réputée dangereuse, en raison de la présence de récifs, certains situés de façon imprévisible; selon les amateurs le récif fatal ne serait même pas indiqué sur les cartes marines, et d'un balisage sommaire.

LA TRIBUNE économique

Le produit national brut en 71: \$90 milliards

Les grands courants

par Laurent Lauzier



OTTAWA HÉSITE TOUJOURS À RELANCER L'ÉCONOMIE

On a fait état au cours du mois de décembre d'un changement profond survenu dans l'orientation de la politique économique fédérale. Certains ont surtout vu dans les nouvelles dispositions du budget supplémentaire communiqué par le ministre Benson, une concession majeure à l'égard de ceux qui soutenaient que le chômage, non l'inflation, était le problème prioritaire du pays. Des observateurs ont même indiqué que le Québec avait enfin eu gain de cause en cette matière.

Précisons tout d'abord que les discours sur les budgets de la nation, qu'ils soient prononcés en temps de prospérité comme en temps de crise, suscitent toujours de nombreuses controverses. Ils apparaissent excellents pour ceux qui les conçoivent mais rarement valables dans l'optique de l'opposition. Ainsi le veut le fonctionnement de notre régime politique. Pourtant, il faut bien admettre que les grandes communications du ministre des Finances à Ottawa sont généralement basées sur des analyses fort sérieuses de la conjoncture économique et qu'elles reflètent assez bien quel est le comportement réel de notre économie dans les multiples cycles qu'elle traverse au cours des ans. D'une façon plus générale, ces discours permettent surtout de déceler, si on sait bien les comprendre, combien reste à faire et à accomplir pour que l'État puisse exercer sur notre économie dans le régime de libre entreprise où nous vivons.

Des sources du ministère des Finances laissent entendre que le Canada pourra se dégager rapidement des difficultés économiques à compter du milieu de l'année.

On prévoit que pour 1971, le produit national brut devrait se hisser de plus de sept pour cent par rapport à 1970. Les chiffres définitifs pour 1970 ne seront pas disponibles avant deux ou trois mois, mais il semble bien qu'il atteindra environ 83,7 milliards.

En tenant compte de ces deux facteurs, le produit national brut en 1971 atteindrait 90 milliards, ou les dépasserait, pour toucher peut-être 92 milliards, si les perspectives de M. Benson se révèlent correctes. Ceci placerait le Canada dans une position de force pour produire des marchandises et des services atteignant 100 milliards en 1972.

Ces chiffres sont des prévisions fondées sur le pouvoir actuel du dollar et tiennent compte dans une certaine mesure que l'inflation se poursuivra.

Les autorités, qui déclarent maintenant que le produit national brut de 1971 devrait dépasser légèrement sept pour cent, sont d'avis que la moitié de ce pourcentage signifiera une hausse réelle du total des marchandises et des services produits.

Les USA maintiendront à peu près le même programme de soutien de la balance de paiements

WASHINGTON (AFP) — Malgré sa promesse électorale d'éliminer "aussi rapidement que possible" toutes les mesures de contrôle sur les mouvements de capitaux introduits par ses prédécesseurs, le président Richard Nixon a décidé de maintenir à peu près intégralement cette année le programme de soutien de la balance des paiements.

Le gouvernement a annoncé jeudi que les investissements directs à l'étranger et les prêts bancaires à l'étranger demeureront limités approximativement aux mêmes niveaux qu'en 1970. Le gouvernement propose de prolonger pour au moins deux ans la taxe sur l'égalisation de l'intérêt.

"Ces décisions ont été prises en vue du sérieux problème de balance des paiements avec lequel ce pays continue à être confronté", a déclaré la trésorerie en annonçant le maintien des programmes de contrôle. Selon une estimation provisoire, le déficit de la balance des paiements des États-Unis pour l'année 1970, sur la base des transactions officielles dépasserait sept milliards de dollars.

Trois séries de mesures de soutien de la balance des paiements comportent trois séries de mesures destinées à limiter les sorties nettes de capitaux des États-Unis.

1. Le contrôle des investissements directs des entreprises, c'est-à-dire des investissements financés par des sorties de dollars. A part quelques modifications techniques, le programme est maintenu dans les mêmes conditions qu'en 1970. Le plafond des investissements directs dans les pays auxquels il s'applique sera relevé d'environ 20 pour cent par rapport aux 3,6 milliards de dollars autorisés en 1970.

2. Le contrôle des prêts et placements des banques américaines à l'étranger. Le plafond général de 11,4 milliards de dollars, qui n'a d'ailleurs pas été atteint en 1970, sera maintenu en 1971. Mais les acquisitions de bons de la Banque mondiale, de la Banque interaméricaine et de la Banque de développement asiatique ne sont plus soumises à contrôle.

3. La taxe sur l'égalisation de l'intérêt à laquelle sont assujettis les Américains qui achètent des valeurs étrangères, vient normalement à expiration le 31 mars, mais le gouvernement va demander au Congrès de la prolonger pour au moins deux ans. Son taux actuel de 0,75 pour cent pourrait être modifié pour tenir compte des disparités entre le niveau des taux d'intérêt aux États-Unis et en Europe.

Période de transition

Une analyse attentive des nouvelles dispositions budgétaires annoncées au début de décembre par Ottawa révèle d'abord le caractère temporaire des modifications apportées à l'orientation de l'action gouvernementale dans le domaine économique. Le pouvoir central reconnaît dans une certaine mesure que le chômage a pris des proportions intolérables, notamment au Québec, et que ce problème appelle des correctifs immédiats. Mais il reste aussi jadis que l'évolution de la conjoncture apparaît plus incertaine que jamais du fait que l'inflation des prix demeure toujours une menace grave. Dans un tel contexte, il a surtout cherché à éviter que les moyens pris pour combattre le chômage ne stimulent davantage la pression inflationniste.

Au fait, contrairement aux observations formulées par plusieurs observateurs, les autorités fédérales n'ont pas communiqué de mesures qui soient de nature à déclencher une véritable relance de l'économie canadienne. Si le gouvernement avait réellement pris une telle décision, il aurait sensiblement modifié sa politique fiscale et monétaire de façon à stimuler les nouveaux investissements, mais aucune disposition de cette nature n'est même prévisible pour le moment. Le niveau des impôts demeure inchangé et la pression sur les taux d'intérêt, même si elle laisse voir un certain recul, demeure toujours très forte. Il ne semble pas non plus que le gouvernement ait décidé d'agir par un accroissement de la masse monétaire.

Si on se place dans ce contexte, qui nous semble le plus réaliste, il apparaît clairement qu'Ottawa, en annonçant son nouveau programme d'investissement dans certains travaux publics et une aide financière assez fortement accrue à certaines provinces ne veut pas non plus que de telles mesures soient considérées comme étant un indice certain qu'une reprise économique s'impose au pays. Reconnaissons la situation d'urgence qui existait au niveau du chômage, il a simplement cherché à corriger la situation par les mesures qui lui semblent le plus appropriées et les moins dangereuses dans les circonstances.

Véritables perspectives

On peut raisonnablement conclure que le budget supplémentaire présenté par Ottawa attendra patiemment son objectif en déclenchant une activité plus grande au niveau de l'emploi; mais il faut se garder de croire qu'il modifiera sensiblement la conjoncture actuelle, dont les principaux éléments échappent toujours au contrôle même des autorités fédérales. Au contraire, si on se réfère aux témoignages presque unanimes d'hommes d'affaires canadiens, témoignages qui viennent d'être formulés dans la publication d'une foule de rapports annuels de grandes sociétés, il apparaît que la relance économique que certains avaient prévue à la suite du discours sur le budget supplémentaire pourra difficilement se matérialiser dans les conditions actuelles. Ces rapports indiquent, en effet, que les bénéfices nets obtenus par les entreprises canadiennes sont généralement en baisse et que ce facteur sera amplement suffisant pour freiner les nouveaux investissements. Plusieurs d'entre eux, notamment au niveau bancaire, restent d'avis que la voie choisie par le gouvernement pour combattre le chômage n'est pas celle qui solutionnera le problème à long terme. Ils estiment que le gouvernement doit d'abord associer le secteur privé à son action et que le seul moyen de le faire est de consentir à une certaine réduction de la charge fiscale, réduction qui servirait de véritable stimulant à un nouveau développement.

Il ressort de cette courte analyse qu'il faut toujours interpréter les communications budgétaires émanant du pouvoir central avec une grande prudence et surtout à la lumière des indices apparaissant à la conjoncture économique. Ces communications ont rarement ce degré de nouveauté que certains cherchent à y déceler. Si on leur fait dire habituellement tant de choses contradictoires, c'est précisément parce que l'on oublie de les considérer dans leurs véritables implications économiques pour ne considérer que leur valeur politique. Il importe enfin de se rappeler que si les budgets gouvernementaux sont habituellement préparés par les experts au service de l'État, ils sont finalement approuvés par les hommes politiques au pouvoir. Ils contiennent donc presque toujours des éléments qui visent directement l'électorat.

COMPTABLES AGRÉÉS

DE LA RÉGION DES CANTONS DE L'EST
Membres de l'Institut des Comptables Agréés du Québec.

Directeur administratif
C. D. MELLOR, C.A.
630 ouest, rue LaGauchetière
Montréal

SHERBROOKE

Bélanger, Saint-Jacques
Sirois, Comtois & Cie

Comptables agréés
Tél.: 563-2331
214, avenue Dufferin, Suite 100

Bessette, Dion, Tanguay,
Daigneault & Associés

Comptables agréés
1552 ouest, rue King
Sherbrooke, Tél.: 569-5141

LEO DOYON

Comptable agréé
36 nord, rue Wellington
Sherbrooke, Tél.: 569-9176

HERBERT, ROY, BEAUDOIN
CROTEAU et ASSOCIÉS,

Comptables agréés
37, RUE BROOKS,
Tél.: 563-4111 — Sherbrooke

LAROCHELLE, SAVARD
GOSSELIN & GOSSELIN

Comptable agréés
108 nord, rue Wellington
Suite 100.
Sherbrooke, Tél.: 567-5259

LAVALLÉE, GIRARD, MARTIN,
CROCKETT, C. A.

Comptables agréés
David J. Crockett, C.A.
Edifice Continental, suite 201
Sherbrooke — 565-5507
Montréal — Trois-Rivières

SHERBROOKE

McDONALD, CURRIE & Co.
COOPERS & LYBRAND

Comptables agréés
108 nord, rue Wellington
Sherbrooke, Tél.: 569-6301
Bureaux à travers le Canada

Simoneau,
Charpentier & Cie

Comptables agréés
Hector Simoneau, C.A.
André P. Charpentier, C.A.
47 ouest, rue King
Sherbrooke, Tél.: 562-1579

ANDRÉ TROTTIER & CIE

Comptables Agréés
1576 ouest, rue King
Sherbrooke, Tél.: 569-2548
Asbestos, 215 Chassé,
Tél.: 879-4919

ROGER VEILLEUX

Comptable agréé
1845 ouest, rue King—567-5882
Edifice Union Régionale des C.P.
24024

COATICOOK

GILLES LANDRY

Comptable agréé
Rue Court, Tél.: 849-4545

THETFORD MINES

Théberge & Daigle

Comptables agréés
Edifice Caisse Populaire
81 sud, rue Notre-Dame
Tél.: 335-7511